

Atuchola



ATUCHA: behinolako etxe-abizen baten arrastoen bidetik



3. *Atuchola*, Bediako Merindade zaharrean

3.1.-Pedro Ortiz de Atucha eta Teresa de Isasi (1434-1443)

Atuchola, egun, Lemoako auzuneetako bat dugu, eta bertan, Lemoatik eta Zornotzarako bidean, Bolunburu auzunean sartzean, erreka bestalde, izen bereko baserri-etxe bat aurkituko dugu, Atuchatarren lehen(etariko) kokagunea, garai batean dorre, oinetxe, burdinola, errota eta abarrez osatua.

Kokapen zehatz honetan eta testu idatzietan aurkitu ditugun lehen bi pertsonaiak **Pedro Ortiz de Atucha** eta emazte Teresa García de Isasi ditugu, Galdakaoko *Isasi* sendi eta oinetxekoa.



Hona zer dioskun Lope García de Salazar kronistak bere *Bienandanzas y Fortunas* liburuan¹:

El linaje de Isasi son de buenos escuderos e de grandes haciendas. E d'éstos, el que más valió fue Martín Sánchez de Isasi, que, oviendo hijos e hijas, estando viudo, casó con doña Teresa García, fija vastarda de Lope García de Salazar, que la fizo el dicho Lope García (sa) a su vejez allí en una moça de linaje en Galdaçano, seyendo [col. b] Prestamero por el Señor. E ovo en ella a Lope García de Isasi e Martín Sánchez de Isasi e otras hijas, que casaron en Çugasti e en **Atucha**. E Lope García morió sin hijos e Martín Sánchez dexó fijo a Lope García de Isasi, que eredó la torre de Isasi, que su padre fizo en Brevarria de Isasi, que casó este Lope García con fija de Sancho Urtiz de Vedia e tiene hijos e hijas d'ella. E ay en este linaje buenos parientes d'ella.

Martín Sánchez de Isasi, bada, alargundua nonbait, Lope García de Salazarren alaba batekin ezkondu eta seme-alabak izango ditu; Lope García de Isasi, Martín Sánchez de Isasi eta *Atuchara* ezkonduko den Teresa García de Isasi, besteak beste. Ikus genezakeenez, Pedro Ortiz de Atucharen emazteak amaren izena hartuko du.

Interesgarri, oso, bestalde, “*en Atucha*” aipamen hori. Izan ere, garai haietan, *Atucha* zein *Atuchola* izenez ezagutu ziren oinetxea eta bertan sortutakoak.

Derragun, bestalde, kapitulu honetan zehar garatzen eta erakusten joango garen auzi batetako gorabehera idatzietan² aurkitutakoen fruitu direla jarraiko orrialdeok.

Diogunez, Pedro Ortiz eta Teresa dira XV mendearen hasieratan *Atuchola* oinetxeko jabe.

¹ Erabili dugun edizioan Ana María Marín Sánchezena dugu, interneten *Parnaseo*-k argitaratua. Honako aipamen hau XXI Liburuko “Titulo de los linajes de los escuderos que son en el solar de Urquizu e mas comarcas” atalari dagokio.

² Gorabehera idatziok Valladolidgo Kantzelaritzan gorde dira, bi artxibo desberdinetan, *RCV-SV_CAJA 66,3* eta *RCV-RE_CAJA 98,17* direlakoetan.



Zertaz ari gara, baina? Zer zen *Atuchola* oinetxea? Aipatu ditugun bi artxiboetako batean (RCV-SV_CAJA 66,3) honakoa esaten zaigu:

...el montazgo de los montes de atuchola e de su termino e jurisdizion... e las casas e caserías de dho lugar de atuchola e la ferrería e molino e ferremientas de la dicha ferrería e molino de atuchola e las tyerras e heredades e llosas e mancanales e castañales e arboles e montes e pertenecidos e derechos de dicho lugar de atuchola...

Are, ba omen zuten Pedro Ortiz eta Teresak gainontzeko ondasunik Bediako Merindadea izandakoan:

e todos los otros bienes muebles e rayces que los dhos po orrtiz e su muger dexaron en toda la dicha merindad de bedia.

Pedro Ortiz eta Teresa, gainontzeko hainbat eta hainbat oinetxetako jaberren gisan, *Atuchola* aurrera ateratzeko, ezinbestean, obligazioak luzatzera behartuak izango dira; bi hauen kasuan, 1434 eta 1443an.

3.1.1.-Bi obligazioren sinatzaile

1434 urtean gaude, lehen obligazioa sinatzen duteneko, irailaren 3an.

Obligazio hau Sancho Ortiz de Usunsoloren aldekoa dugu, zazpi mila bostehun marai eta ehun eta hiru burdin kintalen trukekoa:

Sepan quantos esta carta byeren como nos **po orrtiz de atucha e dona teresa garcia su muger** con licencia e abtoridad del dho po orrtiz mi marido nos ambos e dos marido e muger en uno e amancomun conocemos e otorgamos debda buena e conosçida e verdadera e sin--- que debemos dar e pagar a bos **sancho vrtyz de Vsunsolo** morador en Vrgutya o a vtra boz o a quien esta carta mostrare en bra boz es a saber cient e tres quintales³ de fyerro e vergajon doblado buen e marçante a paz e a saluo en la renterya de biluao qtos de alualas e de todas las costas e mas siete mill e quinientos mrs de la moneda usual que agora corre en castilla en razon de dos blancas⁴ byejas el mrj sy dijiesemos por que por razon de puro prestamo a bos el dho sancho nos los distes e prestastes al tpo e sazón los abjamos mucho menester los quales sobre dhos quintales e mrs recibimos de bos e pasaron de bro poder al nro bien conplidamente de que nos otorgamos por bien pagados e por bien entregados de toda nra boluntad ante el escriuano publico e testigos de yuso escriptos, que en razon de la paga renunciamos todas las leyes de drho e del fuero... (*ibid.*)

Bigarren obligazioa bederatzi urte beranduagokoa da, 1443ko uztailaren 20koa. Honako honetan, Sancho Ortiz de Usunsolo eta anaia Fortun García de Usunsoloren aldekoa. Oraingoan, beste hirurehun eta berrogeita hamar burdin kintal jaso dituzte, guztiak ere Bilboko Errenterian jarri zitzaizkienak:

³ 100 librako pisua, Gaztelan 46 bat kiloren baliokoa. <https://www.rae.es/drae2001/quintal>

⁴ Wikipedia: Blanca era una moneda de vellón castellana, de origen medieval y utilizada durante todo del Antiguo Régimen, que valía medio maravedí; cuatro blancas eran un ochavo y ocho un cuarto.



Sepan quantos esta escritura byeren como yo **pº orrtyz de atucha** basallo⁵ del rey nro señor y yo doña **teresa de ysasy** muger legytima del dicho po orrtyz de atucha moradores que somos en atuchola que es en la myndad de bedia e yo el dicho po orrtyz de atucha conozco e otorgo que [...] debemos dar e pagar a bos **furtun garcia de ysunsolo** vecino de la villa de villaro e a bos **sancho orrtyz de ysunsolo vro hermano** que presentes estades o a qualquiera de bos a quien esta carta -- ---- vra bos mostrase trezientos e cinquenta quintales de buen fyerro vergajon doblado mazcha--qintos en la renterya de biluao pesados de peso que fuero por razon e honderya que nos los distes e enprestastes al tiempo de nro menester e por nos facer buena obra y a favor dellos todo nro puerzo de los sobre dichos trezientos e cinquenta quintales del dicho fyerro bergajon nos otorgamos de bos por bien pagados e por bien entregados de toda ntra boluntad ante escriuano e testigos [...] que los dichos trezientos e cinquenta quintales del dicho fierro vergajon bos los debemos dar e pagar de oy dia de esta carta e fecha fasta dos anos primeros seguyentes e dende en adelante cada e quando nos los pedjeredes e demandaredes vyen e cunplidamente sin estatyma alguna en la dicha renterya de biluao pesados del peso que fuera, so pena del doblo... (*ibid.*)

Azpinarra ditzagun kartan lekuko azaltzen direnetako bi pertsonaren izenak:

... de esto son testigos que por esto estaban llamados e rogados para esto por testigos **pedro de la guerra e jnº de atucha su fijo...** (*ibid.*)

Bi kontu azpimagarri: Bi obligazioek erakusten digute, batetik, Pedro Ortiz eta emazte Teresa XIV. mendearen hondarretarantz edo hurrengoaren hasieran jaiok datezkeela. Bestetik, Pedro de la Guerra eta seme Juan de Atucharen aipamena.

3.1.2.-Pedro Ortiz eta Teresaren ondorea

Ezer gutxi gehiago Pedro Ortiz eta Teresari buruz; dakigun apurra aipatu auzitik jaso dugu.

Seme ezagun bat izango dute, hurrengo urteetan auzian azalduko zaiguna, hau ere **Pedro Ortiz de Atucha** edo **de Atuchola** izenez ezagutuko duguna.

Aita-semeok desberdintzeko, nonbait, aita Pedro Ortiz de Atucha *el viejo* izendatua azalduko zaigu, biak agiri berean agertzen direnetan batik bat; Pedro Ortiz *el moço*, Pedro Ortiz de Atuchola..., semea:

⁵ "No creo que exista un término que defina a los caballeros que cobraban una renta por prestar sus servicios con lanzas mareantes. 'Vasallos, acostados, criados del señor...'... cualquiera de estos nombres se queda incompleto porque, además de a ellos, podrían aplicarse a muchas otras personas. Ahora bien, todos ellos reunían una serie de características comunes.

La mayor parte de los vasallos que sirvieron con lanzas mareantes pertenecían a los solares más notorios de Bizkaia y Gipuzkoa. Eran *Parientes Mayores*, funcionarios reales o militares destacados, cuyos apellidos resultan harto reconocibles entre los más influyentes del territorio en el tiempo comprendido dentre finales de la Edad Media y los primeros años de la Moderna. Esto explicaría, por otro lado, que el prestigio social inherente a poder ser llamado 'vasallo' o disponer de una renta del señor pesase más que el verdadero montante económico que recibían a cambio de su servicio..." Goio Bañales. "Las lanzas mareantes del Señorío de Bizkaia". *Antzina* 7. www.antzinako.org. Junio 2009. 31-41 or.



... dize que sabe que puede aver beynte e cinco años poco mas o menos que por pedimiento de Sancho Vrtiz de Vsunsolo por ciertas debdas que **Pº Vrtiz de Atucha el viejo padre de Pº Vrtiz de Atuchola...**

Baita bi alaba ere, **Mayora** eta **Marina Ortiz de Atuchola**:

... porque la dicha **mayora de atuchola** fue y es hija de pedro orrtiz de atucha el viejo e hermana de po orrtiz el moço su fyjo...

... **a myna Vrtiz e a mayora** hermanas del dicho **pº vrtiz de Atuchola...**

Pedro Ortiz de Atucha eta Teresa de Isasi emaztea hilak dira 1461 urtean:

E yo myn yñiguez de cuasty alcalde del fuero de bizcaya por el rey nro señor fago saber a bos el prestamero de la dha Vizcaya e merinos della e a cada uno de bos en bra juridizion e Bros logar tenietes que ante mi paresçio sancho orrtiz de Vsunsolo morador en Vrgoitya por si e en nonbre de Furtun Garcia de Vsunsolo su hermano e me mostro e presento esta carta de obligacion desta otra parte escripta e me pedio e requerio que la mandase lleuar a su debida execucion en los bienes que fueren e fyncaren de **po orrtiz de atucha e doña teresa su mujer defuntos...**

Fecho en larrabecua a tres dias del mes de agosto ano de mill e cuatrocientos e sesenta e un años...

3.1.3.-Marina Ortiz eta Mayora de Atuchola

3.2.4.- ataltxoan aurkeztuko dugun 1466ko Graduazio epaian azaltzen zaizkigu Pedro Ortiz de Atucharen bi arreba hauek. Korrejidoreak eta Foru Alkateek aginduko dute bi ahizpa hauei eta bakoitzari hogeita bost burdin kintal ordain dakien, euren gurasoek testamenduan agindua omen baitzieten:

...e despues que fallavan e fallaron que deuian preferir e preferian en los dichos bienes o su preçio del dicho remate las dos hermanas del dicho Pedro Urtiz el moço que Dios aya, **Mayora e Marina Urtiz**, por respecto de çinquenta quintales de fierro, que eran cada veynte e çinco quintales a cada una, por quanto los tales a ellas e a cada una dellas por los dichos Pedro Urtiz e donna Teresa Garcia, sus padre e madre, les fueran mandados en su testamento...

Marina Ortiz, nonbait, Guetariara joan omen da, han azaltzen baitzaigu *Atuchola* enkantera atera eta aipatu Graduazio epaia emango duten garai hauetan. Izan ere, Marina Ortizek fidatzaile bat aurkeztuko du enkante horretarako:

Otrosy **myna orrtiz de atuchola** becina de Guetaria por sy e en nonbre de mayora e de mjª sanchez e de su hermandad aparto fyador de conplir de drho al dho remate e compra de los dhos bienes a pedro de hemaldarte carpentero, el cual se otorgo por tal fyador con obligacion de su persona e bienes e la dicha myna orrtiz se obligo con sus byenes de le sacar a saluo. Otrosy juan sanchez de legyçamon vecino de la dicha anteyglesia por sy e en nonbre de **teresa de atuchola e de mjª sanchez e de su hermandad** aparto fyadores de conplir de drho al dicho remate a sancho de lemoaVrya e a **juan de atucha el joben** los cuales se otorgaron por tales fyadores con obligacion de sus personas e byenes muebles e rayces abidos e por aber y el dicho juan sanches se obligo con sus byenes de los sacar a saluo.



Ez dakigu hemen aipatzen zaigun María Sánchez hau Marina Ortiz eta Mayoraren hirugarren ahizpa bat den edo Teresaren ahizpa, aurreko bien loba, Pedro Ortiz de Atuchola eta Toda de Vildosolaren lau alabetako bat.

1491-1495 urteen garaian, Teresa de Atucholak *Atuchola* bereganatu nahi izango duenean, hainbat lekuko aurkeztuko ditu Juan de Usunsolori jarriko dion auzian. Eta orduan ere datu bakar hau azalduko zaigu, Pedro Ortiz de Atucha gaztearen bi arreba izan omen zirela, Marina Ortiz eta Mayora.

3.1.3.1.-Mayora de Atuchola

Zertxobait gehiago dakigu Mayorari buruz. Hasteko, badakigu 1468ko maiatzak hamaseian ordain-gutun bat luzatzen diola Juan de Usunsolori. Aurkeztu berri dugu 1466 emango den graduazio epaian Korrejidoreak eta Foru Alkateek Mayora eta Marina Ortizi hogeita bosna burdin kintal ordain diezazkien agintzen dutela. Ordainduta, nonbait, orain Mayorak aipatu Juan de Usunsoloren aldeko ordain-gutuna luzatzen du:

Sepan cuantos esta carta de pago e quitamiento vieren como nos **mayora de atuchola** besjna de la merindad de bedia otorgo e conozco que resçybj de vos Juan de Vsunsolo morador en atuchola ocho quintales e medio e seys libras de fierro e myll e quinientos mrs para en pago de lo contenido en la obligacion que en presençia de Lope sanchez de arana escriuano que dios aya me estades obligado de que me otorgo e tengo por bien contado e pagado ante el escriuano e los testigos desta carta [...] que fue fecha e otorgada esta carta en lemona que es en la dha merindad de bedia a diez e seys dias del mes de mayo año del nascimiento del nro señor Jhn Xristo de mill e quatroçientos e sesenta e ocho años a lo cual fueron presentes por testigos rogados e llamados furtun abad de ----- e pº abad de bedia e **juan de atucha** besjnos de la dicha merindad e otros...

Badakigu, bestalde, bere loba Teresak, beste hainbatekin batean, lekuko gisa aurkeztuko duela Juan de Usunsolori jarriko dion auzian. Eta azken honek bere aldetik aurkeztuko dituen lekukoak iraintzen eta erdeinatzen saiatuko dira.

1494-1495 urteetan azalduko diren lekukoek diote berrogei bat urte daramatzala Juan Abad de Leuroren ohaide. Testigantzen garaian atsotua dela, berriketaria, memoriarik gabe, zer dioen ere ez dakiena, etxerik etxe eskean dabilena...

A la otaba pregunta dixo que sabe ser verdad lo contenido en la dicha pregunta (fue preguntado como e porque lo sabe) dixo que porque la dicha **mayora de atuchola** fue y es hija de pedro orrtyz de atucha el viejo e hermana de pº orrtyz el moço su fyjo, e tya de la dicha teresa, e por que la dicha mayora desde cuarenta años e mas tyenpo ha estado por manceba de juan abad de levro clerigo e agora es ya bieja e lora desmemoriada que no sabe lo que dyce e anda de puerta en puerta pydjiendo por djos e se mantiene con lo que le dan las buenas personas e ella dyria el contrario de la verdad por vna bes que le diesen de comer e behuer, e dello es publica bos e fama en la dicha meryndad de Vedyá...



3.2.-Atuchola enkantera (1452-1483)

3.2.1.-Pedro Ortiz eta Toda de Vildosola

Pedro Ortiz de Atucha gaztea da *Atuchola* oinetxea jarauntsiko duena. Ikusi berri dugunez, Pedro Ortiz gaztea Mayora eta Marina Ortizen neba dugu.

...dize que se acuerda de mas de cuarenta años a esta parte e ----- en la dicha casa e caseria por señor e dueño della a pº Vrtiz de -----padre de dicho pº Vrtiz e despues que fallescio bio que quedo en la dha ----- su lugar e como heredero legitimo della el dicho pº Vrtiz que dios aya...

Pedro Ortiz hau *Vildosola* sendiko Toda de Vildosolarekin ezkondu zen eta hainbat alaba izan zituzten:

... ----- Vrtiz de bedia dize que sabe e vio al dho pº Vrtiz de atuchola padre de dicha teresa ----- bibyo vbo e poseyo la dicha casa e caseria montes e heredades a ella pertenecientes por suyo e como suyo en vno con doña Toda de Vidosola su muger e que despues de su fyn e muerte de dho pº Vrtiz vio este testigo ----- casa e caseria e bienes que quedaron en poder de la dicha doña toda e de la dicha teresa su fija e de otras fijas que tenia como sus legitimas herederas...

1494ko galdeketa batean galdetzen denaren arabera, Pedro Ortiz 1462 aldera hil zen. Are, lau alaba izan zituen Toda de Vildosolarekin:

yten si saben que podria aver treinta e dos años poco mas o menos el dicho po Vrtiz de Atuchola fallescio de su presente vida e que al tpo de su fallestimiento dexo por sus fijas lexitimas de lexitimo matrimonio nascidas e vnixsales herederas a maria vrtiz e a teresa e a toda e a mª Ochoa las cuales todos fueron sus fijas legitimas e de legitimo matrimonio nascidas y hermanas de padre e madre dende teresa de atuchola.

Hurrengo urteko beste galdeketa batean, aldiz, “... *al tiempo que el dicho Pº Vrtiz de Atuchola fallesçio de esta vida que puede aber treynta años poco mas o menos...*” esango zaigu. Batera edo bestera, 1462-1465 urteen bitartean.

Alabak, bada, María Ortiz, Teresa, Toda eta María Ochoa.

3.2.2.-1452-11-06ko auzia

Larrabetzuko Erruda Berrian⁶, Bizkaiko Foru Alkate den Iñigo Martínez de Çuastirenera azaldu dira, auzian, Juan García de Çurbano prokuradorea Martín Sánchez de Ribas eta emazte Theresa

⁶ Behin baino gehiagotan azalduko zaigun hitza dugu “*rueda*” hau. Kontatzen ari gatzazkizuen garaiotan, XIV-XVI mendeak, eta itxura guztien arabera, errotek, arriak mugitzeko sistemaren arabera, izen desberdinak hartzen zituzten. Gazteleraz *aceña* izenez ezagutzen zenaren funtzionamendua honakoa zen: egurrezko zein burdinezko gurpil bat murgiltzen zen erreko uretan eta hauen jarioak, indarrak, gurpila jiraka jartzen zuen. Gurpil honen ardazetik burnizko barra bat ateratzen zen horizontalki, gurpilarekin batera jiraka zebilena eta errotara sartzen zena. Gero, pinazi sistema bati esker, bertikalean jarria zen bigarren barra bat jiraka hasten zen, errotaren azpiko harria mugiarazten zuena. Errotako arria jiaraka jartzeko bigarren sistema ezagunagoa zen: andapara batean biltzen zen ura; andapara horretako hodi



Gómez de Billelaren izenean, batetik; Juan de Vedia prokuradorea **Pedro Urtiz de Atucharen** izenean, bestetik; Pedro de Usunsolo bere aita Sancho Urtiz de Usunsoloren izenean, azkenik.

Kontua da Juan García de Çurbanok, Alkatearen aurrean, Pedro Ortiz de Atucha eta emazte Teresa García izan zirenen *Atucholako* etxea, ola eta ogia joteko erruda eta euren ondasunei zegokien entrega, gauzatze eta erremate prozesu bat aurkezten duela. Noski, Alkateari eskatzen dio prozesuko entrega, gauzatze eta errematea egin daitezen eta orduan *Atucholako* jabe den Pedro Ortiz de Atucha semeak prozesuan azaltzen diren diru kopuruak ordain diezazkien bere defendituei.

Pedro de Usansolok aipatu Pedro Ortiz eta emazte Teresa García izan zirenek 1634 eta 1643 urteetan sinatu zituzten obligazioak aurkezten ditu. Honek dio obligaziook zaharragoak direla Juan García de Çurbanok dakartzanak baino eta berari legokiokeela lehen kobratzea.

Pedro Ortiz de Atuchak, azkenik, esaten dio Foru Alkateari berak ez duela Juan García de Çurbanok dakarren kontua onartzen; hori bere gurasoen gauza izan zela, ez berea. Pedro de Usansolok aurkeztu dituen obligazioak, bai, horiek onartzen ditu.

Kontua da, batzuk eta besteak entzunda, bere epaia ematen duela Foru Alkateak, Larrabetzuko Errudan bertan, abenduak 10ean:

... por quanto dixo que non fallava ni fallo el dicho Pedro Urtiz de Atucha ser obligado contra los dichos creadores, salvo el dicho Pedro Urtiz, que Dios aya, padre del dicho Pedro Urtiz que presente estava. Otrosi, dixo que mandava e mando al dicho Sancho Urtiz de Usunsolo que en salvo le

batean zehar jausten zen urak errotako beheko parteetan kokatua(k) z(ir)en gurpila(k) mugitzen z(it)uen. Eta atxikia zuen burdinezko barra batek errotako azpiko arria jiraka jartzen zuen.

Diogunez, bada, garai zaharretan, sistema horizontal horrek *azeña* izena hartzen omen zuen; bertikalak, *molino*. Beraz, hemen azaltzen zaigun “en la rueda nueva de Larrabeçua” honek esan nahiko luke garai hauetan Larrabetzuko errotako arriak uretan murgildua zuten gurpil batek jirarazten zituela.

Egia da, haatik, oso kontzeptu nahasiak direla; hona José Ramón Díaz de Durana bere “Las bases materiales del poder de los Parientes Mayores” lanean dioskuna: “En primer lugar parece oportuno, aunque sea brevemente, concretar las características técnicas de los molinos guipuzcoanos que servirán de base a nuestro estudio. La documentación se refiere a ellos utilizando diversos términos: ‘molino’, ‘rueda’, ‘rueda de açenna’, ‘açenna’. Vocablos que, en algunos casos, parecen tener significados diferentes, aunque la documentación no permite distinguirlos: ‘... un molino e una rueda de pan moler...’. Con todo, a medida que avanza la cronología de los testimonios disponibles, se aprecia con claridad una identificación entre ambos términos: ‘... que seamos tenidos amas las dichas partes de moler en el dicho molino o rueda...’. Por otra parte, todo parece indicar que se trata de molinos hidráulicos, tanto de eje vertical como de eje horizontal y rueda vertical o aceña...”.

Iturrizak, bere *Historia general del Señorío de Bizcaya* lanean, honela diosku: “Después de que se introdujeron las máquinas, fabricaron unos molinos pequeños llamados Aceñas, y en lengua vulgar Boluac y Bolinchos, las cuales eran de una piedra molar que se circulaba con el auxilio de una rueda crecida de madera, y esta con el agua que bajaba precipitadamente desde lo alto de un canal también de madera, y algunas de esta aceñas todavía existen en regatos de poca agua...”.

Amaitzeko, dakargun azken adibide bat, esku artean darabiltzagun agirietan jaso. Hurrengo liburukietako batean ezagutuko dugun Antonia de Olarte Letonak auzia izan zuen Hortuño de Urizarrekin XVII mendearen hasieran. Auzi horretako agirietako batean, besteak beste, honako hau irakur daiteke: “... lo otro, porque de la misma suerte... para las obras y reedificios de los dhos molinos de Vriçar, porque no hauia en ellos sino el casco y texado de la cassa y todo lo demas de ruedas, azeñas, piedras, canales y todo lo adherente para moler estaba perdido, gastado y demolido...”.



dexava e dexo todo su derecho que por virtud de las dicha sus cartas de obligaciones tenia e tyene sobre los dichos bienes para al tiempo o tiempos que el entendia de demandar, asi en el dicho remate de presente como en otra manera, asi por si mismo faziendo esecucion como de cabo como quisiere e por bien tobiere, pues que el dicho Pedro Urtiz non usava ni allegava cosa alguna contra el dicho Sancho Urtiz e contra sus cartas de obligaciones, salvo obediente del dicho pago. Asi dixo que mandava e mando por su juyzio e sentencia.

3.2.3.-Pedro Ortiz eta Teresa Garcíaenak izan ziren ondasunen exekuzioa. 1461

Usunsolotarrak, nonbait, obligazio horietan exekuzioa egiteko ordua heldu dela ikusi dute. Horrela, Sancho Ortiz de Usunsolo, bera eta anaia Fortún Garcíaen izenean, Bizkaiko Foru Alkatearenean aurkeztu da bederatzi urte beranduago, 1461eko abuztuaren 3an, Larrabetzun; obligazio-gutunak erakutsi eta exekuta daitezzen-ditzan eskatu dio.

Foru Alkateak exekuzioa gauza dadin agintzen du. Ondasunak kokatuak diren elizateko elizan aldarrikatuko dira segidako hiru igandetan: higigarriak badira, hirugarren igandean errematea egingo da eta gehien ematen duenari salduko zaizkio; higiezinak badira, orduan horrela aldarrikatuak egongo dira urtea eta egun bat bete arte, eta gero errematea egin eta gehien ematen duenari salduko zaizkio.⁷

1461ean, Martin Iñiguez de Çuasti da Bizkaiko Foru Alkate; Juan Sánchez de Guinea, Prestamero Teniente. Honek, Pedro Ortiz eta Teresa García zirenen ondasunen berririk ez duela eta Pedro de Usunsolori eskatzen dio zerrenda diezazkion:

E luego el dicho pedro de Vsunsolo en nonbre del dicho su padre dixo que le mostraba al dho teniente de prestamero por bienes que fueron e fincaron de los dichos po orrtzy de atucha e doña teresa garcia su muger el montazgo de los montes de atuchola e de su termino e jurisdizion que fueron e fincaron de los dhos po orrtzy e su muger difuntos e las casas e caserias de dho lugar de atuchola e la ferreria e molino e ferremientas de la dicha ferreria e molino de atuchola e las tyerras e heredades e llosas e mancanales e castañales e arboles e montes e pertenecidos e drhos de dicho lugar de atuchola que fueron e fyncaron de los dichos po orrtzy e su muger defuntos e todos los otros bienes muebles e rayces que los dhos po orrtzy e su muger dexaron en toda la dicha merindad de bedia.

⁷ Hala agintzen zuen, agindu ere, Bizkaiko Lege Zaharrak. Hona 78 kapitulan esaten zaiguna:

“**Título de las vendidas.** Otro si dixieron que auian de fuero, uso e costumbre que quando algunos bienes en que fuere fecha entrega se ayan de uender que se uendan e rematen en esta manera, si fuere fecha la tal entrega en bienes muebles e rayzes de el deudor sean llamados e apregonados los tales bienes en tres domingos en ronque (sic) en lanteyglesia donde los tales bienes fueren ante el pueblo a la hora de la misa mayor, publicamente e al terçer domingo sean rematados los bienes muebles al que mas por ello diere, e los bienes raizes, seyendo asi llamados, esten en entrega en anno e dia e despues de anno e dia pasados, sean llamados e apregonados en otros tres domingos, en la manera sobre dicha e al terçer domingo sean rematados contra aquel que mas por ellos diere; pero si algun pariente propinco que aya derecho de los comprar quesiere auer los tales bienes raizes a preçio de tres omes buenos, sean rematados al tal pariente, aunque aya otro comprador que mas diere por ellos, etc.”

Lege Zaharra 1452ko ekainaren 2an Gernikan izan zen Batzar Orokorrean agindu zen. Esku artean darabilgun edizioa: Concepción Hidalgo etabar. *Fuentes jurídicas medievales del Señorío de Vizcaya*. “Cuadernos legales, Capítulos de Hermandad y Fuero Viejo (1342-1506)”. Eusko Ikaskuntza. San Sebastián. 1986.



Azpimarragarria iruditzen zaigu azken “*e todos los otros bienes muebles e rayces que... dexaron en toda la dicha merindad de bedia*” hura.

Exekuzioan azaltzen den Juan Sánchez de Oiquina eskribauari ondasunak aldarrika ditzan eskatzen zaio, Lemoako Andra Mariaren elizan, hurrengo igandean. Beti bezala, honelako aginduetan, lekukoak azaltzen dira. Kasu honetan azaltzen direnak:

Testigos que fueron presentes a lo que dicho es **Jnº de atucha el joven** e Ochoa de Vrya e Ochoa de guinea e Jnº gª de curbano e otros.

Ondasunen artean, 1491eko auzian azaltzen denaren arabera, baso handi bat dago; Juan Ortiz de Usunsolok, *Atucholan* sartzen denean, birritan ustiatzeko aukera izango omen du. Lehena, sartu eta lasterrera; hurrengo, 1493 aldera. Bigarren honetan, hiru pertsonari saltzen dizkie errama eta egurra (**Sancho Abad de Atucha** euretako bat): hiru mila bat karga, bakoitza hogeita sei maraitan; guztira, hirurogeita hamazortzi mila-laurogei mila marai.

Eta lekukoek diote, garai hartan (1494 aldera), *Atucholak* (Bediako olaren zortzirena barne) urtean lau mila maraiko etekinak eman ditzakeela.

3.2.3.1.-Ondasunak aldarrikatzen dira

1461eko irailak 13, igandea, Bediako Merindadea. Lemoako Andra Mariaren elizan, Pedro Ortiz eta Teresa García izan zirenen ondasunak aldarrikatzen dira:

E despues desto, domingo a trese dias del dicho mes de septyenbre año sobre dicho del señor de mill e cuatrocientos e sesenta e vn años este dya ante las puertas de la yglesia de santa marya de lemona que es en la dicha merindad de bedya a la hora que los clerigos de la dicha yglesia facian la procesyon estando ende presente la mayor parte de los escuderos e omes buenos del pueblo de la dicha anteyglesia para oyr la misa del dicho dia el dicho Jnº sanchez de oyquina escriuano e notario publico sobre dicho por ruego e mandado del dicho Jnº sanchez de guinea tenyente de prestamero segund fuero e vso e costunbre de la dicha bizcaya e ante yglesia llame e apregone los dichos bienes de los dichos pº orrtыз de atucha e doña teresa gª su muger defuntos que dios aya de altas voces deziendo oyd oyd oyd sepades que por mandamiento de myn yniguez de cuasty alcalde del fuero de bizcaya por el rey nro señor a pedimiento de pedro de Vsunsolo en nonbre de sancho orrtыз de Vsunsolo su padre por Jnº sanchez de guinea teniente de prestamero fue fecha entrega e execucion en los montadgos de los montes de atuchola e de su jurisdizion e en las casas e caserias e ferreria e molino e ferremientas e tierras e heredades e montes e pertenecidos e drhos del dicho logar de atuchola que fueron e fyncaron de po orrtыз de atucha e doña teresa gª su muger defuntos e en todos los otros bienes muebles e rayces que los dichos pº orrtыз e su muger dexaron e abian en dicho logar de atuchola e en toda la merindad de bedya e estan a benta todos los dichos byenes e si alguno o algunos ha que los qujeran comprar parescan a bender e rematar que los han al que mas diere e prometyere por ellos e sepades que este es el primero pregon. Testygos que fueron presente a lo que dicho es myn sanchez de Larrea escriuano e myn de Padura e myn de galla e juan Ochoa de hereno e pedro yuanes de goycoVrya e furtuno de Cubjaete e otros =

Testuan adierazten zaigunez, honako hau lehen pregoia, lehen aldarria dugu. Irailak 20an, bigarren aldarria egingo da, toki berean, formula bera erabiliz. Lekukoak:



sepades que este es el segundo pregon, a lo cual fueron presentes por testigos Lope sanchez de arana escriuano e **juan de atucha e jnº su fijo**⁸ e myn de Padura e myn de gandarias e otros...

Eta hurrengo igandean, irailak 27, hirugarren eta azken aldarria. Oraingo lekukoak:

Testygos que fueron presentes a lo que dicho es Lope sanchez de arana escriuano e sancho de Vsunsolo el joven e jnº garcia de curbano e pedro de durandio e Jnº de durandio e myn orrtyz de arana e sancho axerre de Vsunsolo e **Jnº de atucha** vecinos de la dicha ante yglesia de lemona e de galdacano e otros muchos.

Aztertzen ari garen auzietan azaltzen diren ondasunak higiezinak direnez, urte bete eta eguna izan beharko dute horrela, aldarrikatuak. Denboran, beraz, oraingoan ere, jauzi bat egin behar izango dugu.

Lau urte igaro dira; 1465eko urriak 6 dugu, igandea. Lemoako Andra Mariaren elizan lehen aldarria egingo da. Adi lekukoen arteko **Atuchari**, historia honetan protagonista izango dugu hurrengo urteetan eta:

...sepades que este es el primero pregon de año e dia pasado segund fuero de la dicha bizcaya e tierra e anteyglesia, a lo que fueron presentes por testigos furtun abad de horue cura e **furtun abad de atucha clerigo de la dicha yglesia** e xemeno de çaballa morador en oyquyna e otros.

Urriak 13an, bigarren aldarria. Lekuko:

...sepades que este es el segundo pregon despues de año e dia pasado segund fuero e vso e costunbre de la dicha Vizcaya e ante yglesia, a lo que fueron presentes por testigos **Juan de atucha e jnº su fijo** e lope sanchez de arana e myn sanchez de Larrea escriuanos e sancho axerre de Vsunsolo e otros muchos.

Urriak 20an, azkenik, hirugarrena.

3.2.3.2.-Ondasunen salmenta. 1465

Bete dira Lege zaharrak agintzen dituenak eta enkante eguna heldu da. Diogunez, 1465eko urriak 20 dugu, igandea.

Azaltzen den lehen eroslea Juan Pérez de Alçibar dugu, gerora Pedro Ortiz de Atucharen emazte Todaren aitagarreba bihurtuko dena. Honek bostehun kintal burdin eskaintzen ditu:

E luego paresçio en dicho logar Juan peres de alcaybarr e dixo que el darya por los dichos vienes suso nonbrados quinientos quintales de fierro vergajon.

Hurrengo azaltzen dena *Oyquinan* bizi den Fortuño de Usunsolo, Erregeren basailu, dugu; honek hogeikintal gehiago eskaintzen ditu:

E luego parescio en dicho logar furtuno de Vsunsolo basallo del rey nro señor morador en oyquina e dixo que el prometia de dar e darya por el dicho solar e casas e caserya e ferreria e molino de

⁸ 1443ko agiri batean, Pedro de la Guerra eta Juan de Atucha, su hijo; orain, hamazortzi urte geroago, Juan de Atucha eta seme Juan.



atuchola con la ferremyenta de las dichas ferreria e molino e con las tyerras e heredades e montes e pertenencias e drhos del dicho lugar de atuchola con todos los otros bienes muebles e rayces que fueron e fincaron de los dichos po orrtiz de atucha e doña teresa garcia su muger que dios aya e ellos dexaron en dicho lugar e solar de atuchola como en la dicha meryndad de bedya quinientos e beynte quintales de fierro vergajon doblado buenos e marchantes...

Ez da beste eroslerik azalduko eta Fortuñori salduko zaizkio:

E luego el dicho teniente de prestamero dixo: [...] ay quien da mas, ay quien da mas, ay quien da mas. E no parescio quien tanto ny mas diese por los dichos byenes.

E luego el dicho tenyente de prestamero dixo que pues non paresçia quien tanto ni mas diese por los dichos Byenes que el arremataba e rremato [...] por los dichos quynientos e beynte quintales del dicho fierro al dicho **furtuño de Vsunsolo** comprador e le daba e dio por fyador del vno de estar e venir en conocido deste dicho remate e abtos a Lope sanchez de Arana escriuano quien presente estaba el qual se otorgo por tal fyador con obligacion de su persona e byenes e el dicho prestamero tenyente se obligo con sus byenes de sacar a paz e a saluo e sin dagno alguno al dicho lopes sanchez su fiador de la dha fyadurya.

Fortuño de Usunsolok fidatzaileak aurkeztu behar ditu. Hona aurkezten dituenak:

E luego el dicho furtuño de Vsunsolo dixo que daba e dio por fiadores pa faser la dicha paga de los dhos bienes en el rematados a **juan de atucha e juan su fijo vecinos de la dicha anteyglesia** e a pedro de Vsunsolo fijo del dicho sancho orrtiz de Vsunsolo e a juan de Vsunsolo su hermano fijo de Juan orrtiz de Vsunsolo que dios aya que presentes estaban, los cuales dichos juan de atucha e juan su fijo e pedro de Vsunsolo e juan de Vsunsolo se otorgaron por tales fiadores obligando para ello asy mismos e a todos sus vyenes muebles e rayces abidos e por aber. E el dicho furtuno de Vsunsolo comprador se obligo con sus bienes muebles e rayces abidos e por aber de sacar a paz e a saluo e sin dagno alguno a los dichos fiadores de la dicha fyadurya en que los abia echados.

Adi! Fidatzaile atera den Juan de Usunsolo hau, Fortuñoren anaia, izango da *Atucholaz* jabetuko dena...

Kontakizunerako, derragun, 1494an, Teresa de Atuchola eta Juan de Usunsoloren arteko auziko lekukoek garai hauetan aipatzen den burdiñola desagertua zegoela esango dutela. Are, berririk eraiki ez dezan, Pedro de Abendañok eta emazteak euren duten *Bediagoikoa* burdiñolaren zortzirena salduko diotela Juan de Usunsolori zazpi-zortzi mila maraitan:

El testigo dize que sabe lo que en la pregunta es asy xdad como en ella dize e se contiene porque bio como al tiempo que la casa e caseria se vendio e remato con sus pertençias no abia ni fue ferreria ni molinos al uso en la dicha casa e caseria de atuchola, porque es notorio que el dicho Juan Vrtis de Vsunsolo conpro una ochaba parte de ferreria⁹ en la ferreria de bedia de suso del dicho Señor p^o de abendano le dio e vendio por amor e respeto, que el dicho juan vrtis no fesjese ferreria alguna al dicho lugar de atuchola...

Egia da, haatik, lekuko hau Juan de Usunsolok aurkeztua izan zela...

⁹ “ ... por cantidad de siete u ocho mill mrs poco mas o menos...”.



3.2.3.3.-Errematatzaile eta fidatzaileez

Lege zaharrak agintzen zuen edozein errematetara aurkeztu ahal izateko fidatzaileak izendatu behar zirela. Esan dugu kapitulu honen hasieran berau Valladolidgo Kantzelaritzan dauden bi artxibotan oinarritua dela.

1465eko errematea bukatu da, Fortuño de Usunsolo izan da ondasunak erosi dituen, eta errematean izan ahal izateko fidatzaileak aurkeztu behar izan ditu.

Errematea eginda, kontakizunean hainbat eta hainbat errematatzaile eta euren fidatzaileak azaltzen hasten dira. Egia esan, ez dugu ziur zein aldarri eta errematetara aurkeztu diren, ondasun hauetarako Juan Pérez de Alçibar eta Fortuño de Usansolok baizik ez omen baitute eskaini.

Bediako Merindadeak dituzten beste oinibar batzu aipatzen dira errematean. Aurrerago ikusiko dugunez, *Arecheta* eta *Landaeta* oinetxeak dira. Litekeena da, beraz, errematatzaile desberdinak hauetara aurkeztu izana...

Ondasunen artean, *Atuchola* oinetxearen baso-sariak ere aipatu dira; eta azaldu ere azaldu dira errematatzaileak sari horietara. Askotxo dira, haatik, kontakizunean azaltzen direnak eta ez genituzke gurean jasoko euren artean hainbat Atucha izango ez bagenitu.

Jarraian, bada, labur, Kantzelaritzako agirietan azaltzen diren errematatzaile-fidatzaileak:

<u>Errematatzaile</u>	<u>Fidatzaile</u>
Juan Pérez de Alçibar	Ochoa de Vreta
Myn Sánchez de Villela, morador en çirarroysta	Juan Sánchez de Leguiçamon
Myn Sánchez de Marçana	Juan de Atucha el joben
Juan de Atucha e Juan su fijo , por si e en nombre de juan perez de alçaybarr e de miguel de gandaryas apartaron fyador de cumplir de drho al dcho remate al monte de mill cargas de carbon	Sancho de lemoavrya
Juan de Atucha el joben	Sancho de lemoaVrya
Fortun Ochoa de Vildosola por sy e en nonbre de los herederos de pº orrtyz de atucha e en nonbre de myn Sánchez de çuasty	Juan de Atucha el joben
Juan de Larrea	Sancho de lemoaVrya
Juan de Alçaybarr por sy e en nonbre de doña Toda de Bildosola su muger	Lope Sánchez de arana, escriuano
Rodrygo abad de hemegaray por sy e por la facultad que le daba el testamento de Pº Ortiz de atucha	Lope Sáncnez de arana, escriuano
Myn fernandez de Larrea	Sancho de lemoaVrya



Juan de Atucha el joben en nonbre de Myn perez de Burgoa, escriuano	Lope sánchez de arana e a pedro de Hemaldarte, carpintero
Myna orrtiz de atuchola , becina de Guetaria por si e en nonbre de mayora e de mja Sánchez e de su hermandad	pedro de hemaldarte, carpintero
Juan Sánchez de leguyçamon por sy e en nonbre de teresa de atuchola e de mja sanchez e de su hermandad	Sancho de lemoavrya e a juan de atucha el joben
Sancho de lemoavrya por sy e a nonbre de dona Sancha de Mendieta, su hermana e de juan de Mendieta su sobrino	juan de atucha el joben
Myn yuanes de legarribey	sancho de lemoavrya
Fortun abad de atucha , como tutor de los fijos herederos de pº orrtiz de atucha	juan Sánchez de leguyçamon
Ochoa de Vrraçu	juan de atucha el joben

3.2.4.-Graduazio epaia. 1466-12-11

Bilbon, Korrejidorearenean, aipatu datan, emana, hainbat eztabaida azaltzeko. Kaltetu gisa azaltzen direnak: Sancho Ortiz de Usunsolo eta anaia Fortun García, batetik; Fortun Abad de Atucha eta Martín Sánchez de Çuasti, Pedro Ortiz de Atucha zena eta Toda de Bildosolaren adin txikiko alaben izenean; Juan Pérez de Alçaibar, bere eta seme Juanen izenean; eta Martín Sánchez de Billela, bere eta Pedro Ortiz de Atucha zaharraren alaben izenean.

Derragun, bidenabar, 1466ko urte honetan Toda de Bildosola azken Juan de Alçaibar honekin ezkondua zela:

... e bien asi Juan de Alçaybar dicho urte marido de la dicha donna Toda de Bildosola e en su nonbre e como su procurador e marido e conjunta persona e por si en lo que le atapnnia de la otra, por la qual dicha donna Toda su muger...

Sancho Ortiz de Usunsolok eskatzen die Korrejidore eta Alkateei *Atuchola* oinetxearen exekuzioa eta erremateak ontzat eman ditzatela, Fortuño de Unsolo jabetzan jar dezatela eta bakoitzari sor zaiona ordain dakiola.

Hori horrela bete dadin agintzen dute Korrejidore eta Alkateek:

...e que daban e dieron por firme todo ello e el remate fecho de los dichos vienes en el dicho Furtuno de Usunsolo conprador e para el por el dicho presçio de los dichos quinientos e veynte quintales de fierro; e que mandaban e mandaron al prestamero de Vizcaya e a otros qualesquier merinos e executores della, e al merino e executor e prestamero por quien la dicha entrega execuçion, aforamientos e remate fue fecho, e a qualquier dellos [en] su grado, que diesen e entregasen al dicho Furtuno de Usunsolo e a sus boz los dichos tales bienes e casa e caseria e solar de Atuchola e sus pertenençias que asi fueron rematados, e otros qualesquier vienes, asi muebles como rayzes, que en el dicho lugar que al dicho Pedro Urtiz el moço e a la dicha donna Toda de



Vildosola su muger pertenesçian o podian e devian pertenesçer en el dicho solar e casa e caseria de Atuchola, asi por bia de dote o herençia o en otra qualquier manera...

Errematea bostehun eta hogeï burdin kintaletan egin zen; kontua da baina Pedro Ortiz de Atucha gazteak eta Toda de Vildosolak hainbat ondasun dutela *Atucholan* eta hauengatik hogeïta hamar kintal gehiago ordain ditzan eskatzen dutela Korrejidore eta Alkateek:

...lo qual mandaban por razon que, allende de los dichos quinientos e veynte quintales de fierro del dicho remate, el dicho Furtuno e su boz abia de dar e daba treynta quintales de fierro a consentimiento de toda las partes por los dichos tales vienes del dicho Pedro Urtiz el moço e doña Toda su muger, e que asi avia de suplir e suplir al presçio del dicho solar e casa e caseria a quinientos e çinquenta quintales de fierro, los quales dichos quinientos e çinquenta quintales de fierro dixieron que buenamente balian e podia valer todo el dicho solar e casa e caseria e vienes del rematados e todo lo otro que era e estaba fuera del dicho remate sin se rematar pertenesçiente al dicho Pedro Urtiz el joben e donna Toda su muger, segund dicho es, e lo enbiestiesen e pusiesen en paçifica posesion *vel casi* de todo ello cada e quando por el dicho Furtuno de Usunsolo e su boz les fuese pedido e requerido, sacando e quitando e echando fuera qualquier mala boz e otras qualesquier personas que en ellos fallasen contraditores o do[nel]tores

Are, fidatzaileak salbu atera ditzan:

...e que mandaban e mandaron al dicho Furtuno conprador e su boz que fiziese pago de los dichos quinientos e çinquenta quintales de fierro, estando los fiadores de remate que tenia dados en carçel segund fuero de Vizcaya, ha aquellas personas e segund e por la forma que en esta su sentencia adelante sera e esta declarado...

Ordainketak egiteko modua, graduazioa azaltzen dute Korrejidore eta Alkateek:

Gainontzeko guztien aurretik, Sancho Ortiz eta Fortuño García de Usunsulori ordaindu beharko zaiela:

Primeramente, [...] que fallaban e fallaron que los contratos e recabdos por el dicho Sancho Urtiz e Furtun García su hermano e en su nombre e de cada uno dellos mostrados e presentados, el uno conviene saber de contia de çiento e tres quintales de fierro e siete mil e quinientos maravedis e el otro de contia de trezientos e çincoenta quintales de fierro, que eran antes en tiempo e mejores en derecho que ninguno nin algunos de los otros contrabtos e recabdos en el dicho remate mostrados e presentados, e que preferian e deuan preferir a todos los otros qualesquier recabdos e contrabtos en el dicho remate e abtos presentados; e que sin embargo de qualesquier razones e obpusiciones en contrario fechas, mandaban e mandaron al dicho Furtuno de Usansolo comprador que de la compra i suma de los dichos quinientos e çinquenta quintales del presçio de los dichos vienes ante todas cosas e primero e antes que a otra ninguna fiziesen pago e diesen e pagasen al dicho Sancho Urtiz todos los dichos çiento e tres quintales de fierro e siete mil e quinientos maravedis contenidos en la una de las dichas obligaciones e contrabtos, e vien asi a los dichos Sancho Urtiz e Furtun Garcia su hermano trezientos e çincoenta quintales de fierro contenidas en la otra obligaçion e contrabto por ellos presentado...

Zor zaizkienetatik, parte bat gainontzeko hartzaileen artean bana dadin apartatzeko eskatzen bazaie ere:



...salvo ende que desta dicha obligaçion e contrabto de los dichos trezientos e çincoenta quintales de fierro pertenesçientes a los dichos Sancho Urtiz e Furtun Garçia en uno que mandaban e mandaron que se descontasen e desfaltasen al dicho Furtun Garçia en su parte e meytad treze mil sieteçientos e çincoenta maravedis e al dicho Sancho Urtiz en la otra su parte e meytad nueve mil e sieteçientos e çincoenta maravedis; e que estos dichos maravedis dixieron que mandaban e mandaron descontar e desfaltar de la dicha obligaçion por razon que eran e avian seydo informados nin alguna partes dellos avian reçibidos para en pago de lo contenido en la dicha obligaçion e otro sy... de los dichos otros acreedores fuera e estaba acordado e sosegado que se descontase e desfalase por razon e causa que los otros acreedores que non eran por buenos nin derecho non fuesen del todo agrabiados e oviesen e los copiesen algunas parte de la dicha paga e de su debda que tenian de resçibir...

Martín Sánchez de Villela izango da bigarren kobratzen:

Iten, dixieron que fallaban e fallaron que luego en siguiente i subçesivamente despue de los contratos sobredichos que eran antes en tiempo e mejor en derecho el contratto e obligaçion presentado en los dichos autos e remate por el dicho Martin Sanchez de Villela e que deuiian preferir todos los otros quanto por respecto de honze mil maravedis e non mas, los quales dichos onze mil maravedis dixieron que mandaban e mandaron que despues de la paga de los dichos Sancho Urtiz e Furtun Garçia antes e primero que a otro ningun acreedor diesen e pagasen al dicho Martin Sanchez de Villela e a su voz en esta manera: los çinco mil e quinientos desta Nabidad primero que viene en un anno conplido primero siguiente, e los otros çinco mil e quinientos maravedis restantes para en conplimiento de la entera paga desde el dicho dia de Nabidad primero que viene fasta en un anno conplido primeros siguientes, en tal manera que toda la dicha paga fuese conplida desta Nabidad primero siguiente en un anno primero siguiente segun dicho es.

Juan Sánchez de Alçaibar izango da hurrengo kobratzen:

Iten, dixieron que mandaban e mandaron que luego en siguiente despues de lo sobredicho diese i pagase el dicho Juan Sanchez de Alçaibar çinquenta quintales de fierro e mil maravedis para en pago de las obligaçion i contrabtos que tenia presentados en los abtos del dicho remate e en otra manera sobre los vienes del dicho Pedro Urtiz de Atucha porque, si por buena verdad pareçio ser que el dicho Juan Sanchez Alçaybar avia resçibido alguna cosa de los bienes del dicho Pedro Urtiz de Atucha el moço e donna Toda su muger despues de la muerte del dicho Pedro Urtiz el moço, asi oro como plata o monedas, fierros, carbones otro qualquier cosa, que todo lo tal (*espacio en blanco*) descontado de la dicha contia de los dichos quarenta quintales e mil maravedis, e que estos dichos quarenta quintales e mil maravedis le diese e pagase al dicho Juan Perez para [si] el dia de pascoa de Resurrezion en primera que viene fecho el descuento sobre dicho si algo se fallare aver resçibido o tomado.

Toda de Vildosola, Pedro Urtiz de Atucha gaztea izan zenaren emaztea, hurrengo, ezkondu zenean ekarri zuen doteagatik:

Iten, dixieron que mandaban e mandaron que diese e pagase a la dicha donna Toda de Vildosola, muger que fue del dicho Pedro Urtiz de Atucha el joben fygnado e al presente [era del] dicho Juan de Alçaybar, veynte mil maravedis por razon de la dote que lleuo la dicha donna Toda al dicho lugar de Atuchola quando se caso con el dicho Pedro Urtiz que Dios aya e (*roto*) otro derecho o açion que le pertenesçia o perteneçie[se] (*roto*) en dicho lugar e solar de Atuchola e sus perteneçias e en los otros vienes que ella e el dicho Pedro Urtiz su marido ovieron, asi por herençia o por



donaçion, o por otro qualquier titulo lucrativo o honoroso o en otra qualquiera manera en el dicho lugar de Atuchola e en sus pertenencias; e que los dichos veynte mil ge los diese e pagase en esta manera: los diez mil maravedis antes e primero que saliese de la dicha casa e caseria e solar, e pertenencias de Atuchola e de los otros bienes dichos e los otros diez mil maravedis restantes para el conplimiento de la entera paga del dia que saliese de la dicha casa e caseria e solar e vienes fasta ocho meses primeros siguientes.

Martín de Çuasti, bosgarren, Pedro Ortiz eta Todaren alaben tutoretzagatik:

Iten, dixieron que mandaban e mandaron que diese e pagase al dicho Martin Sanchez de Çuasti, tutor de los dichos menores, mil e dozientos maravedis para en pago de las costas que avia e tenia fechas en goarda e conserbaçion de los dichos menores e sus bienes.

Pedro Ortiz de Atucharen arrebak, hurrengo, gurasoek testamentuan aginduagatik:

Yten, dixieron que ... fallavan e fallaron que deuian preferir e preferian en los dichos bienes o su preçio del dicho remate las dos hermanas del dicho Pedro Urtiz el moço que Dios aya, Mayora e Marina Urtiz, por respecto de çinquenta quintales de fierro, que eran cada veynte e çinco quintales a cada una, por quanto los tales a ellas e a cada una dellas por los dichos Pedro Urtiz e donna Teresa Garcia, sus padre e madre, les fueran mandados en su testamento e que en asi eran mas antiguas, e que devian preferir diese e pagase antes e primero que otro ningund acreedor despues de lo sobredicho.

Korrejidoreak eta Alkateek eskatzen diote Fortuño de Usunsolori ordainketa guztiak egin ditzan, besteak beste, **Juan (Sánchez) de Atucha** eta seme **Juan de Atucha el moço**¹⁰ fidatzaileak libre gera daitezen:

Las quales dichas pagas e cada una dellas dixieron que ge las mandaban e mandaron fazer subçesibamente segund que estaban espresas e mandadas fazer [...], a cada uno en su grado segund que estaban de suso escriptos e declarados a cada uno en su grado fasta en conplimiento de todos los dichos quinientos e çinquenta quintales de fierro por que el asi avia conprado e en el fueran e estaban rematados los dichos bienes e non en mas nin allende, estando los fiadores de remate en carçel¹¹ segund fuero de Vizcaya e contando las dichas pagas asi fechas; e conplidos e

¹⁰ 1494an Teresa de Atucholak lekuko desberdinak aurkeztuko ditu Juan de Usunsolorekin duen auzian. Hauetako bat Juan de Atuchola dugu. Hona zer dioen erremateari buruz:

“E que lo sabe por publico que fue presente a los aforamientos e remates de casa e caseria e avn que fue por fiador de remate en vno con **juan de atuchola su padre** deste testigo e por cabsa del remate estoujeron mucho tiempo en despues este testigo con su padre fasta que pagaron a lo suyo propio tres mill mrs.”

Juan (Sánchez) de Atucha edo **Atuchola**, aita-semeak, bietara aipatuak. Ikusi, esaterako:

“...e dieron por fiadores del remate pa faser la paga a **juan sanchez de atucha e a juan de atucha el moço su yjo**, despues el dicho remate dado por firme vyo este testigo como el **dho juan de Atuchola por sy e en nobre de dicho su yjo** requirio por ante escriuano publico al dicho furtuno de ysunsolo que los sacase a paz e a saluo de la dicha fiança por quanto el meryno los tenya presos en cadena...”

¹¹ “El mjº testigo dize que sabe que al tiempo en que la dicha casa e caseria fue vendida e rrematada en fortune de Vsunsolo que dicho ---- la conpro por preçio e cuantia de quinientos e çinquenta quintales de fierro e dieron por fiadores del remate pa faser la paga a **juan sanchez de atucha e a juan de atucha el moço su yjo**, despues el dicho remate dado por firme vyo este testigo como el **dho juan de Atuchola por sy e en nobre de dicho su yjo** requirio por ante escriuano publico al dicho furtuno de ysunsolo que los



acabados de pagar los dichos quinientos e çinquenta quintales del dicho remate dixieron que de agora para entonçes e de estonçes para agora daban e dieron por libres e quitos de todo ello al dicho Furtunno e su boz e a los dichos sus fiadores de remate e a cada uno dellos.

3.2.5.-Ondasunen lagatze-gutuna. 1467-02-23

Fortuño de Usunsolo Erregeren basailuak bere anaia Juan de Usunsolori emango dizkio erosi dituen *Atuchola* oinetxeko ondasunak; izan ere, anaia Juanentzat erosi zituela dio.¹²

3.2.6.-Toda de Vildosola alarguntsa

Pedro Ortiz 1462 aldera hil zaigu; ez da, bada, 1465eko errematean izan. *Atucholan*, Toda de Vildosola alarguntsa eta alabak gelditu dira.

Pedro Ortiz hil denean, Fortún Abad de Atucha eta Martín Sánchez de Çuasty datoz *Atucholara*:

“como cabeçaleros e tutores e curadores de las dichas menores fijas del dicho pero vrtiz e en su nombre ouieron e poseyeron la dicha casa e caseria e solar e tierras en cierto tpo...”

3.2.6.1.-Pedro Ortiz de Atucharen testamentua

Pedro Ortiz de Atucharen testamentuaz ere izango da zeresana 1494-95ean, Teresa de Atuchola eta Juan de Usunsoloren auzi garaian. Aipatua dugu auzietan aurkezten diren lekukoek aurkezten dituen pertsonaren galderak berresten dituztela, egia izan edo ez.

Teresa de Atucholaren aldeko lekukoek adierazi dute, nonbait, Fortún Abad de Atucha eta Martín Sánchez de Çuasti testamentuan agintzen delako heldu direla *Atucholara*; are, eurak aukeratuko dutela Pedro Ortizen oinordekoa alaben artean.

Juan Ortizek aurkezten dituen lekukoek, haatik, guztiz kontrakoa diote; Teresa de Atucholak aurkeztutako lekukoak gezurretan dabilzala, Pedro Ortizek ez zuela inoiz testamenturik egin.

Martín Ruyz de Atucha dugu azken hauetako lekukoetako bat. Martín Ruyz, galdeketara aurkeztua den 1495eko urtean, *Hormaechen* bizi da, *Atucholatik* gertu, antza denez. Hona zer dioskun testamentuaz:

A la deçima pregunta dixo que sabe este dicho testigo que sy los dichos testygos suso nonbrados por parte de la dicha teresa presentaron dixieron e depusieron que el dicho po orrtiz de atuchola al tyempo de su fyn que mando por su testamento que el dicho furtun abad e myn sanchez de çuasty eslegyesen heredera entre sus fyjas e que los djo liçençia e abtorydad para ello que todo

sacase a paz e a saluo de la dicha fiança por quanto el meryno los tenya presos en cadena e asy despues el dicho juan hurtiz de Vsunsolo por que fuera obligado contra dicho furtuño e sus fiadores pa lo sacar a saluo de todo ello e pagar el dicho preçio en que se rematara dicha casa e caseria e todas las sus heredades e menoscabos que a los dichos fiadores fuese ----- de poder de dicho myno.”

“El testigo Martín Ruiz de Muncharaz dize [...] este testigo siendo merino o ouye despues en cadena los dichos fiadores de remate que fueron juan sanchez de atuchola e juan su fijo e despues de aver estas le condona los dichos fiadores en çierto tienpo el dicho Juan hortiz fesiera las dichas pagas.”

¹² Ikus kapitulu honetan, 3.3.1. atala.



ello e cada cosa dello fue y es myntyra e falsedad porque este testigo al dicho tyempo que el dicho po orrtzy fallasçyo solia byuyr e morar en la casa de Hormaeche que es la mas cercana casa del lugar de atuchola donde el dicho po orrtzy byuya e moraba¹³ e sy testamento o manda feciera este testigo e aun otros vecinos de la comarca fueran sabedores dello e sy por ante escriuano lo quysyera facer e hordenar lo fasiera por ante lope sanchez de arana escriuano que fue vno de los mas cercanos becynos de dicho po orrtzy e mucho amigo suyo, pero el dicho po orrtzy fallasio abjntestato ee sin aber resçibido los sacramentos e syn faser testamento alguno e lo fallaron muerto en la cama e lo tobjeron asy muerto calladamente en dos o tres dias fasta que objeron absolucion del arrçipreste para enterrar porque estaba excomulgado por muchas cosas e çensura e los dichos furtun abad e juan peres e sancho orrtzy e juan sanchez bjuian e moraban al dho tiempo mucho lexos para ser presentes en tal casa de supyto avnque fuese verdad que obiese fecho testamento alguno como no feso e cosa çierta es que dexando a los besjnos comarcanos que eran muy amigos de dcho po orrtzy e debdos suyos no abyan de yr a busca de testygos a otra parte.

Hona Galdakaoko auzotar den **Pedro Ortiz de Atuchak** gehitzen duena:

E dixo que era e es publica fama en la dicha meryndad de bedia que en dos djas e dos noches el dicho pº orrtzy jasia muerto en su casa e que objeron enviado el mensajero a la corte del rey nro señor a ganar la merçed del ofiçio de meryndad e monasterio de lemona que tenya.

Interesgarri, oso, eskumikatze kontu hori; are, Erregeren basailu izaki, mesularia bidali dute Korterera dituen prebendak lotzera...

Hirugarren lekuko batek dio 1495ean, galderak erantzuten dituen garaian, hogeita hamar urte direla Pedro Ortiz hil dela... Honen arabera, bada, Pedro Ortiz 1465 aldera hil zen.

Interesgarri, baita, azaltzen zaizkigun lekukoen jatorria. Johan Pérez de Loytiz batek, esaterako, diosku “que al dho tienpo solia biuyr e morar cerca del dicho lugar de *Atuchola*, en el lugar de *Vria*...”. Martín Ruyz de Atuchak esan digu *Hormaechen* bizi zela, *Atucholatik* gertu. Juan de Goycovria bat aurkeztu dute “morador en el dicho lugar de *goycovrja*”¹⁴. Badugu “El sobre dicho Sancho de Asteysça morador en el dicho lugar de *Asteysça*” bat ere... Edo “el sobre dicho de Pº Martínez de Yturrios, morador en el dicho lugar de *Yturrios*...” ...

3.2.6.2.-*Toda de Vildosola eta Juan de Alçaibar*

Toda, haatik, laister ezkonduko da bigarren aldiz, Juan de Alçaibarrekin oraingoan. 1465eko erremate garaian ezkondua da:

Otrosy juan de alçaybarr dho urrte¹⁵ por sy e en nonbre de doña toda de Bildosola su muger aparto fyador de conplir de drho al dicho remate a Lope sanchez de arana escriuano e el dicho Lope sanchez al dicho juan de alçaybarr los cuales se otorgaron por tales fyadores el vno por el otro e el otro pro el otro.

¹³ *Ormaetxe*, egun behinik behin, Mendieta auzuneko baserrietako bat dugu, *Atucholatik* urrun...

¹⁴ Eta bere erantzunetako batean dio “... en el lugar de *Arrate*, que es junto con la casa deste testigo...”.

¹⁵ Hainbatetan *arte* irakurtzen dugu; inoiz *urrte*, *urjte*... Oso antzeko eta pareko dira eskribauek garai haietan idazten dituzten *-i-* bokala eta *-r-* eta *-t-* kontsonanteak, egungo *-j-*ren gisakoak. Horrela, batzutan *urrte* edo *arrte* baten aurrean gaudela uste izan dugu; bestetan *urtte*, *arrte*, *urjte*, *arjte*...



Aldi berean, **Fortun Abad de Atucha** eta Martín Sánchez de Çuasti helduko dira *Atucholara*, adin txikiko alaba hauen zaintzaile eta tutore gisa, euren pertsona eta ondasunen kargua harturik.

Ez dira denbora luzez *Atucholan* izango; 1467ko urrian, urte eta erdi bete berri direnean, irten beharra izango dute:

... e el dicho merino teniente de sus manos puso fuera de la dicha casa a san juan de alçaybar e doña toda de bildosola muger de juan de alçaybar dicho urjte (¿??) por si e en nonbre del dicho su marido, e metio dentro en la dicha casa de Atuchola al dicho Juan de Vsunsolo e fixole cerrar e abrir las puertas de la dicha casa...

Agidanez, ez zen Juan de Alçaibar bigarren senar honekin ere luzaroan ezkondua izan Toda de Vildosola. 1494ko galdeketa baten garairako, behintzat, sendua da Juan:

...e los dichos juan de sant juan de alçaybar e juan prs de gandaryas abian abido muchos pleitos e quystiones con el dicho juan orrtiz el cual al tiempo de los dichos pleitos obiera dado una feryda al dicho juan peres con la hasta de la lança en la cabesça e a juan de alçaybarr que dios aya hermano de dicho sant juan sacara de dicho solar de atuchola e le fasciera gastar muchos dineros en pleitos...

3.2.6.3.-Sancho Ortiz eta Juan de Usansolorekiko akordioa

Toda de Vildosolak eta alabek, eta euren izenean Fortún Abad de Atucha eta Martín Sánchez de Çuastik, ez dute oinetxea utzi nahi eta exekuzioaren aurka azaltzen dira. Hauek diote Sancho Ortiz de Usansolok aurkeztu dituen obligazioak zaharrak direla, lukurreriazkoak eta euren printzipala ordaindua zegoela... eta auzia jartzen dute Foru Alkateenetan.

Batzuek eta besteek, bitartekariak artean, akordio bat lortu nahi dute.

Juan Pérez de Alçaybarri proposatzen zaio Sancho Ortizen zorrak ordain ditzan; hori eginda, bere semeetako bat ezkodu du Pedro Ortiz eta Todaren alabetako batekin eta *Atuchola* jarauntsiko dute.

Juan Pérezek uko egiten dio akordio posible horri eta orduan Juan de Usansolo da konpromisoa hartzen duena. Berak ordainduko ditu Sancho Ortizek aurkeztu dituen obligazio zahar haiek. Eta bere seme bat, Juan hau ere, ezkonduko du, ezkontza garaietara heltzen direnean, Pedro Ortiz eta Todaren alabetako batekin: María Ortiz aipatzen da; baita Teresa ere. Ezkontza-saria: *Atuchola* eta ondasun guztiak.

Akordioa gauzatuta, Pedro Ortizen ondorengoek (Toda, alabak, hauen tutoreak...) ontzat hartuko dute errematea auzia bukatutzat eman dadin, eta Juan de Usansolo *Atucholan* sartzea onartuko...

Are, 1494an, lekuko batzuk adieraziko dute Teresa de Atuchola Juan de Usansolorekin bizi izan zela *Atucholan*, bizpahiru urte izan bazen ere:

...e porque despues vio como andaban ygualados e los dhos juan vrtiz e la dicha teresa como su nuera asimismo en la dicha casa e caseria como si fuesen vienes della y del dicho juan de Vsunsolo su fijo...



Eta:

... el dicho Juan Hurtis viujo en la dicha casa e caseria e solar e ouieron sydo a la dicha Teresa – hija de pº Hurtis e la ovo consigo mas de tres e quatro años como su nuera.

Haatik, eta itxura guztien arabera, Juan de Usunsoloren seme Juan eta Pedro Ortiz eta Todaren alabetako baten ezkontza hura, adinetara heltzean gauzatu behar zena, azken hauek exekuzioa eta errematea ontzat emateko amua besterik ez zen izan.

Izan ere, Teresa de Atuchola egotzia izango da *Atucholatik*. Hori gutxi balitz, Juan de Usunsolok Arrigorriagako auzo den **Pedro de Atuchola**ren alaba Teresarekin ezkonduko du seme hura, Juan izenekoa. Ezkondu eta *Atuchola* izango dute ezkon-sari; han biziko dira aita-semeak euren emazteekin...

El testigo dize que es publica boz e fama en todas las merindades de Vedia e arratia e sus comarcas e que despues de lo suso dicho el dicho Juan de Vsunsolo caso a Juan de Vsunsolo su fijo con **una hija de pº de atuchola** vezino de Arrigorriaga dexando a las hijas de p Vrtiz, a los cuales dio e doto la dicha casa e caseria e bienes e que lo sabe porque es publico e los vio faser vida en vno como a marido e muger legitimos.

3.2.6.4.-Bilbora kontsultan. 1477-09-13

1477ko irailak hamairuan, Bilbon, Juan Sánchez de Ugarte eskribauarenean azaldu dira Juan de Usunsolo eta Pedro eta Todaren alaben izenean diharduen Pedro Sánchez de Arana merkataria. Juan de Usunsoloren partetik ezkontza-akordioa apurtzeko odolkidetasun arazoren bat jarri nahi da aitzakia:

...este dicho dia ellos fueron anbos a dos al monasterio de Sant Mames de Albya sobre algunos ynpedimientos que avia e ovo entre los que se avian de desposar de afinidad o sanguinidad a fazer relacion a los frayres de la dicha yglesia, y fecha la relacion del caso avian preguntado a los padres fray Juan de Leniz e fray Fernando de Najera si de derecho y con buena conçiencia podia ser çebrado el dicho esposorio y efectuado el dicho asiento, los quales les avian respondido que non segund los ynpedimentos de consanguinidad e afynidad ostantes entre los que asi avian de contraer y çebrar el dicho desposorio.

Ezin dute, bada, elkarrekin ezkondu. Batak besteari eskatzen dio dispensa lor dezan, nonbait. Ez dute, baina, ez bata ez besteak egin nahi:

Por ende, pues de lo susodicho le hera notorio, que le pedia e requeria como a tutor, guarda e administrador de las dichas Maria Urtiz e Teresa que el buscase y fallase dispensaçion, o otro cualquier remedio que para ello fuese neçesario, y que el pagaria toda la costa que se fiziese en ello porque pud[iese] el dicho su fijo e las dichas huerfanas heran de hedad legitima para contraer el dicho esposorio el queria cunplir todo lo que entre ellos estaba asentado y q[ua]ndo asi non lo quisiese fazer dixo que a el neçesario le hera de vuscar por otra parte su remedio; e luego a la hora dixo el dicho Pedro Sanchez que verdad hera todo lo que el dicho Juan de Usansolo avia dicho e relatado e, aunque por otra parte el lo avia avido con letrados e onbres de conçiencia y todos le avian respondido lo mesmo e el non queria ser en ello ni encargar su conçiencia por fecho ageno. Por ende, que el buscase por otra parte su remedio donde vien le veniese, que el dende alli se



apartaba e quitaba del dicho cargo o asiento e de todo lo entre ellos contratado, de lo qual el dicho Juan de Usansolo pidio testimonio.

3.2.6.5.-Toda de Vildosola eta Juan de Ureta

Hirugarrenez ere ezkondu omen zen Toda de Vildosola. Hirugarren senar hau Juan de Ureta izan genuen.

Hainbat lekukoren testigantzak dakartzagu, 1494-1495 urteetan jasoak, honen erakusgarri.

a).-Yten respondienddo a la quarta pregunta... e el dicho Juan de Vreta era padrastro de la dicha Teresa marido de su madre e el yerno del dicho Juan de Vreta era e es hermano de la dicha Teresa e le tenya dados e donados todos sus byenes en casamiento el dicho Juan de Vreta ...

b).-...e el dicho Juan de Vreta tenia por su muger legytima a doña toda de vildosola madre de la dicha Teresa...

c).-Yten respondjendo a la quarta pregunta del dicho interrogatorio dixo que sabja que los dichos Furtun Sanchez de Bedia e Sancho Orrtyz su hermano e Juan Sanchez de Bedia testigos presentados por la parte de la dicha Teresa allende de ser henemygos capitales del dicho Juan Orrtyz de Vsunsolo eran e son paryentes cercanos e muy intymos de la dha Teresa de Atuchola e de myn Sanchez de Vildosola e el dicho Juan de Vreta era e es padrastro de la dicha Teresa, marido de su madre e cuñado de dho myn Sanchez e el dicho Juan de leguiçamon byenasy era e es primo carnal de la dicha Teresa ...

d).-Yten respondienddo a la quarta pregunta de dho interrogatorio dixo que creya e era e es muy çierto que los sobre dichos en la dicha pregunta de suso contenidos e cada vno de ellos diryan e depondrian contra el dicho Juan Orrtyz e por le facer mal e dagno el contrario de la verdad por que todos ellos son henemygos del dho Juan Orrtyz e porque allende de la dicha henemyga algunos dellos son paryentes cercanos de la dicha Teresa e otros dellos sus cuñados e especialmente los dichos Furtun Sanchez de Vedia e Sancho Orrtyz su hermano e Juan Sanchez de Vedia e Juan Sanchez de leguiçamon eran e son paryentes cercanos dentro de cuarto grado de la dicha Teresa e de myn Sanchez de Vildosola que sigue el dicho pleito entre el dicho Juan Orrtyz, e el dicho Juan de Vreta era padrastro de la dicha Teresa, marido de su madre, e el yerno de dho Juan de Vreta que tenia en su casa era e es hermano de la dicha Teresa...

e).-...e porque el dicho Juan de Vreta era e es padrastro de la dicha Teresa marido de su madre e tenia dados e donados e formados sus vienes a Juan Ochoa de alçaybarr su yerno hermano de la dicha Teresa...

f).-...e porque segund este testigo oyo decir el dicho Juan de Vreta tenya por su muger legytima a doña toda madre de la dicha Teresa e tenia fecho casamiento entre su fyja e el hermano de la dicha Teresa...

Testigantza nahikoa ondorioren bat edo beste ateratzeko.

Lehena: Teresa de Atuchola hau, hurrengo ataletan aurkeztuko duguna, Pedro Ortiz de Atucha eta Toda de Vildosolaren lau alabetako bat dugu. Teresak, Fortun Abad de Atucharen eskutik, auzia jarriko die Usunsolotarrei 1491ean.



Bigarrena: Itxura guztien arabera, Teresaren ama Toda de Vildosola hirugarrenez ezkondu da; oraingoan, Juan de Uretarekin.

Hirugarrena: Ematen du Todaren anaia dela auzi honetara azalduko den Martín Sánchez de Vildosola; izan ere, Juan Uretaren koinatu dela esaten zaigu.

Laugarrena: Toda de Vildosolarekin ezkondu da Juan de Ureta, esan dugunez. Juanek alaba bat dauka eta, ezkontzarako, ondasun guztiak ematen dizkio bere suhi izango den Juan Ochoa de Alçaibarri.

Bosgarrena: Juan Ochoa de Alçaibar hau Teresaren anaia dela esaten zaigu; anaiorde, edozein kasutan ere, Toda eta Juan de Alçaibar ezkondu zirenean izanekoa edo Juanek Todarekiko ezkontzara ekarri zuena.

3.3.-Usunsolotarrak Atucholara - Juan (Ortiz) de Usunsolo

Historian atzera eginda, diogun lehen Usunsolo ezaguna Juan de Asunsolo delako bat dugula,¹⁶ 1375 urtean dokumentatua. Eta 1442rako Juan Ortiz eta Sancho Ortiz aipatzen ditu Sabino Aguirre Gandariasek¹⁷:

Y por último, en 1442 (enero 22, Valladolid), cuando el de Abendaño (cabeza de los ganboínos como hemos visto) con sus seguidores fue atendido en su solicitud de no acudir a Gernika para asuntos judiciales por considerarla tierra enemiga (sus enemigos los oñacinos, encabezados por Gonzalo Gómez Butrón, tenían una casa torre en la villa), los únicos cabezas de linaje de su bando mencionados en el ámbito de la anteiglesia fueron en concreto, con Lope García de Isasi, los dos de Usún-solo, Juan Ortiz y Sancho Ortiz. Para entonces ambos debían ser dueños respectivos de las torres de "Oikina" y "Urgoitia" (Puentelatorre), situadas al costado oriental de Galdakano.

Ikusi dugu 1434ko irailaren 3ko obligazioa erosten duena “sancho vrtyz de Vsunsolo morador en Vrgutya” dela. 1443ko uztailaren 20koak, bestalde, “furtun garcia de ysunsolo vecino de la villa de villaro e a bos sancho orrtyz de ysunsolo bro hermano”.

Gure historiari dagokionez, bada, kontuan izatekoak Sancho Ortiz eta Fortún García de Usunsolo anaiak, lehena *Urgoitian*, bigarrena *Areatzan* bizi direnak.

1461ean, Sancho Ortizen seme Pedro de Usunsolo azalduko zaigu aitaren izenean:

¹⁶ “El primer Usansolo estaría documentado en 1375, cuando Galdakano quedó dividida en dos, una parte, mayoritariamente compuesta por los labradores censuarios o arrendadores del señor de Bizkaia, quedó dentro de la jurisdicción de Bilbao (pero no todos, tal y como señalaba el documento), y otra, la infanzona, siguió con su vida municipal.

En esta segunda estaría la zona de Unkina-Usansolo-Lekue-Isasi y dentro de Bilbao los barrios de Arteta-Ordaña-Basozabal, Gorosibai o Labea. En el listado de caserías que quedan bajo la jurisdicción de Bilbao, aparece: **Juan de Asunsolo, el de Hordenana**. Por tanto, es un miembro de la familia Usansolo (Asunsolo) que vive en Ordaña, en Arteta (Ordaña en euskera local y Hordenana en los documentos.” Aitzol Altuna, *Origen de los Usansolo*, <https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/07/origen-de-los-usansolo.html>

¹⁷ In Aitzol Altuna, *La historia navarra de Galdakao*

[HTTPS://LEHOINABARRA.BLOGSPOT.COM/SEARCH/LABEL/LA%20HISTORIA%20NABARRA%20DE%20GALDAKANO](https://lehoinabarra.blogspot.com/search/label/LA%20HISTORIA%20NABARRA%20DE%20GALDAKANO)



... parecio presente en el dicho lugar **pedro de Vsunsolo** morador en torre cabal fijo de sancho orttyz de Vsunsolo en nombre e voz como procurador que es e se mostro ser en presencia de mi el dho scriuano de dicho sancho orttyz de Vsunsolo su padre...

Pedro, adierazten zaigunez, *Torrezabalen* bizi da.

Azaldu dugu Fortuño de Usunsolo dela *Atuchola* erosiko duena; eta fidatzaileak aurkeztu behar dituenean, hona euren arteko bi:

E luego el dicho furtuño de Vsunsolo dixo que daba e dio por fiadores pa faser la dicha paga de los dhos bienes en el rematados a [...] e a **pedro de Vsunsolo fijo del dicho sancho orttyz de Vsunsolo e a juan de Vsunsolo su hermano fijo de Juan orttyz de Vsunsolo que dios aya que presentes estaban...**

Ondo ulertzen badugu, bi obligaziotako batean, Fortuño Garcíarekin ikusi dugun Sancho Ortiz de Usunsoloren seme Pedro de Usunsolo dugu fidatzaileetako bat. Bigarrena, Juan de Usunsolo¹⁸, Fortuño de Usunsoloren anaia.

3.3.1.-Lagatze-eskritura. 1467-02-23

Fortuño de Usunsolo dugu, ikusi dugunez, enkantea irabazi duena eta *Atucholako* ondasunez egin dena. Orain, Fortuñok anaia Juanen aldeko lagatze eta aldaketa-eskritura sinatzen du; izan ere, ematen du anaia Juan honen izenean egin zuela, egin ere, erremate hura:

¹⁸ “Usansolo, Juan. (sin data) Tenía merced de 12.580 mrs por 6 lanzas y 5 ballesteros.

Olabarri, Juan Ibañez. (sin data) Tenía 1 lanza y 4 ballesteros, con renta situada en el ‘pedio de Arratia, en Zeberio, y en Ugaz, en Uribe’, que renunció en favor de Juan de Usansolo.

Zabala, Diego Pérez. Vecino de Bilbao (sin data). Tenía merced de 5 lanzas y 1 ballestero, que renunció en Juan de Usansolo.

La figura conocida con el nombre de ‘*lanzas mareantes*’ se creó por Juan II, señor de Bizkaia y rey de Castilla, con el fin de que fuese un cuerpo armado que defendiese los puertos de mar del Señorío. Sin embargo, este propósito fue transformándose poco a poco, hasta acabar convirtiéndose en una fuerza armada puesta al servicio real [...] Partiendo de esta premisa, y de forma muy general, podría aventurarse una definición diciendo que, en el tiempo indicado, entre el señor de Bizkaia y algunos hidalgos del Señorío se estableció un ajuste o contrato mediante el cual éstos asumían la prestación de un servicio de armas, generalmente con su propia persona y con el de una cantidad variable de soldados a su cargo (llamados lanzas y ballesteros mareantes), recibiendo como contraprestación una remuneración que se tomaba de las rentas que el Señor gozaba en estos lugares [...]

El señor de Bizkaia gozaba en este territorio de las rentas que le proporcionaban los impuestos establecidos sobre diversos conceptos, entre los que destacaban los siguientes: impuesto sobre el hierro labrado y exportado; sobre las casas censuarias; sobre iglesias y monasterios de los que fuese patrón... Prácticamente todo cuanto producían estas rentas se destinaba a ser repartido en forma de ‘*mercedes*’ o bien a contratar servicios, uno de los cuales era, precisamente, el de vasallaje o acostamiento por lanzas y ballesteros.

El servicio con una lanza mareante solía fijarse en torno a los 1.500 maravedís de renta anual y el de los ballesteros en, aproximadamente, la mitad. Cada vasallo podía contraer la obligación de servir con uno o más de estos soldados, siendo lo más común que no superase el número de tres. Ahora bien, la acumulación de varios de estos contratos en una sola persona, ya fuese por compra, por herencia, o por cualquier otro motivo, condujo a que en algunas ocasiones se superase largamente el medio centenar.” (Bañales, *Las lanzas mareantes... op. cit.*).



Sepan quantos esta carta de çesion e trabpasamiento byeren como yo **furtuno de Vsunsolo** vasallo del rey nro señor morador en oyquina vecino de la anteyglesia de Santa maria de galdacano ottorgo e conozco que por razon que yo tengo conprado en remate el solar e casas e caseria de atuchola con sus tierras e heredades e montes e byenes muebles e rayces que fueron e fyncaron de po orrtyz de atucha e doña teresa garcia su muger defuntos que dios aya que, de pedimiento de sancho orrtyz de Vsunsolo fueron rematados segund que todo ello mas largo parescia por la entrega e execucion e remate e abtos que en presencia de juan sanchez de oyquina escriuano del dicho señor rey de cuia mano esta carta es fecha e signada pasaron, por ende ottorgo e conosco que fago çesion e ttraspaso firme en la mejor forma e manera que de fuero e drho puedo e deuo a bos e en bos **Juan de Vsunsolo mi hermano** que presente estades es a saber de la compra del dicho solar e casas e caseria e byenes de atuchola e remate e sentençia sobre ello en presencia de myn sanchez de Billela escriuano pasada e todo el drho a mi perteneciente al dicho solar e byenes e remate e recabdos segund e como en mismo tengo por remate firme segund fuero de bizcaya e con el cargo mismo que yo soy tenido de pagar lo por mi en el dicho remate prometydo por razon de que obe conprado el dho solar e casa e caseria e bienes en dicho remate pa bos el dicho juan de Vsunsolo mi hermano e por vuestro ruego e por que bos seays en cargo de sacar a pas e a saluo e syn dagno alguno a my e a los fyadores de remate que por my en la dicha racon fueron dados en el dicho remate e a cada vno de nos e de nros byenes; por ende por esta carta me quito e parto de todo el drho e propiedad e posesyon que he e me pertenesçe al dicho solar e casa e caserya e byenes e sus entradas e salidas e pertenecidos e drhos e lo çedo e traspaso todo en bos e a bos el dicho juan mi hermano...

Fortuñok eskatzen dio anaia Juani bera eta fidatzaileak onik atera ditzak errematetik:

e por vuestro ruego e por que bos seays en cargo de sacar a pas e a saluo e syn dagno alguno a my e a los fyadores de remate que por my en la dicha racon fueron dados en el dicho remate e a cada vno de nos e de nros byenes; por ende por esta carta me quito e parto de todo el drho e propiedad e posesyon que he e me pertenesçe al dicho solar e casa e caserya e byenes e sus entradas e salidas e pertenecidos e drhos e lo çedo e traspaso todo en bos e a bos el dicho juan mi hermano e bra bos pa que fagades dello e en ello todo lo que quysyerdas e por bien tubierdes asy como de bras cosas propias e esentas e de bos poder pa que bos o bra bos e quien bos quysyerdas podades pedir e entrar e tomar e entrades e tomades e ayades e tengades la posesyon del dicho solar e casas e caserya e byenes e sus pertenecidos e drhos e demandar e defender asy en juicio como fuera del e bender e trocar e cambiar e enpeñar e donar e agenaar e facer del dicho solar e byenes todo lo que quysyerdas e por bien tobierdes...

Eskritura Oiquinan sinatu zen 1467ko otsailak hiruan:

En testymony de lo qual ottorgue esta carta ante el escriuano e testygos de yuso escriptos, que fue fecha e ottorgada esta carta en dicho logar de oyquina que es en la dicha anteyglesia de galdacano a beynte e tres dias del mes de febrero año del nasçimiento del nro señor jhu xrto de mill e quatrocientos e sesenta e siete años a lo qual fueron presentes por testigos rogados e llamados myn sanchez de Billela morador en ciraroysta e juan orrtiz de ciraroysta su criado e juan garcia de curbano e otros...



Itxura guztien arabera, Juan de Usunsolok ordainketa egingo du Bilboko errenterian, zeini berea ordainduz burdin kintal eta dirutan¹⁹.

3.3.2.-*Atucholako jabetza. 1467-04-18*

Bi hilabete beranduako, Juan de Usunsolok *Atucholako* jabetza eskatu eta eman egingo zaio. 1467ko apirilak hamazortzian gaude:

En el logar que dicen de Atuchola ante la casa del dicho logar que es en la merindad de bedia a diez e ocho dias del mes de abril año del nascimiento del nro seño jhcristo de mill e cuatrocientos e sesenta e siete años estando ende myn de vxcorta merino teniente por po ruys de muncharas alcaide de begonia merino de la dicha merindad. y en presencia de mi juan sanchez de oyquina escriuano de nro señor el rey e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios e de los testigos de yuso escriptos parecio presente **Juan de Vsunsolo** cesionario de furtuno de Vsunsolo su hermano morador en oyquina.

E luego el dicho Juan de Vsunsolo dixo que pedia e requeria e pedio e requirio al dicho merino teniente que por virtud de la sentencia dada e pronunçiada por los señores corregidor y alcaldes del fuero de Vizcaya que paso en presençia de myn sanchez de villela escriuano publico el remate del solar e bienes de atuchola e bienes que fueron e fincaron de po orttiz de atucha e su muger defuntos que dios aya ----- auja e tenia presentado le pusiesen en tenençia e posesion del dicho solar e bienes e sus pertenencias e drhos segun e como en la dicha su carta se contenia, e dello pedio testimonio.

E luego el dicho merino teniente poniendo por obra lo por los dichos señores corregidor e alcaldes mandado dixo que ponía e puso en tenençia e posesion paçifica al dicho Juan de Vsunsolo en el dicho solar e casa e caseria e bienes de Atuchola e sus pertenencias e drhos e en todos los bienes en la dicha compra contenidos segun e como en la dha carta se contenja e el dicho merino teniente de sus manos puso fuera de la dicha casa a san juan de alçaybar e doña toda de bildosola muger de juan de alçaybar dicho urrte por si e en nonbre del dicho su marido. e metio dentro en la dicha casa de Atuchola al dicho Juan de Vsunsolo e fixole cerrar e abrir las puertas de la dicha casa e dixo lo ende e mando a los sobre dichos sanjuan e juan dicho urrte e doña toda su muger ny alguno dellos en su bos ny otras personas en asy presentes como absentes non le sugetaran ny fasjesen prjbança alguna al dicho juan de Vsunsolo en el dicho solar e casa e caseria e bienes contenidos en la dicha ----- en tpo alguno so pena de seysçientos mrs de embargo e de çinco mill mrs pa la ----- de la dha ----- por cada bes.

E el dicho Juan de Vsunsolo dixo que rescibia la dicha posesion del dicho solar e bienes en la mejor forma e manera que de fuero e drho podia e debia. E los dichos san juan de alçaybar e doña toda por si e en nonbre del dicho juan de alçaybar dicho urrte consentieron en todo lo sobre dicho e cada cosa dello e en la dicha sentencia de los dichos señores corregidor e alcaldes del fuero dada e pronunçiada en la dicha raçon

¹⁹ "... que los dichos quinientos e cincuenta quintales que dio e pago el dho Juan de ynsynsolo en vos de cada cosa en la renterja de Viluao e que delos paso a dinero e delo a hierro sumado el quintal a diez reales de plata, e que a tanto valia al dicho tienpo."

"... y sabe que en el dicho tienpo que el dicho juan ortis fiso las dichas pagas valjo e vale cada quintal de fierro trezientos mrs, avnque en algunos tienpos vale mas e en otros menos."



e de todo ello el dho Juan de Vsunsolo pedio testimonio, a lo cual fueron presentes por testigos **Juan de Atucha** e Juan dereño e Juan garcia de Curbano e **furtuño de atucha** vezinos de la dicha merindad de bedia e otros =

Itxura guztien arabera, bada, hau da Atucharrak *Atuchola* utzi zuteneko data. Aurrerantzean, Usunsolotarrak izango ditugu *Atucholako* jabe eta biztanle.²⁰

Garai hauetan, Pedro Ortiz de Atucha eta Toda de Vildosolaren alaba Teresak bederatzi-hamar urte ditu.

3.3.3.-Hainbat ordainketa-gutun

3.3.3.1.-Toda de Vildosolaren ordainketa-gutuna. 1467-04-18

Honako gutun hau 1466ko graduazio epaian Korrejidoreak eta Alkateek agindutako diru kopuru haren erdiaren ordainketa-gutuna dugu, hamabi mila marairen trukekoa, momentu honetan, 1467ko apirilari, *Atucholan* izan diren Atuchatarrak luzatua:

Sepan quantos esta carta de pago e quitamiento bieren como nos san juan de alçaybar e doña **toda de bildosola** muger de juan de alçaybar dicho urjte bicinos de la merindad de bedia e yo la dicha doña toda por mi e nos los dichos san juan e doña toda en mi nonbre e asi como procuradores que somos del dicho juan dicho urjte marido de mi la dha doña toda, en presencia de Ochoa Ortiz de ysasy escriuano, por ende nos los dichos san juan e dona toda otorgamos e conoscemos aver tomado e recibido de bos juan de Vsunsolo fijo de juan orrtыз de Vsunsolo que dios aya cesyonario de furtuño de Vsunsolo vro hermano morador en oyquina, conbiene a saber dose mil mrs de la moneda blanca castellana para en pago de los veynte e quatro mill mrs que bos el dicho juan de Vsunsolo cesionario del dho furtuño vro hermano fuisteis e soys tenido de dar e pagar a mi la dicha doña toda e al dicho Juan dicho vrjte mi marido por virtud de una prouision dada e pronunciada por los señores corregidor e alcalde del fuero de Vizcaya de sobre el solar e casas e caseria e bienes de atuchola fecha e signada de min sanchez de billela escriuano del rey nro señor, de los cuales dichos doce mill mrs nos auemos e tenemos por bien contentos e pagados a toda nra boluntad ante el escriuano e los testigos de esta carta. E por esta carta vos damos por libre e quito de los dhos doce mill mrs e vos prometemos e obligamos de bos los...

... en testimonio de lo qual otorgamos esta carta ante el escriuano e testigos de yuso escriptos que fue fecha e otorgada esta carta en el dicho logar de atuchola que es en la dicha merindad de bedia a diez e ocho dias del mes de abril año del nacimiento del nro señor jhu cristo de mill e cuatrocientos e sesenta e siete años a lo qual fueron presentes por testigos rogados e llamados **juan de atucha** e juan dereño e juan garcia de curbano e **furtuño de atucha** e myn de uxcorta vecinos de la dicha merindad de bedia e otros.

²⁰ 1494an gaude, Teresa de Atuchola eta Juan de Usunsoloren arteko auziko garaietan. Itaunketako bateko galdera bat: “Yten sy saben e creen que por virtud de trespaso que asy fue fecho por el dicho furtuno en el dicho my parte de la dicha casa e caseria de Atuchola el dicho my parte tomo e aprendio la tenencia e posesyon della que ha tenido e poseydo e tiene e posee con todas sus pertenencias anexos desde los dhos beynte e siete a esta parte paçificamente syn contradición ninguna...” Eta lekukoetako baten erantzuna: “El testigo dize que ha visto que el dicho juan vrtis de Vsunsolo esta tenyendo e oy dia tiene en vno con el dicho juan su fijo e con su mujer la dicha casa e caseria e vienes desde los dichos quinze años a esta parte e avn mas tiempo”.



Argi azaltzen zaigu Usunsolotar hauen arteko senidetasuna: Juan Ortiz, aita, Sabino Aguirrek aipatzen duen hura, *Oikinako* jabe; Fortuño eta Juan, semeak. Euren oinetxea, *Oikina*.

3.3.3.2.-Juan Pérez de Alçaibarrek 1467-04-18an luzatua

Juan de Usunsolori *Atucholako* jabetza ematen zaion egun berean, Juan Pérez de Alçaibarrek ordainketa-gutuna luzatzen dio. Agidanez, Juan Pérez hau igeltsero-hargin-zurgin dugu eta *Atucholan* egin dituen “por las maechuras²¹ de la casa de Atuchola” hainbat marai ordainduko dizkio Juan de Usunsolok.

Teresa de Atucholak auzia jarriko duen garaian (1491-1495), auzion azalduko den lekuko batek dio:

“... e otrosy que sabe que como el dicho Juan Vrtis dio e pago a Juan Peres de Alçaybar ciertos millares de mrs por la casa pequeña que fiso en el dicho logar de Atuchola”

Eta bigarren batek: “... y bien asy dize que sabe que el dicho Juan Vrtiz dio e pago a Juan Peres de Alçaybar fasta siete mill mrs poco mas...”.

Hona ordainketa-gutuneko interesgarriena:

Sepan quantos esta carta de pago e quitamiento vieron como nos Juan peres de alçaybar vesino de la merindad de çornoça conozco e otorgo que doy carta de pago e quitamiento a vos **Juan de Vsunsolo fijo de Juan orrtjs de Vsunsolo que dios aya** que presente estades es a saber de los mrs que me uvisteis de dar e pagar por las maechuras de la casa de atuchola que nos el dicho juan peres uve fecho e puesto en la dicha casa por rason que yo de vos he tomado e resibido en pago de las dichas machuras de la dicha casa de atuchola en dineros contados de que me otorgo e tengo por bjen contado e pagado a toda my boluntad [...] que fue fecha e otorgada esta carta en la puente vieja de astepe que es entre çornoça e lemonavrja en la merindad de bedia a djez e ocho dias del mes de abril año del nascimiento del nro Señor Jhu Xrsto de mill e quatro cientos e sesenta e siete años, a lo cual fueron presentes por testigos rogados e llamados myn de uxorta e **juan de atucha** e juan garçia de çurbano...

Aipagarri, “en la puente vieja de Astepe, que es entre Çornoça e Lemonavria, en la merindad de Bedia” hori.

Azpimarragarri, bestalde, hemen ere Atucha bat lekuko azaltzea.

3.3.3.3.-Sancho Ortiz de Usunsolok 1473-12-28an luzatua

Sancho Ortiz de Usunsolok, bera eta anaia Fortun Garcíaren izenean, hirugarren anaia Juan de Usunsolori luzatzen diona, 1473ko abenduak hogeita zortzian:

Sepan quantos esta carta de pago y fin y quitamiento vieren como yo sancho vrtiz de Vsunsolo morador en Vrguitia bezino de la anteyglesia de santa maria de galdacano conozco y otorgo esta carta de pago y fin y quitamiento por mi y en noble de furtun gy^a de Vsunsolo mi hermano que

²¹ “Maechura. Machuras, maechuras. ‘materiales de construcción’ ‘¿construcción?’. Isasi, C. *et alli.*: “Léxico vizcaíno (siglos XIV-XVI)”. *Oienart*, 20, 2005, 73-201 or.



dios aya a **vos juan de Vsunsolo morador en atuchola...** es a saber de cient e tres quintales de fierro vergajon y siete mill y quinientos mrs por vra parte a mi debjdos de sobre el remate de la casa y caseria de atuchola A mas por otorgamiento por mi por el dho furtun garcia mi hermano defunto bos doi carta de pago y quitamiento de los quinientos y cinquenta quintales de fierro... veinte y ocho dias del mes de deziembre año del nascimiento del señor jhu xto de mill y cuatrocientos y setenta y tres años, a lo que fueron presentes por testigos rogados y llamados myn yniguez de Çuasti alcalde del fuero de Vizcaya y myn sanchez de Vrgoytia y juan de Vsunsolo morador en oyquina y otros.

Gutun honetan bi Juan de Usunsolo azaltzen zaizkigu, *Atucholan* eta *Oikinan* bizi direnak, lekukoetako bat bigarren hau.

3.3.3.4.-Pedro de Usunsolok 1476-05-01ean luzatua

Sancho Ortiz de Usunsoloren seme eta oinordeko den Pedro de Usunsolo dugu bigarren gutuna luzatzen duena, *Urgoitin*, 1476ko maiatzak batean.

Sepan quantos esta carta de pago e de quitamiento byeren como nos Pedro de Vsunsolo fijo heredero de sancho orrtыз de Vsunsolo defunto que dios aya bezino de la ante yglesia de santa maria de galdacano conozco e ottorgo que doy por quito e libre a **vos juan de Vsunsolo morador en atuchola** que presente estades es a saber de todos los quintales de fyerro e cantidad de mrs que bos el dicho juan de Vsunsolo fuystes tenido de pagar contra el dicho sancho orrtыз difunto mi padre e contra furtun garcia de Vsunsolo su hermano contenidos en la sentencia de sobre el solar e byenes de atuchola dada e pronunciada por el señor corregydor e alcalde del fuero de bizcaya que obieron dado e pronunciado en lo cual en presencia de myn sanchez de billela escriuano del rey nro señor defunto que dios aya e de todo lo contenido en la dicha sentencia pertenesçiente a los dichos sancho orrtыз mi padre e furtun garcia su hermano de principales cuantyas e pena e costas por razon que bos el dicho juan de Vsunsolo distes e pagades al dicho mi padre defunto e a mi el dicho pedro como su fijo heredero todos los dichos quintales de fyerro e mrs e cuantias realmente e de fecho de que me ottorgo e tengo por bien contado e pagado a toda mi boluntad ante el escriuano e los testigos desta carta...

E por esta carta yo el dicho pedro de Vsunsolo como fijo heredero del dicho sancho orrtыз mi padre defunto bos doi carta de pago e por libre e quito a bos el dicho Juan de Vsunsolo e de bros byenes de todas las dichas entregas de quintales de fyerro e mrs que fuystes tenido de pagar contra los dichos sancho orrtыз e furtun garcia su hermano e su bos por rabzon del dicho solar e byenes de atuchola...

Fue fecha e otorgada esta carta en Vrgutya logar ques en la dicha anteyglesia de galdacano primero dia del mes de mayo año del nascimiento de nro señor jhu xrsto de mill e cuatrocientos e setenta e seys años a lo qual fueron presentes por testigos rogados e llamados myn Ochoa de Aguirre çapatero vecino de la merindad de bedia e sancho de Vsunsolo el joben fijo del dicho sancho orrtыз e furtuño fijo del dicho pedro de Vsunsolo e otros.

Gutunean ikusten denez ere, Juan de Usunsolo *Atucholan* bizi da garai hauetan.



3.3.4.-Juan de Usunsoloren sendia

Ez dugu datu gehiegirik Juan de Usunsolo honen familiari buruz. Hasteko, badakigu, jakin, semeren bat edo beste izan zuela; haatik, ez dugu emaztearen izenik ezagutzen.

Dakigun kontu bakarra Teresa de Atucholaren ahaide hurren zela, laugarren graduaren barrukoa, lehengusina hagidanez. Hona, Juan de Usunsolo eta Teresa de Atucholaren arteko auziko galderetako bat:

XV. Yten sy saben que la dicha teresa de atuchola es prima de su muger de dho Juan de Vsunsolo de manera que tiene muchos ----- su hijos.

Pruevase por los testigos que saben que la dicha teresa de atuchola e la muger del dicho juan de Vsunsolo son parientes muy çercanos dentro de cuarto grado de manera que segun mandamiento de la santa madre yglesia no se podria hacer casamiento entre la dicha teresa e los hijos de juan de Vsunsolo syn despensaçion del santo padre e sy ello se asieçe se hiziera o feçiese sijn ----- de las animas.

Bi semeren berri dugu, ordea. Lehena, hurrengo ataltxo batean aurkeztuko duguna, hau ere Juan Ortiz izenekoa, oinordeko, Arrigorriagako Pedro de Atucharen alaba Teresarekin ezkonduko dena. Bigarrena, Fortuño izenekoa.

Fortuño honek, 1495ean, aitaren prokuradore gisa dihardu:

E despues de lo suso dicho en gorosibay ondo logar que es en la dha anteyglesia de galdacano a cinco dias del dicho mes de agosto año suso dicho de mill e cuatrocientos e nobenta e cuatro años... el dicho **Fortuño de Vsunsolo en el dicho nonbre de dicho juan Vrtiz su padre...** presento por testigo a ----- morador en el dicho logar de oyquina...

Fortún García de Usunsolo 1506ko otsailak 28an, Bizkaiko Batzar Nagusietan, Bizkaiko Gobernuko Diputatu zen; gure Fortuño hau izan ote zen?

3.4.-Fortuño Abad de Atucha

Kapitulu honetako pertsonaiarik garrantzitsuenetako bat, Sancho Ortiz de Usunsolo, Juan de Usunsolo eta Teresa de Atucholarekin batera.

Orain arteko ataletan, hiru bat aldiz azaldu zaigu **Fortuño Abad de Atucha**.

Lekuko gisa azaltzen zaigu lehen aldiz 1465ean, *Atuchola* oinetxea eta ondasunak Fortuño de Usunsolori saltzen zaizkionean. Orduan, Lemoako elizako kleriko, apaiz dela esaten zaigu.

Erremate horretan berean, Pedro Ortiz zenaren alaben izenean diharduela diosku.

Hurrengo urtean ere, 1466ko graduazio epaian, Martín Sánchez de Çuastirekin batera, Pedro Ortizen alaben izeneko ihardunean azaltzen da.

Ez dager, orain arte, Atucha eta Usunsolotarren arteko etsaitasun zantzurik...



3.4.1.-Bando-gerrak

Labur bada ere, kapitulu honetara bando-gerrak ekarri beharrean gaude; izan ere, Atucha eta Usunsolotarren artean sortuko diren gorroto, ezin ikusi eta borroken jatorrian daude.

Bando-gerrez, ezer berririk ez. Lope García de Salazarrek idatzia dakargu hona:

En la tierra de Álava e de Guipúzcoa antiguamente fueron del reino de Navarra e eran todas ermandades. E ayuntávanse todos una vez en el año, el primero día del mes de mayo, a fazer sus cofradías e levar grandes candelas de çera de dos o tres [quintales] a las iglesias que lo acustunbravan; e levávanlas en andas porque no podían otramente. E fazían sus misas e ofrendas de aquellas candelas e fazían sus comeres de muchas viandas para todos. El diablo, que sienpre se trabaja entre las gentes de poner omeçidas, travajóse entre estas gentes, que eran comunes e vivían en paz, de poner mal entre ellos por que çesasen en el serviçio de Dios; e fallando lugar, fizolo en esta manera: que fecha aquella candela una vez e fuendo juntos para la levar, entravaron a las andas e los que primeros los travaron queríanlas levar en alto sobre los onbros, que dezían en su vascuençe "ganboa", que quiere dezir por lo alto, e los otros que travaron después queríanlas levar a pie so mano e dezían de vascuençe "ones", que quiere dezir a pie. E tanto creçió esta profidia, los unos diziendo "ganboa", que la levasen por alto, e los otros "onas", que la levasen a pie, que ovieron de pelear e morieron muchas gentes de los (vi) unos e de los otros. E los prinçipales de los unos que ovieron esta pelea fueron de una aldea que es cavo Vitoria que llamavan Ulbari e después d'esto llamáronla Ubivarri Ganboa; los otros prinçipales que fueron en esta pelea eran de una aldea que llamavan Murva, en Guipúzcoa, e después d'esto posiéronla Murva de Ones. E así fueron levantados estos linajes e vandos de Ones e de Ganboa e duran fasta oy.

Bandoak sortuta, Abendañotarrak izendatzen dira buru; Urkizuko dorrea euren kokagune historiko. Jatorreraz, hona Altunak dioskuna:

Nos cuenta Fernán Pérez de Ayala en el año 1376 en su libro sobre su árbol genealógico, cuándo se produjo esa relación entre los Abendaño y los Usansolo-Bedia. Relata el conde ayalés, que el tercer hijo de Eneko Belaz (Iñigo Velaz), señor de Bizkaia, Gipuzkoa y Alaba con Nabarra (frente a los Haro, defensores de Castilla), fue Martín Pérez de Abendaño de Alaba.

Su hijo, que tuvo de nombre Pedro Pérez o Martínez de Abendaño, fue el único que logró sobrevivir a la matanza de la familia a finales del siglo XII por los habitantes de Vitoria-Gasteiz, llevándolo su ama a Arratia, en concreto a la torre de Tosubando en Bedia, municipio perteneciente a Galdakano hasta el siglo XVIII.

Allí fue criado por su tío Sancho, hermano de su madre, e hijo de Sancho de Galdakano, el que mandó construir la iglesia Andra Mari de Elexalde. Pedro Pérez o Martínez de Abendaño llegó a ser Arcipreste de Alaba, habitó probablemente Puenteletorre o casa torre de Urgoiti, donde nacieron los primeros Abendaños de Bizkaia, y después pasó esta familia a vivir en la torre de Urkizu en Igorre, Arratia, alquilada por los Aldape a los Ureta²².

²² "La Crónica Iburgüen-Cachopin de finales del siglo XVI, comenta, sin detallar fechas que: 'Después de la casa de Çumelçu, la casa más antigua que ay en haquella comarca es la casa de Ureta. En la tierra e suelo desta casa de Ureta fue hedificada la torre de Urquiçu, por lo cual se le pagaba de cada un año, el de Urquiçu al de Ureta, un cochino de sobre año con otras merçedes e renta". Altuna, Aitzol. *Origen de los Abendaño, cabeza de los Ganboínos*. <https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/07/origen-de-los-abendano-cabeza-los.html>

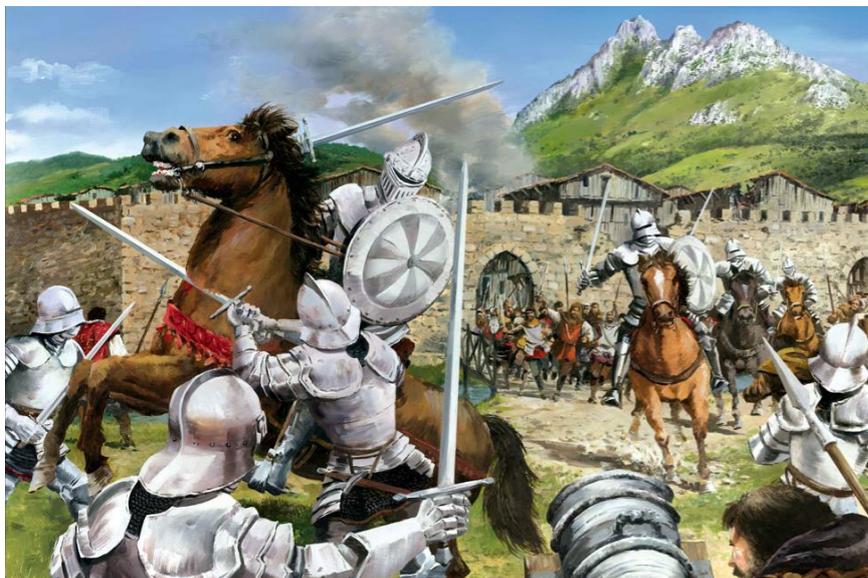


Abendañotarren aldeko leinuak, sendiak, Arratian: Isasi, Usunsolo, Toçubando, Bedia, Atucha, Aguirre, Arandia, Bildosola, Ubirichaga, Castillo, Lexarasu, Elexabeitia, Elgezu eta Cortázar.

Oñaztar eta ganboatarren arteko istilu, borroka eta erailketen zantzuak oraindik dirau; 1468an Elorrión izan zen bataila, kasurako²³.

²³ **Título de la guerra de Durango e de pelea de Lorrio e de los que en ella fueron muertos e priso[s] e de la causa d'ello**

En el año del Señor de mil CDLXVIII años ovo mucha guerra e contienda en tierra de Durango entre los de Çaldívar e de Durango; e no enbargante ser enemigos de antigüedad, esto se levantó porque Pero Roiz de Verris, que vivía cavo Elorrio, que era de los mejores de Durango e mucho natural d'ellos, se fue a la compañía de los de Çaldívar e ovieron mucha guerra entre la villa de Lorrio e la casa del dicho Pero Roiz de Ibarra. E dando Juan Alonso de Múxica ayuda a los de Çaldívar e Pero de Avendaño a los de Lorrio, traxo Pero de Avendaño CL omes de cavallo del Conde de Salinas con Juan de Verbriesca e de don Sancho de Velasco e don Lois, su hermano, e del Conde de Aro con sus capitanes; e posentóse con ellos Juan de Avendaño, su fijo, en la villa de Lorrio e Pero de Avendaño en la villa de Durango. E tenía Juan de Avendaño en Elorrio mil CC omes, sin los CL de cavallo, e pasó lonbardas mayores e menores a la dicha casa de Ibarra, que estava asaz çerca, e fazíanle mucho daño, por manera que luengamente no la podieran defender CL omes que en ella estaban con el dicho Pero Roiz de los suyos e de los de Çaldívar e de Múxica, por manera que Juan Alonso de Múxica traxo LX omes de cavallo e Juan de Laiba, su primo, e con Lope Furtado de Salzedo, que le dio el marqués de Santa Illana los XXX d'ellos por su sueldo. E estos fueron los primeros cavalleros que primeramente entraron en Vizcaya desde memoria de los naçidos, los quales entra-ron [col. b] por mucho mal para ella, como aquí se dirá.



Estando los de la dicha casa de Ibarra en tal afincamiento, vino Juan Alonso de Múxica con todos los parientes de Butrón e de Múxica e todos los escuderos de Arteaga porque Furtud Garçía avía fecho su compañía con él por se delibrar de su presión. E otrosí fueron a su llamamiento Ochoa de Salazar e Gonzalo de Salazar e Ferrando de Salazar e Juan de Salazar e Pero de Salazar, fijos de Lope Garçía de Salazar, sus primos, e Juan de Salazar Vorte, su hermano, con CCC omes escogidos en todo su solar, a pesar del dicho Lope Garçía, su padre, echándoles su maldición e rogando a Dios que les diese la suya si allá fuesen, ca él y ellos eran tenudos de ayudar a defender el solar de Butrón e de Múxica por natural[e]za e compañía, por que no avían razón ni causa de ir [a] conquistar la tierra e naturaleza de Pero de Avendaño, ca nunca él ni sus antegesoros lo avían fecho por qu'él ni a los suyos; e así mesmo fueron contra voluntad de los escuderos del solar, mayores e menores.



Baina istiluak ez ziren sortzen Oñaztar eta Ganboatarren artean bakarrik; bando bereko leinu eta sendi desberdinen artean ere istilu eta borroka ugari sortu zen, Usunsolo eta Bediatarren artean esaterako²⁴. 1491-1495 urte bitarteko auzian azaltzen diren lekukoak Usunsolotarren edo Bediatarren aldekoak dira, elkar ikusi ezin omen dutenak eta euren buruen esanak egitera ohituak. Juan de Uribarri lekukoak diosku:

E así llegados, ayuntáronse en Ermúa de Durango, fasta IV mil omes mucho armados e ochenta de cavallo con los de Çárate, que venieron X de cavallo, e fueron derechamente a la villa de Lorrio por la çercar e combatir con la lonbarda de Santander que llevaba Juan Alonso, que era mucho buena e grande, con gran sovervia, no consentiendo pleitesías ningunas qu'el corregidor Juan Garçía de Santo Domingo tratavan. E deçendieron la cuesta avaxo fasta çerca de la dicha villa; e llegaron algunos d'ellos fasta las puertas dos e tres vezes porque salían de la villa de pie e de cavallo muchos d'ellos fasta que fueron cansados.

Allegáronse los hijos de Lope Garçía a Furtud Gómez e a Ochoa Avad e otros escuderos de Butrón fasta DC omes, que levavan el cargo de asentar las lonbaldas; e començando asentar su real para fazer sus estancias, toda la gente que eran quedados un poco detrás con Juan Alonso, no saviendo si fue por traición o por misterio de Dios, echaron a fuir derrancadamente, echando los paveses en tierra a una ora más de III mil D omes, no veyendo enemigo ninguno fuera de la villa ni ir contra ellos. E quando los de la villa vieron esto, salieron todos a // [Fol. 408 r., col. a] cavallo e a pie e dieron sobre los que asentavan el real e las lonbaldas, que d'esto no savían ni v[e]ían nada, por manera que, quando lo vieron aquello, començaron a pelear; pero luego fueron desvaratados. E morieron allí los primeros de armas, sin mover pie, Gonzalo de Salazar e Furtud Gómez de Butrón e Ochoa Avad e Juan de Butrón, hermanos vastardos de Juan Alonso, e Ochoa de Butrón, nieto de Ochoa Gonzalo Gómez. E como Gonzalo de Salazar se vio ferido por la cara de una lança, dexó el pavés e tomó la espada en la mano, ca era el más valiente ome de su cuerpo e esforçado que se fallava entre los omes e privado en muchos logares, e dio con la espada al cavallo de Juan de Avendaño en el pescueço, que gelo echó en tierra con la caveça; e cayó el cavallo en tierra e Juan de Avendaño delante d'él. E como lo vió en tierra, cuidóle levar la caveça por so el capaçete, que tenía atacado, e dióle sobre la visera d'él, que entró la espada mucho por él; e en esto, lo cargaron de golpes en la caveça, qu'él avíase alçado la barreta, e en los muslos, que fue luego muerto. E morieron allí con él de los suyos Pero Salazar de Montañó e Rodrigo de Salazar, su sobrino, de Montañó e Martín Sánchez de Vañares e Ochoa de Loičaga e fueron allí presos Juan de Salazar, su hermano, con VII golpes e Ochoa de Salazar, hijos de Lope Garçía; e levándolos presos dos omes por mandado de Juan de Avendaño, que lo aseguró, mataron al Ochoa a la puerta de la villa. E morieron allí juntos X mil omes de Salazar e de Butrón e de Múgica e los otros echaron a fuir la cuesta arriba. Con la sed e con la quexa afogáronse Ferrando de Salazar, que iba ferido, e Juan de Salazar, su hermano, Vorte e Fernando de Alzedo e Rodrigo de Achuriaga e Ochoa de Salazar, fijo de Ochoa Garçía de Ayala, e Garçía, yerno de Gonzalo, e Ochoa e Pero de la Varzena, su hermano, e otros, que fueron XLV omes muertos de armas e afogados; e afogáronse de Butrón e de Múgica Gonzalo de Gecho e [col. b] Juan de Sant Juan, fijo de Gonzalo de Butrón, e Ochoa de Unçqueta de Iyarça e Juan Pérez Espenser de Vermeo e Ramiro de Madariaga e Pero de Mena de Laredo, cuñado de Juan Alonso, e Pero de Salazar de Ontón e Juan de Umarán, así que morieron aquel día de armas e afogados CLXXXV omes e omes prisos Juan de Marquina e Gonzalo de Salazar e otros LXXX omes. E la gente que iba en el alcançe lastimavan de feridas a los que yasían afogados e muertos e desnudávanlos, sino los paños menores. E Juan Alonso de Múxica ferieronlo los Arteaga, que eran con él, cuidándolo matar veyéndolo el desvarato, e dieron dos saetadas por las piernas. E tomaron la casa de Ibarra e las lonbaldas e todas las armas que dexaron e así tornaron a Ermúa e a sus tierras.

²⁴ Galdakaon, bertan, ere: "Hubo fuertes disputas entre ambas 'Urias' en el contexto de las llamadas 'luchas de banderizos', con pleitos, guerras fraticidas por el control de los caminos, molinos, ferrerías o el cobro de los pontazgos, llegando a quemar cosechas, caserías e incluso casas-torre, como la de Sancho de Galdakano en Urgoiti por una familia Aperribai de 'Urizar'. Altuna, Aitzol, *Urgoiti y Urizar, dos poblaciones en el Galdakano medieval*. <https://lehoinabarra.blogspot.com/2018/06/urgoitia-y-urizar-dos-ciudades-en-el.html>



...eran e son contrarios del dicho juan orrtzy de Vsunsolo e tales que le quieren mucho mal por que los dichos testygos de suso nonbrados eran e son de los linajes de ysasy e bedia e de otros linajes e bandos que son contrarios de la opynyon de dho juan orrtzy e de su linaje...

Bediatarren aldekoak, Bedia eta Isasi leinuetakoak: Martín Pérez de Burgoa eta Fortún Sánchez de Çumelçu bilbotarrak, Fortún Sánchez de Bedia eta Sancho Ortiz de Bedia anaia, Juan de Ureta, Juan de San Juan de Alçaybar, **Juan de Atucha**, Juan de Bedia, Juan Abad de Leuro, Juan de Leguiçamon, Juan Pérez de Gandarias, Pedro Abad de Bedia, Lope García de Isasi, Martín Ruiz de Muncharaz, besteak beste.

Kontatzen zaigunaren arabera, Juan Ortiz de Usunsoloren etsai nagusietakoak dira; hilik ikusi nahi dute, kontrako bandokoak²⁵. Are, gehienak Teresa de Atucholaren ahaide dira laugarren graduan²⁶, eta guztiak esango lukete egiaren aurkakoa Juan Ortiz kaltetzearren.

Hauetako batzuen deskribapena egiten da, betiere Juanek aurkeztutako lekukoen ahotik.

Hona **Juan Pérez de Gandariasi** buruzkoa:

... e el dicho juan ps de gandaryas oyo desir que tenja henemystad con el dicho juan orrtzy por cabsa de çiertos pleitos e questyones que obieron en vno en çierto tiempo pasado sobre çiertas maechuras en hedefyçios del dicho solar de Atuchola e por cabsa de çierta feryda que dis que el dicho juan orrtzy obiera dado al dicho juan ps e oyo desir que por la dicha henemystad de entre los dichos juan ps e juan orrtzy e por cabsa que el dho juan orrtzy **objera sacado a juan de alçaybar dicho urrte hermano de juan de sant juan de alçaybar de dicho solar e posesyon de los bienes de atuchola** el dicho juan de sant juan objera concertado con los dichos myn sanchez de VylDOSOLA e furtun abad de atucha e el bachiller myn sanchez de ysasy el dicho pleito...

Hona, esaterako **Juan Abad de Leurori** buruzkoa:

²⁵ Lekuko baten esana: "e porque el dicho juan de vreta era e es padrastro de la dicha teresa marido de su madre e tenia dados e donados e formados sus vienes a juan Ochoa de alçaybarr su yerno hermano de la dicha teresa, e porque segun este testigo oyo desjr los dichos sant juan de alçaybar e juan ps de gandaryas tenyan henemystad con el dicho juan orrtzy por cabsa de çiertos plejtos e questyones e escandalos e ferydas que entre ellos vbo abjdo al tyenpo que el dicho juan orrtzy fue a bujrr al dicho lugar de Atuchola e cosa semejante oyo desjr que el dicho myn ruys de muchas vbo abjdo muchos plejtos e quystyones con el dicho juan orrtzy sobre rason de çiertas tierras e heredades de lemona e tenya hodyo e henemystad en vno desde grand tyenpo ara e porque agora de present tyene el dicho myn rruyz dado el cargo de los plejtos que tyene al dicho bachiller de ysasy e es mucho jntymo e amigo con el e es de su parentela e bando e el dicho Lope garcia de ysasy era e es el padre del dcho bachiller que seguja el dicho plejto de sus dineros propios en vno con los otros sus consortes e todos los otros testygos por parte de la dicha teresa presentados eran e son de los dichos linajes de ysasy e bedia e de otros bandos contrarios de dicho juan orrtzy, e porque el dicho bachiller de ysasy objera dado e prestado al dicho myn ps de Burgoa çient quintales de fyerro pa pagar çiertas debdas de pedro de gumuçio su sobryno..."

²⁶ "... algunos dellos son paryentes cercanos de la dicha teresa e otros dellos sus cuñados e especialmente los dichos furtun sanchez de Vedia e sancho orrtzy su hermano e juan sanchez de Vedia e juan sanchez de leguyçamon eran e son paryentes cercanos dentro de cuarto grado de la dicha teresa e de myn sanchez de vylDOSOLA, que sigue el dicho pleito..."



el dicho juan abad de levro abia tenjdo fama de ladron e de renegador e blasmeador e matador de onbres e abia estado e estaba regular symonyatycó segund abia oydo decir e por aver muerto onbres dexara el abito clerical e andaba como lego el cual era e es muy viejo desmemoriado que andaba como loco ---- demandando por dios e abia tenido e tenia por mançeba publica a **mayora de atuchola tya de la dicha teresa de atuchola hermana de su padre** e biuir e morar a vno con ella como marido e muger casados, e vyenasi abia oydo decir e por ello creya que el dicho pº abad de vedia abia tenido e tenia manceba publica.

E byen asi... que el dicho juan orrtyz le objera mandado al tyenpo que fue a bjujr al dicho solar de atuchola çierta morada de casa para bjujr e otras çiertas cosas e que no le objera dado cosa alguna dello, por lo cual sabja que el dicho juan abad tyene hodjo...

Edo **Juan Pérez de Bedia**-ri buruzkoa:

... es paryente de la dicha teresa dentro de cuarto grado e son ambos fyjo e fyja de segundos primos ...el cual dicho juan peres clerigo desde treynta años e mas tyenpo a esta parte ha visto este testigo estando publico concubinario con marya de alday biuyendo con ella en una casa e mesa e lecho en el logar de Arrate²⁷, como si fuesen marido e muger casados e tiene della vn fyjo e tres fyjas todos casados con los xns de la yglesia e con dineros que ganaron con logro e vsura tenyendo taberna e juegos en su casa e bien asy dixo que puede aver diez e ocho años poco mas o menos que el dicho juan peres dentro en la dicha yglesia de lemona feryo a juan abad de levro clerigo con una espada al cual vio este testigo esta ferydo avnque al tyenpo que le dio la cuchilada no a----- presente, e eso mismo vio este testigo quando el dicho juan prs dio vna laçada por las espaldas a juan de Alçaybar dicho vrrte, e oyo decir de muchas personas que de sus nombres no se acuerda e es publico e notoryo que el dicho juan peres ovo un fyjo o fyja en vna freyla de sant justo pastor de echabarry e la enprenara dentro en la yglesia. Eso mismo dixo que sabe e vyo este testigo que como el dicho juan perez clerigo el beneficio que abya e vuo en la dicha yglesia de lemona bendjo a pedro ruyz de muncharas Alcayde de begonja patron que fue del monesteryo de la dicha yglesia de lemona e resybo por el dho beneficio diez myll mrs²⁸, los cuales dio a su fija en casamiento e la caso con myn de barrauz. E bien asy dixo que sabe este testigo que dicho juan peres al tyenpo que solia tener el oficio de arçiprestadgo solia dar muchas cartas falsas e vsaba falsamente el dicho ofyçio de arçiprestadgo e en otros trabtos e vbo ganado e lleuado e adqurido muchos dineros con juramentos falsos...

Sancho Ortiz de Bedia, Juan Pérezen anaiari buruzkoa:

A la sesta pregunta dixo que sabe que el dicho sancho orrtyz de Bedia hermano de dicho juan peres de bedia es paryente e debdo de la dicha teresa dentro del cuarto grado e enemygo del dicho juan orrtiz e persona que faboresçe a la dicha teresa de atuchola e al dicho furtun abad de atucha su procurador en todo quanto puede porque asy le ha visto este testigo dando todo el fauor e ajuda que puede, e avn el dicho sancho orrtyz en la primera instancia fue en mover e concertar el dicho pleito de contra el dicho juan orrtyz en uno con myn sanchez de Vyldosola e furtun abad de atucha e el bachyller myn sanchez de ysusy e allende desto es el dicho sancho orrtyz pobre e rees que anda huydo e avsentado de la tierra por debdas, e hombre de mucha vida e trabto e ladron publico

²⁷ Lekukoa Juan de Goycovria dugu, "morador en el dicho logar de Goycovrya". Lekukoak dio "... en el logar de Arrate, que es junto con la casa de este testigo...".

²⁸ Pedro de Arecheta lekukoak dio "... ovyera bendido el beneficio que auia en la dicha yglesia de lemona por doze miles mrs que resçibiera de **sancho abad de atucha** en nonbre de pº ruyz de muncharas...".



Atuchola, Bediako Merindade zaharrear

que ha furtado e robado muchos bues (sic) e cabras e carneros e otros vienes e asy especialmente el dicho sancho orrtiz obo furtado en vna noche a myn Ochoa de herevso carpentero vn par de bues e bien asy en otra noche obieron furtado de la casa de ybayçalal que es en bedia el dicho sancho orrtiz e furtun abad de atucha vnas dos o tres telas de lienço e despues los obieran fallado en ellos e cree este testigo es mas cierto que segund el dicho sancho orrtiz es pobre e onbre de mala vida e ladron pobrado e segund ha tenido la henemystad con el dicho juan orrtiz e por le dagnar a el dirya e depornya el contrario de la verdad en fauor de cualquier persona quanto mas por ruego de dicho furtun abad que le suele dar de comer muchas veces tenyendolo escondydo en su casa que esta junto con la yglesia de lemona por myedo de los credores que el tiene resybos e obligaciones... y en una batalla que fue en la sierra de Vruburu que es en çamacola yglesia de galdacano puede aber beynte e ocho años poco mas o menos tiempo vio este testigo ----- sancho vrtiz mato a pº bros de -----darche...



Pedro Martínez de Iturrioz lekukoak gehitzen duena Sancho honi buruz:

Otrosy dixo que agora podia aver trece o catorce años poco mas o menos tiempo que este testigo diera al dicho sancho orrtiz quatro quintales de fierro enprestados e despues quando ge los pedio ante corregydor de Vyzcaya ge los nego e le feço juramento dentro de la yglesia de sant myn de arraño que es en la dicha tierra de bedia que non le deuja cosa alguna de los dichos quyntales de fierro e que para el juramento que fecho abja dixo este dicho testigo que el dicho sancho orrtiz fesiera el dicho juramento falsamente debiendole en buena verdad los dichos quatro quintales de fyerro e cree que por poca cosa que le diesen dirya la myntyra e falsedad segund le ha seydo de mala vida e trabto e tyene fama de ladron e ha oydo decir este testigo que el dicho sancho orrtiz ha bendydo muchos bues a tierra de navarra lleuandolos furtados de la dicha tierra de bedia e sus comarcas.

Juan Sánchez de Leguiçamon, hau ere Teresa de Atucholaren aldekoa:



A la setyma pregunta dixo que sabe que la dicha teresa de atuchola es fyja de la segunda prima de juan sanchez de leguiçamon e allende dello la dicha teresa es prima carnal de la muger del dicho juan sanchez, el cual fue criado e paguyguado²⁹ del dicho po orrtыз padre de la dicha teresa e fue logrero e vsurero publico mientras que tenya dyneros, e agora perdido e gastado todo quanto tenya esta pobre rees, e fue tabernero en muchos años e tubo juegos e tablero e dados en su casa de Arecheda³⁰ e solia trahatar con mercaderias deshonestas dando medya hanega de trigo a los menesterosos en el mes de mayo e tomando vna hanega entera por el mes de agosto, e otras mercaderias³¹ mulas e mulos e rocines e burros bendyendolos por mayor prescio de lo que balian por esperar de tyenpo e conprando el mismo despues de aquellos a quyen los bendja e segund los malos trahatos que costunbro facer encargando su conçiencia e porque agora es ya pobre que no tenia vienes algunos cree este testigo que dicho juan sanchez dirya e deponria la myntyra e falsedad por ruego del dicho furtun abad e por henemistad que tiene con el dicho juan orrtыз de tyenpo que solia byuyr en la dicha tierra de Vedia.

Usansolotarren aldekoak: **Juan Sánchez de Atucha, Sancho Abad de Atucha, Martín de Atucha,** Pedro de Iturrioz, Ochoa de Uria, Juan de Elorriaga *el viejo*, Pedro de Laueta, **Fortuño de Atucha,** Ochoa de Gandarias, Juan de Usunsolo *el viejo*, Pedro de Çabalgoitia, Juan Sánchez de Bedia *alcalde de las ferrerías*, Pedro Sánchez de Hemaldarte, Martín Sánchez de Villela *escruiano*, Juan Ochoa de Meñaca, Juan de San Juan de Elorriaga, Juan Ochoa de Menchaca *el joben*, Martín Sánchez de Holea, Juan Pérez de Rotaeta, Rodrigo de Çuasti, bestea beste.

XIV-XV mendeetan, amaiezinak istiluok. Eta giro honetan kokatu behar dugu Fortuno Abad de Atucha.

3.4.2.-Fortuño Abad de Atucha gudularia

Fortuño Abad de Atucharen bizitzaz egin dezakegun deskribapena baldintzatua da; hona dakartzagunak, 1491-1495 garaian, Teresa de Atucholarekin batera, Juan de Usunsolori jarriko dioten auziko hainbat testigantzatan oinarrituak dira, betiere partzialak. Partzialak diogu, lan osoan zehar ikus daitekeenez, testigantzara aurkeztuak izan direnak aurkezten dituen pertsonak eskatzen diena erantzungo dutelako, egia izan edo ez.

Kontuak horrela, ikusi dugu Lemoako Andra Mariaren elizako elizgizon eta apaiz dugula; hala azaltzen da *Atuchola* errematatuko den garaian (1461-1465) eta Juan de Usunsolori auzia jarriko

²⁹ Durante el Antiguo Regimen, persona que vivía en casa de un señor, noble o magnate y era mantenido por el.

El nombre le viene de que come pan y bebe agua, en el sentido de ser mantenido. No es exactamente un sirviente, aunque hace labores diferentes en la casa, sino que hay una especial vinculacion entre el señor y el paniaguado. Tambien se denomina «vasallo de criazon», en el mismo sentido de que es criado o mantenido en la casa del señor. «Titulo dela mançeba escossa que querrella de su amo que la forço. Ninguna mançeba escossa que estudiere en casa de sennor asoldada e fuere su paniaguada» (Libro de los fueros de Castilla, 3). <https://dpej.rae.es/lema/paniaguado-da>

³⁰ *Arecheta*???

³¹ Lekuko batek diona: “E al tiempo que solia byuyr en la casa de çubiate fue logrero publico que solia dar dyneros a logro e rrenuebo e a este testigo por ciertos quintales de fyerro que le obo dado le solja lleuar de logro seys rreales de plata por cada quyntal de fyerro en cada año e el dicho logro le solia pagar en tres tercios de año de cuatro a cuatro meses a dos rreales por cada quintal en cada vegada”.



diotenean ere, 1491-1495 urteetan. Ematen du elizaren ondoan dagoen etxe batean bizi dela Fortuño Abad:

... e por le dagnar a el dirya e depornya el contrario de la verdad en fauor de cualquier persona quanto mas por ruego de dicho furtun abad [de Atucha] que le suele dar de comer muchas veces tenyendolo escondydo en **su casa que esta junto con la yglesia de lemona** por myedo de los credores que el tiene resybos e obligaciones...

Kontakizunean esaten zaigu, bestalde, Pedro Ortiz de Atucha gaztea hiltzen denean, 1465 urte inguruan, honen adin txikiko alaben tutore izendatzen dituztela Fortuño Abad eta Martín Sánchez de Çuasty; tutore gisa, alaben ondasunen administrazio hartuko dute.

Fortuño Abad adin txikiko neskato hauen osaba da, nonbait; bigarren osaba, Pedro Ortiz de Atucharen lehengusu:

“... furtun abad de atucha e myn sanchez de cuasty primos de dicho p^o hortiz e tios de la dha doña teresa como cabeçaleros e tutores e curadores de las dichas menores fijas del dicho pero vrtiz ...”

Itxura guztien arabera, *Atuchatik* dator Fortuño Abad, Pedro de Atucha zaharraren anaiaren baten seme, Juan de Atucha izenekoa ziurrenik. Garai hauetan, XV mendean zehar, hainbat Atucha ditugu Lemoan, *Atucha* oinetxeokak, kapitulu honetan zehar lekuko gisa azaldu direnak... Eta Fortuño Abad eta Pedro de Atucha lehengusu izanda, hauen gurasoak, anaia beharko.

Ikusi berri dugu bando desberdinen arteko borroketan Oinaztarrak eta Ganboatarrak aritu zirela; baita, bando bereko leinu eta sendien artean ere istiluak, borrokak eta ezinikusia zirela nagusi hainbatetan. Bediaiko Merindade zahar hartan, Bedia eta Isasi sendiak batetik, Usansolotarrak, bestetik:

...e podia aver dos o tres años³² que este testigo vio a los dichos furtun sanchez de Vedia e sancho orrtzy su hermano e sancho e juan e furtoño hijos del dicho furtun sanchez e otros algunos de los suso nobtados en uno con otros ciertos onbres de linaje de Vedia³³ ovieron salteado al dicho juan orrtzy de Vsunsolo e sus hijos e a otros que con ellos benian de vna mysa nueva que se canto en el lugar de çornoça e les tyraron con muchas saetas salteandolos en el camino real de Vedia çerca de la **casa de sancho abad de atucha** pensandolos matar a los dichos juan orrtzy e sus hijos; e byen asy dixo que este testigo sabia e bjo que antes del dicho salteamiento en la villa de villaro, sobre ciertas platycas que ovieron juan de Vsunsolo fijo del dicho juan orrtzy e sancho de Vedia e otros sus compañeros, obiera abido entre ellos cierto ruydo e tyraran vnos a otros con ciertas lanças e dardos e sino fuera por cabsa del señor pedro de Avendaño que los despartyo oviera entre ellos muertes de onbres.

Fortun Abad bat ere eskrupulurik gabeko gizona omen da; borrokalari, oso moral eskaseko, andrezaletasunak, esaterako, gizon bat erailtzera bultzatuko du. *Asteitzako* errudan gertatu omen zen; bertako María de Asteitza andre ezkonduarekin zegoen Fortuño Abad eta, halako batean, Martín de Emeraldarte azaltzen da.

³² 1488-1490 inguruan.

³³ “... que podían ser fasta cuarenta o cinquenta onbres...”



Honek ere tratuak omen zituen Mariárekin eta borrokan hasi eta Fortuño Abadek hil egiten du Martín.

Ohaide batekin bizi omen da. Hona lekuko baten testigantza:

A la tercera pregunta dixo que sabe que el dicho furtun abad de Atucha... es tio de la dicha teresa, primo carnal de su padre... e al dicho furtun abad a visto este testigo e oy en dia le bee estar publico concubinario con mya ps fija de juan sanchez de vberichaga, la cual dicha mya ps bibiendo con el dicho furtun abad por moça a la cual la obo y la goça por su manceba.

Edo/eta bigarren batena:

...e el dicho fortun abad desde cuarenta años a esta parte ha visto este testigo uiuir mançebado e conoçio este dicho testigo vn fijo que el dicho furtun abad auia en su casa por su yjo e lo ovo de my^a de Azteyça muger de myn de velaoxtegui que fue muger casada y agora auia por su manceba publica el dicho fortun abad vna fija de juan sanchez de Vbirichaga que solio biuir por moça...

Elorrioko batailan ere parte hartu zuen Fortuño Abadek...

El sobre dicho **juan sanchez de Atucha** testigo presentado por parte de dicho juan orrtyz de Vsunsolo e siendole resyvido juramento en forma e interrogado por el thenor del dicho interrogatorio... dixo [...] que sabe este testigo que el dho furtun abad de atucha... ovo sydo en muchas peleas e revueltas e este mismo testigo le vio en la batalla que fue en Elorrio entre las casas de Butron e Vrquiçu peleandose como lego armado de fusta e fierro, en la cual batalla morjeron muchos onbres; e eso mismo el dicho furtun abad a sydo en otros ruydos e escandalos e muertes de onbres y es publico ynotorjo en la dicha meryndad de Vedia e sus comarcas que el dicho furtun abad ovo muerto en la rueda de pan moler de Asteyça a myn de emaldarte en vna noche por aver ydo a ella el dho furtun abad a dormyr con vna muger casada e se espantara la gente de lo que haçia e por la notoriedad que dello es cree este testigo que el dicho furtun abad ovo muerto al dcho myn de emaldarte e luego otro dya seguyent que el dicho myn fallesçio el dicho furtun abad çelebraria misa...

El sobre dicho **po orrtyz de atucha** testigo presentado por parte del dicho juan orrtyz de Vsunsolo e seyendole rresçibjdo juramento en forma e interrogado e preguntado al thenor del dicho interrogatorio a la primera pregunta dixo que conosçe al dicho juan orrtiz pero que no conosçe a la dicha teresa de atuchola.

III. A la terçera pregunta dixo que [...] e esta publico concubinario e tyene maçeba publicamente.

IV. A la cuarta pregunta dixo este testigo que el dicho furtun abad de atucha ha seydo e es ladron e que ha furtado muchos bues e cabras e otras cosas. Fue preguntado como e porque lo cree e dixo que porque dello era e es publica fama e porque oyo deçir de **myn de atucha** que se topara en vna noche con el dicho furtun abad trayendo vna cabra furtada. E otrosy dixo que agora puede axer cuarenta años poco mas o menos tyenpo que myn de hemaldarte defunto que dios aya fallaran muerto delante la rrueda de asteyça en vna mañana e este testigo pasando por alli bjo de como tenya ende el dicho myn defunto e estando a espera de prestamero pa que lo alçasen de donde jaçia muerto e este testigo preguntara quyen le abya matado e los que ende estaban le rrespondieron que furtun abad de Atucha le abja matado en la rrueda de asteyça e como fuer que no abja testigos de vista porque abia contesçido de noche saluo una moçuela pequena e que ella abia delatado que el dicho furtun abad le abia matado, lo que cree este testigo ser asy verdad por



que antes que el dicho myn falliesiese oyo deçir este testigo de ciertas personas que los dichos myn defunto e furtun abad ambos solian dormir con marya de asteyça muger de myn de belaosteguy e por tanto cree que ambos topando en la dicha rueda le debiera matar el dicho furtun abad³⁴ [...] Otrasy dixo que oyo deçir este testigo de çiertas personas e especialmente de myn de atucha que el dicho furtun abad objera ferydo por las tripas a sancho de indusy con vna lança topando al camino cabo la yglesia de santa marya de yurre e bien asy oyo desir que el dicho furtun abad en vn dia domingo despues de comer en la plaça publica donde estaba juntado la mayor parte de los vecinos e perrochianos de la anteyglesia de lemona obiera trabado e asido a Lope sanchez de arana de vna capa de pano de color gres que traya acuestas desiendo que le abia de quitar a pesar de su barba e que sobre ello otros algunos le quysieron faboresçer e byen asy a defender al dicho Lope sanchez arrecudieron otros e obieron llegado en tal forma que no fuera marauylla po que moryera ende mas de cinquenta onbres; e eso mismo dixo que oyo desçir de dicho myn de atucha e de myn sanchez de oyquina que el dicho furtun abad desde beynte djas a esta parte en el logar de larrabetya que es en la dicha meryndad de bedia quysyera matar a juasuna de indusy e sy no fuera por el dicho myn sanchez que le obiera de dar con el dardo por el cuerpo e por lo que asy oyo deçir de los dichos myn de atucha e myn sanchez e de otras personas cree ser verdad lo suso dicho...

Pedro Ortiz de Atucha lekuko honen kontakizunean argitzen da Fortuño Abad de Atuchak egin zuen aldaketaren zergatia:

e porque despues el dicho furtun abad por myedo de sancho orrtыз de bedia defunto que dios aya, paryente mayor de los de linaje de bedia, de cuyo rasgo era el dicho myn [de emaldarte] defunto e sus paryentes dexando a su generacion e parentela se fuera e citara en compaña de dicho sancho orrtыз de bedia, el cual fue mucho henemygo suyo e de sus padre e madre e paryentes, e por tanto cree este testigo que sy el dicho furtun abad no tobjera culpa en la dicha muerte que no dexaria a su generacion e parentela e se hiçiera enemigo de sus paryentes como se hiço.

Harrezkeroko Fortuño Abaden jardun guztiak, Usunsolotarren aurkakoak.

3.5.-Pedro Ortiz de Atuchola eta Toda de Vildosolaren alabak (1491-1495)

Pedro Ortiz eta Toda de Vildosola aurkeztu ditugunean, esan dugu lau alaba izan zituztela. Eta agiritxo hau aurkeztu dugu:

yten si saben que podria aver treinta e dos años poco mas o menos el dicho po Vrtiz de Atuchola fallescio de su presente vida e que al tpo de su fallecimiento dexo por sus fijas lexitimas de lexítimo matrimonio nascidas e vnixsales herederas a maria vrtiz e a teresa e a toda e a m^a Ochoa las cuales

³⁴ El sobre dicho **p^o ms de çabalgoytia** testigo [...] oyo desir de juan sanchez de oyqujna escriuano despues de falliesydo el dicho myn dende en otro tyenpo que el objera trasladado la pesquisa que se feso sobre la dicha muerte en la cual se objera depuesto vna moçuela que ella bjera que como el dicho furtun abad e la dicha marya de asteyça le mataron al dicho myn e que el dicho furtun abad le diera con un baston grande que estaba en la rueda al dicho myn en la cabeça e le cortara el braço con el machete bjtoryano que el dicho myn de hemeldarte traya...



todos fueron sus fijas legitimas e de legitimo matrimonio nascidas y hermanas de padre e madre dende teresa de atuchola.

1477ko ezkontzarako akordio bat ere aurkeztu dugu, Sancho Ortiz de Usunsolo eta loba Juan de Usunsolo batetik eta Pedro Ortiz eta Todaren alaben zaintzaile batek, bestetik, berretsi behar dutena. Eta, oraingoan ere, lauetakoa bi alaba aipatzen dira:

Ante la casa de doña Maria Sanchez de Gaça que es entre la yglesia de Sant Biçente de Abando a la talaia de la villa de Viluao a treze dias del mes de setiembre anno del nascimiento del señor de mil e quatroçientos e setenta e siete annos en presençia de mi, Juan Sanchez de Ugarte, escribano e notario publico por la autoridad real, e de los testigos de yuso escriptos paresçieron presentes de la una parte Juan de Usunsolo, vezino e morador en Atuchola, e de la otra pedro Sanchez de Arana, mercadero, vezino de la dicha villa de Viluao, tutor e guarda e administrador de las fijas de Pedro Urtiz de Atucha que Dios aya; e luego el dicho Juan de Usunsolo dixo al dicho Pedro Sanchez por via de requerimiento que protesto que el bien sabia o devia saber en como entre ellos estaba dado çierto asiento que conçerto para que Juan de Usunsolo, su fijo, e **Maria Urtiz**, fija del dicho Pedro Urtiz, se oviesen de desposar al tiempo que llegasen ha hedad legitima, e para que en defecto de la dicha Maria Urtiz su hermana se oviese de fazer el dicho desposorio a **Teresa**, otra fija del dicho Pedro Urtiz, segund pareçe por el dicho asiento que entre ellos pasara, al qual dixo que se referia...

3.5.1.-María Ortiz de Atuchola

Derragun, hasteko, María Ortiz hau dela Juan de Usunsoloren seme Juanekin ezkondu behar zuena. Hala adostu omen zuten aurreko agirian aipatzen den akordio batean eta 1494-1945 tartean hainbat lekukori egingo zaizkien galderen arteko batean:

XII Yten sy saben que lo contenido en la escritura ----- pa que el dicho juan de Vsunsolo ouiese de casar su hijo con vna de las fijas del dho p^o vrtiz no no fuera ny fue con la dicha teresa de Atuchola ni nos mandaron los jueces ----- de las dichas partes saluo con **my^a vrtis fija ---- de dicho p^o vrtis la cual es ya falleçida de esta presente vida mas ha de veynte años.**

XIII Yten sy saben que la dicha m^a hortyz fue mala de su persona e que fue del palaçio de Vrquiçu donde estaua e bjbjo deshonestamente en todo su tiempo.

Pruebase por los testigos que saben como la dicha my^a Vrtis fija del dicho p^o Vrtiz se fue del dicho palacio de Vrquiçu de donde venja pa fuera del condado e que oyeron desir muchas vezes y de muchas personas que la dicha m^a vrtiz vibjo deshonestamente ----- e fue mala persona.

Itaunketaren arabera, bada, María Ortiz *Urkizuko* palazioan bizi zen, Usunsolotarren artean. Handik ihes egin eta Bizkaitik kanpora joan zen.

Galderen garaia ikusita, 1474-1475rako hila izango zen; baina aurkeztu dugun 1477ko ezkontzarako berrespen saioan esaten denaren arabera bizirik dagoela ematen du...

3.5.2.-Toda de Atuchola

Toda de Atuchola da Pedro Ortiz de Atucha eta Toda de Vildosolaren lau alabetako beste bat, amaren izena hartu duena.



Toda ez da ezkontzarako akordioan azaltzen; ez dakigu haren inongo berririk. Halako batean, haatik, 1495ean, Areatzan azalduko da, uztailak bederatzian, eta dohaintza-gutun bat sinatuko du bere ahizpa Teresaren aldekoa, Martín Ruiz de Gortazar eskribauaren testigantzapean. Todak gurasoena izan zen *Atuchola* oinetxean izan zuen eta izan dezakeen herentzia zatia ematen dio ahizpari:

Sepan quantos esta **carta de donaçion**, azion e traspa[saçion vieren] como yo, donna **Toda de Atucha**, fija legitima de Pedro Urtiz de [Atucha] e de donna Toda de Vildosola, su legitima muger, [cuyas animas Dios] perdone, moradora que soy al presente en la merindad de Arratia que es en (roto) e leal condado e sennorio de Vizcaya, otorgo e conozco que de mi propia (roto) e voluntad, non ynduzida ni apremiada, do e fago buena donaçion, llana [y] verdadera e non rebocable a vos, donna **Teresa de Atucha**, mi hermana carnal, fija legitima eso mismo de los dichos Pedro Urtiz de Atucha e donna Toda de Vildosola, nuestros padre e madre que santa gloria ayan, vezina e moradora que soys al presente en la çibdad de Logronno, que estades absentes bien asi como si fuesedes e estobiesedes presente, de toda la mi parte e herençia que yo he e me pertenesçe e pertenesçer me puede e debe por suçesion e herençia de los dichos Pedro Urtiz e donna Toda su muger, nuestros padre e madre, e en otra qualquier manera en la casa e caseria e solar de Atuchola que fue de los dichos Pedro Urtiz e donna Toda, su muger, nuestros padres e madre, asi tierras e heredades labradas e por labrar, mañanales, robredades, castannales, nocedales, çerezales e frutos e frutales de llebar fruto e de non llebar fruto a la dicha casa e caseria e solar pertenesçientes, la qual es situada en la merindad de Vedia que es en el dicho condado e sennorio de Vizcaya.

[...]La qual dicha donaçion, çesion y traspaso de la dicha mi parte de la dicha casa e caseria e solar de Atuchola e tierras labradas e por labrar, mañanales, robredades, castannales i otros frutos e frutales de llebar fruto e de non llebar fruto a la dicha casa e caseria e solar e [mas] en ella pertenesçientes otorgo e conozco que fago buena e llana e verdadera, e firme e estable e non rebocable donaçion por los muchos e buenos serbiçios que de vos, la dicha donna Teresa mi hermana, he reçibido e reçibo de cada dia e entiendo de reçibir de aqui adelante. Por ende, por vos gallardonar e dar galardón de los dichos serbiçios vos fago la dicha donaçion de los sobredichos bienes e de cada uno dellos con sus entradas e salidas e pertenençias que a la dicha mi persona de la dicha casa e caseria e solar e tierras labradas e por labrar e mañanales e otros frutales de llebar fruto e de non llebar fruto pertenesçen o pertenesçer puede e debe en qualquier manera.

Papeletatik berriro desagertu eta ez dugu aurrerantzean haren berririk izango.

3.5.3.-Teresa de Atuchola

Pedro Ortiz eta Toda de Vildosolaren laugarren alaba, 1491-1495 urteetan protagonista bihurtuko dena Juan Ortiz de Usunsolori jarriko dion auziari esker.

Eta ordura arte?

Ditugun datu ziur eskasak: 1457-1458 urte bitartean jaio da Teresa, *Atucholan*. Hamar bat urte beranduago, Usunsolotarrak eta Atucholatarrak akordio batera heltzen dira María Ortiz edo Teresa ahizpetako bat Juan Ortiz de Usunsoloren seme Juanekin ezkondu eta ezkontideok *Atuchola* jarauntsi dezaten.



Akordioa dela bide, Teresa *Atucholan* biziko da:

...e porque despues vio como andaban ygalados e los dhos Juan vrtiz e la dicha teresa como su nuera asimismo en la dicha casa e caseria como si fuesen vienes della y del dicho Juan de Vsunsolo su fijo...

... el dicho Juan hurtis viujo en la dicha casa e caseria e solar e ouieron sydo a la dicha teresa – fija de p^o hurtis e la ovo consigo mas de tres e quatro años como su nuera.

Haatik, ikusi dugunagatik, 1470-1471 inguruan, Teresa *Atucholatik* egotzia izango da.

Ematen du garai batean osaba Fortuño Abad de *Atucharenean* biziko dela:

... e otrosi dixo que abia visto una o dos veces a la dicha teresa de atuchola al tyempo que estaba en el logar de lemona en casa de furtun abad de atucha...

... el dicho Juan Ortiz usando de poca piedad e con grand ynumanidad echara de casa a la dicha su parte, la qual bibiera con un pariente suyo en tres años, e despues en la villa de Vilvao en otras tierras, e echada de su casa e perdida...

Egoztua denetiko garaiez ezer gutxi: batetik eta bestera omen dabil; auzi garaian, esaterako, Logroñon daukagu. Juan de Usunsoloren prokuradoreek Teresaren aurkako zenbait konturen artekoa dugu honakoa:

...e si se avia esecutado fuera a cabsa en la dicha Teresa por su leoçania e como mala muger en grand acusazion e vergüença suia se desonestara e ausentara del dicho condado a otras partes del regno e admitiera e perdiera su birginidad i fama, e se embarraganara diz que se pusiera como mala donde se preseberara mucho...

Teresaren prokuradoreak, haatik, Juan Ortizek etxetik bota duelako dabilela dabilen moduan:

...e si la dicha su parte estuviera mançevada todo ello hera por grand cargo e culpa del dicho Juan Ortiz e por el <aver> quebrantado lo que prometiera e vendiera (*tachado*) <a la dicha Teresa>, e por çierto avia perdido a perdiera por buen callar, e era çierto que todas las culpas e pecados que la dicha su parte avia cometido e fecho avian sido porque el dicho lohan Ortiz le tomara lo suyo e la echara de su casa siendo la dicha su parte niña e huerfana indefensa...

3.5.3.1.-Auzirako pausuak

Auzia jartzeko aitzakia nagusia Juan Ortiz de Usunsolok Teresa de *Atuchola* etxetik egotzi izana dugu; kontratuz adostu zuten María Ortiz edo Teresa ahizpetako bat Juan Ortizen seme Juanekin ezkontzea eta ezkontideok *Atuchola* jaraunstea. Eta Teresaren prokuradoreek esango dute *Atuchola* berari (eta zitekeen Juan senarrari) dagokiola, berea dela.

Zeintzu dira, orduan, Juan Ortizek adostutakoa ez betetzeko arrazoiak?

Atucholako enkantea eta errematea Fortuño de Usunsolorengan egiten da; honek anaia Juan Ortizi salduko dio ondasunen eskubidea. Sancho Ortiz de Usunsolo eta gainontzeko hartzaileek Juan Ortiz behartuko dute zor zaizkien sos guztiak ordaintzera, azken maraira arte. Eta ez du gustokoegi izan kontu hori Juan Ortizek:



El testigo dize que sabe e vio como sancho vrtiz de Vsunsolo con mucha ---- le fiso pagar al dicho Juan Vrtis todo lo que los jueces por sentençia de lo que le mandaron recibir en el dcho solar de Atuchola syn le faser descuento alguno y cree este testigo que por que el dicho Juan Vrtis pago todo el dho preçio del dicho solar a los acreedores del dho remate se quedara syn cumplir el dicho casamiento contenido en el dicho contrato de la sentençia de corte por no le faser descuento alguno el dicho Sancho vrtiz ny otro alguno de los que tomaron dineros e fierros del dho Juan Vrtis.

Martín Ruiz de Atucharen bertsioa, haatik, bestelakoa da; honek diosku Sancho Ortiz eta gainontzeko hartzaileen belarrietara heldu dela Juan Ortizek ez duela bere semea Teresarekin ezkonduko, Arrigorriagako Pedro de Atucharen alabarekin baizik. Horregatik, hain justu ere, erabaki dutela Sancho Ortiz eta besteek diru guztia kobratzea:

El testigo **myn rruyz de Atucha** dize que sabe que el dicho sancho vrtiz de Vsunsolo ny otro acreedor alguno del dicho remate por sospecha del contrato de casamiento que fue otorgado pa que el dicho Juan de Vsunsolo casase su yjo con vna hija de las fijas del dicho pº vrtiz de Atuchola no fesyeron descuento alguno al dho Juan Vrtis de cosa alguna, mas antes recibieron e tomaron de todo ---- que les fue mandado recibir en el dho corte e pidieron aver e cobrar por virtud de los recabdos que tenian de sobre el dicho solar.

Zein da Fortuño Abad de Atucharen papera kontu honetan?

Bando, leinu, etxe desberdinen arteko borrokak dira, gure ustez, Fortuño Abadek kruzada hau martxan jarri izanaren azken arrazoia. Fortun Abad usunsolotarren aldeko zen, *Atucha* eta *Atuchola* oinetxeetako bere sendi osoa bezalaxe, bediatarren aurkako. *Asteitzan* erailten duen Juan de Emendarte, aldiz, Bediako leinukoa. Sancho Ortiz de Bedia leinu buruaren beldurrez, Fortuño Abad bediatarrenera pasatzen da eta ahalegin guztiak egingo ditu, aurrerantzean, usunsolotarrei kalte egitearren.

Kalte posible bat: *Atuchola* kentzea Juan Ortiz de Usunsolori. Eta horretan ahaleginduko da dituen guztiekin.

Martín Sánchez de Bildosola, Martín Sánchez de Isasi batxillera, Fortuño de Bedia eta Sancho Ortiz de Bedia semea, Juan de San Juan de Alçaybar, Fortuño bera eta beste hainbat gizon, denak bediatarrak, bilduko dira *Gumuzion* Juan Ortiz de Usunsoloren aurka egiteko.

3.5.3.2.-Juan de Usunsolorekin adosteko debekua

Juan Pérez de Bedia elizgizona bidaliko du Fortuño Abadek Logroñora Teresa de Atucholaren bila, eta Lemoara ekarriko dute Juan Ortizi auzia jar diezaion. Lehenik eta behin, haatik, Juan Ortizekin inolako konponketara helduko ez delako konpromisoa sinaarazten diote. 1491eko ekainak hiruan gaude:

Sepan quantos esta carta bieren como en Gumucio que es en la anteyglesia de santa maria de galdacano a tres dias del mes de junio año de nascimiento de nro saluador xesu cristos de mill e quatrocientos e noventa e vn años este dicho dia en presencia de mi po ibañes de ripa escriuano de rey e de reyna nros señores e su notario publico en la su corte e en todos los sus reynos e señorios e de los testigos de yuso escriptos parescio en de presente teresa de atuchola fija de pº vrtiz de atuchola que dios aya e dixo que se obligaba e obligo por sy e sus bienes e que otorgaba e



otorgo ----- firme de no hazer ygoala ninguna con ninguna persona de ---- sobre la caseria de atuchola syn consentimiento del bachiller myn sanchez de ysasy e furtun abad de atucha clerigo beneficiado de santa maria de lemona que presentes estaban so pena de pago de quinientas doblas de avanda³⁵ de buen curso e de peso la meytad para la santa cruzada e la otra meytad para la parte obedyente[...] por razon de que los dichos bachiller myn sanchez de ysasy e furtun abad de atucha clerigo le tomaron el cargo de el pleito o pleitos que dieren a la dicha teresa o ella diere sobre la dicha caseria de atuchola e lo de a ello dependiente e sobre lo a ella perteneciente pa todo lo cual sobre dho e cada vna [...] la dicha teresa dixo que se obligaba e obligo con su persona e con todos sus bienes muebles e rayses avidos e por aver [...] fueron presentes rogados e llamados sancho vrtiz de bedia merino en la merindad de Vedia e sancho garcia de ysasy e pedro de artaeche besynos de la anteyglesia de santa maria de galdacano e otros.

Lehen helburua betea, Fortuño Abadek hartuko du auziaren gidaritzza eta bertan jarriko ahalegin eta diruak:

E despues a aca este testigo ha visto al dicho furtun abad seguyendo e soleçitando el dicho pleyto e poniendo la costa e el gasto de su propia haçienda³⁶ e çubiendo dineros a Valladolid para el procurador e para el letrado e avn el mismo fortun abad obo ydo a Valladolid en seguimiento del dicho pleito e siguelo el mismo mas que la dicha teresa con su persona e haçienda...

3.5.3.3.-Atucholagatiko auzia bera

Auziaren gorabeheren arteko bat jurisdikzio desberdinena dugu. Ematen du auziaren garaian Valladolidzgo Kantzelaritzako Audientziako burua don Juan Arias dela, Oviedoko gotzaina. Juan Ortiz de Usunsoloren abokatu-prokuradoreek esango dute epaiketa zibila dela eta Juan Arias hura ez dela nor kasua epaitzeko. Eta hor izango dira, batera eta bestera...

Azkenean, epaiketa Bizkaiko Epaille Nagusiarenera helduko da. Hona Ochoa de Salinas prokuradoreak Teresa de Atucholaren izenean alegatuko duena:

Despues de lo qual, ante el dicho nuestro juez mayor pareçio Ochoa de Salinas, en nombre e como procurador que se mostro ser de la dicha Teresa de Atuchola, e dixo que asi era que a ella pertenesçia por derecho de señorio, o casi, e por justos e derechos titulos la casa e caseria de Atuchola con sus montes e solar, e con todo lo a la dicha casa e caseria pertenesçiente; e teniendolo e poseyendolo la dicha su parte por suia e como suia por si e para sus tutores e administradores, Sancho Ortiz de Usunsolo e Iohan Ortiz, su sobrino, so color de una estança que diz que pidiera e quisiere hazer en bienes de Pedro Ortiz de Atuchola, padre de la dicha su parte, por virtud de unos contrabtos logrerros e usururarios, ynliçitos e reprovados, estando pagadas las debdas de ellos e con engaño que fizieran a los parientes e tutores e administradores de la dicha su parte, diziendo que casaria a la dicha su parte con un hijo del dicho Iohan Ortiz de Usunsolo, ynjusta e non devidamente e sin cabsa justa, con el dolo e engaño entrara e tomara e aprendiera la posesion del dicho solar, casa e caseria de Atuchola, obligandose e prometiendo de la dar e entregar a la dicha su parte, e que casaria con el hijo del dicho Iohan Urtiz e que anvos ternian e poseerian el dicho solar e casa e caseria; e teniendolo e poseyendo el dicho solar e caseria el dicho Iohan Hortiz como lo tenia <e poseia> ynjustamente non cumpliera la cabsa por donde oviera la

³⁵ Juan II Erregeren garaian egin ziren diruak. Ikus Adolfo Ruiz Callejaren “Doblas de la Banda” bloga. <https://blognumismatico.com/2017/05/07/doblas-de-la-banda/>

³⁶ “... e pagando mas de treynta mill mrs...”.



dicha casa e caseria e solar, e casara su hijo con quien le plugiera e dexara a la dicha su parte sin casar e despojada de su hazienda; e agora, segund avia dicho, avia e poseia la dicha casa e caseria e solar de Atuchola e llevaba los frutos e rentas della, e aun de un monte solo que vendiera de la dicha casas avia llevado noventa mil maravedis e mas los frutos e rentas de la dicha casa e caseria e solar de veynte años a <esta parte>, poco mas o menos, e era obligado de derecho a restituir e volver a la dicha Teresa el dicho solar, casa e caseria de Atuchola con los frutos e rentas que avia llevado del dicho tiempo a esta parte, lo qual non avia querido hazer como quiera que sobre ello avia seido requerido.

Por ende, que nos suplicaba que sobre lo susodicho mandasemos hazer a la dicha Teresa de Atuchola cumplimiento de justicia e, si otro pedimiento era neçesario, declarasemos todo lo susodicho ser e aver pasado asi; e condenasemos e compeliessemos e apremiasemos al dicho Iohan Urtiz a que restituyese e entregase a la dicha su parte la posesion de la dicha casa e caseria e solar de Atuchola con sus montes, terminos e con todo lo a ella anexa e pertenesciente, e con los frutos e rentas que avia rentado e podido rentar del dicho tiempo a aquella parte, que estimaban en veynte mil maravedis en cada un año...

Andrés de Valladolid da Juan Ortiz de Usunsoloren prokuradorea, eta hau berak alegatua:

Ante lo qual, por Andres de Valladolid, en nombre e como procurador del dicho Iohan Ortiz de Usunsolo, fue dicho que non deviamos mandar hazer cosa alguna de lo en contrario pedido en el dicho su parte era obligado a ello por las razones siguientes: lo uno porque la dicha demanda non era puesta en tiempo ni en forma ni por parte vastante e la relacion della non fue ni hera verdadera, e negola en todo e por todo, segun que en ella se contenia, con animo e yntencion de la contestar, afirmandose en la contestacion por el en el dicho nombre fecha. Lo otro porque el dicho su parte avia e poseia la dicha casa e caseria por justos e derechos titulos, asi de compra que dellos fiziera en publica almoneda como por otros muchos justos titulos. Lo otro porque en caso que algun derecho en algun tiempo tuviere la dicha Teresa en ellos el dicho su parte la avia ganado por labso e legitima prescripcion e por labso e trascurso de legitimo tiempo, por quanto el dicho su parte avia tenido e poseido e tenia e poseia la dicha eredad e casa e caseria, e lo a el anexo e pertenescido de uno e çinco e diez, e veynte e treinta años e mas tiempo, despues a aquella parte que se le fiziera la dicha venta sin condicion alguna. Lo otro porque, segund el uso e costumbre e fuero de Vizcaya, qualquiera que poseia diez años qualquiera heredad por solo su juramento era creydo sin mostrar titulo alguna e si lo poseia en veynte años sin juramento alguno era avido por titulo, e agora oviese seydo la dicha eredad de menos o de hermandad o de otra persona alguna, el qual fuero e uso e costumbre avia seydo e era usado e guardado en todo el dicho condado e logar donde estaba la dicha heredad de tiempo ynmemorial aquella parte. Lo otro porque el dicho su parte non toviere condicion alguna con el dicho Pedro Ortiz de Atuchola, padre de la dicha Teresa de Atuchola, ni con sus tutores ni tal con verdad se podiera provar, e si alguna condicion pasara el dicho Juan Ortiz la conpliria e non quedara por el de la conplir e hiziera todo lo que hera en su poder. Por las quales razones e por cada una dellas nos suplico que, pronunçiendo a la dicha Teresa de Atuchola por non parte e la dicha su demanda por non proçediente, avsolviera al dicho Iohan Urtiz de Usunsolo, su parte, de la ynstancia de su juizio e, do lo susodicho çesase, le diesemos por libre e quito, poniendo perpetuo silencio a la dicha Teresa sobre la dicha razon, condenando<la> mas en las costas.

Epaile Nagusiak probantzak egiteko aukera eman die bi parteei eta, hauek eginda, epaia eman du, Teresa de Atucholaren aldekoa:



Y por el dicho nuestro juez mayor fue avido el dicho pleito por concluso e dio e pronunçio en ello sentencia definitiva, en que fallo que la dicha Teresa de Atuchola probara bien e conplidamente su entençion e demanda e replicaçiones, e todo aquello que le conbenia provar, e dio e pronunçio su entençion por bien provada, e que el dicho Juan Ortiz de Usunsolo no provara sus exeçiones e defensiones ni cosa alguna que le aprovechase; e dio e pronunçio su entençion por no provada. Por ende, que devia mandar e condenar e mando e condeno al dicho Iohan Ortiz de Usunsolo a que del dia que con la carta ejecutoria desta su sentencia fuese requerido hasta diez dias primeros siguientes diese e entregase e restituyese realmente a la dicha Teresa de Atuchola la casas e caseria de Atuchola con sus montes e solar e con todo lo a ella perteneciente, e con los frutos e rentas que la dicha casa e caseria e solar avia rentado e podido rentar desde el dia que en la nuestra corte por parte de la dicha Teresa de Atuchola le fuera puesta la demanda hasta que realmente ge la entregase e restituyese, que estimo en cada un año en tres mil maravedis, e de los otros frutos e rentas que la dicha casa e caseria aya rentado e podido rentar despues que el dicho Iohan Ortiz la tenia e poseya. Por algunas justas cabsas e razones que a ello le movian no hizo condenaçion alguna dellas e le avsolvio e dio por libre e quito dellos; e por quanto el dicho Iohan Ortiz de Usunsolo litigava mal e como non devia condenole en las costas derechas fechas en el dicho pleyto por parte de la dicha Teresa de Atuchola desde el dia que mandara hazer e se hiziera publicaçion de las provanças por anvas las dichas partes, fechas e presentadas en el negoçio e cabsa prinçipal fasta el dia de la data de su sentencia, la tasaçion de las quales reservo en si; e por su sentencia judgando lo pronunçio e mando todo asi.

Pedro de Olabe prokuradoreak, Juan Ortiz de Usunsoloren izenean, erregu-eskaera jarriko du Kantzelaritzako Buru eta Entzuleenean. Beste arrazoibide batzuen artean, honako hau aurkezten du, garrantzi handia izango duena; ados dago, Teresari emango bazaio *Atuchola*, bidezkoa da Juan Ortizek bere egunean ordaindu zituen bostehun eta berrogeita hamar burdin kintalak eta erosi zuenetik egin dituen konponketa, eraikin berriak etabarren ordaina jasotzea:

... lo otro porque el dicho Juan Ortiz avia fecho muchos gastos e mejoramientos en la dicha casa e heredamiento teniendo a ella justo titulo e buena fe, de manera que aunque se fallara que la dicha Teresa de Atuchola tuviera derecho para pedir la dicha casa, pero a lo menos deviera ser condenada a que pagara a el todo aquello que el diera por ella con mas los gastos e mejoramientos que en ella fiziera, e en no lo hazer asi notoriamente fuera agraviado el dicho su parte...

Honetan arrazoia ematen diote Kantzelaritzako Buruak eta Entzuleek Juan Ortizi eta ehun egun emango dizkiote Teresa de Atucholari, *Atuchola* berreskuratuko badu, Juan Ortiz de Usunsolori honek jarri dituen sos guztiak ordain diezazkion:

E por los dichos nuestro presidente e oydores fue dado en ello sentencia en que fallaron que el <dicho> licenciado Alfonso Sanchez de Hermosilla, <nuestro> juez mayor de Vizcaya que del dicho pleyto conosciera, que en la sentencia definitiva que en el diera e pronunçiará, de que por el dicho Juan Ortiz de Usunsolo fuera suplicado, que judgara e pronunçiará mal e el dicho Juan Ortiz de Usunsolo suplicara bien. Por ende, que devian revocar e revocaron su juyzio e sentencia del dicho licenciado e, faziendo en el dicho pleyto lo que de derecho e justicia devia ser fecho e librado, fallaron que devian condenar e condenaron al dicho Juan Ortiz de Usunsolo a que del dia que con la carta ejecutoria desta sentencia fuese requerido fasta çient dias primeros siguientes dexase e entregase e restituyese a la dicha Teresa de Atuchola la casa e caseria de Atuchola con sus montes e solar, e con todo lo a ella pertenesciente, sobre que era el dicho pleyto, dando e pagando primeramente la dicha Teresa de Atuchola al dicho Juan Ortiz de Usunsolo los maravedis que



pagara a los acreedores de Pedro Urtiz de Atuchola, padre de la dicha Teresa de Atuchola, con los edefiçios e mejoramientos que el dicho Juan Ortiz avia fecho e mejorado e edificado en la dicha casa e caseria de Atuchola despues que viniera a su poder e tomara la posesion della. Los quales dichos edefiçios e mejoramientos mandaron que fuesen estimados por dos personas carpenteros juramen[taj]dos nombrados por cada una de las dichas partes el suyo; e por algunas cabsas e razones que a ello les movieron no fizieron condenacion alguna de costas; e por su sentencia judgando lo pronunciaron e mandaron todo asien sus escriptos e por ellos.

Epai honekin bukatzen da auzia. *Atuchola* Teresa de Atucholarena izango da ehun eguneko epean honek, aurrez, Juan Ortizek jarritako sosok ordaintzen baditu...

Itxura guztien arabera, jarraiko kapituluetan ikusiko dugunez, ez zuen Teresa de Atucholak baldintza hau bete eta *Atucholak* Usunsolotarren eskuetan jarraituko du...

3.6.-Juan Ortiz de Usunsolo eta Teresa Sánchez de Atucha

Historia honetako pertsonaia berri bat aurkezteko ordua heldu zaigu: Juan Ortiz de Usunsolo, Juan de Usunsoloren seme, halabeharrez, Pedro de Atucha eta Toda de Vildosolaren alabetako batekin ezkontzera behartua...

Ez ziren, haatik, gauzak horrela gertatu eta Juan Ortiz de Usunsolo hau Arrigorriagako **Pedro de Atucharen** alaba Teresa Sánchezekin ezkonduko da.

Orrialde hauetara ekarria dugun 1477ko irailak 13ko agiri batean, azaldu zaigu Juan de Usunsolo, ataltxo honetako Juan de Usunsoloren aita, eta Pedro de Atucha eta Toda de Vildosolaren alaben izenean ihardun zen Pedro Sánchez de Arana Bilbora joan zirela euren seme-alaben arteko ezkontza gauzatzeko arazoren bat zegoenentz kontsultatzera. Honek adierazi nahi digu, 1477ko urte hartan Juan Ortiz de Usunsolo hau ezkongabe dela.

Ekarriak ditugu, bestalde, Teresa de Atucholak jarri zuen auzira deituak izan ziren hainbat lekukoren adierazpenak, 1491-1495 urte bitartekoak. Adierazpen hauetako bat gogorarazi behar dugu; hona zer zioen:

El testigo dize que es publica boz e fama en todas las merindades de Vedia e Arratia e sus comarcas que despues de lo suso dicho el dicho Juan de Vsunsolo caso a Juan de Vsunsolo su fijo con **una fija de pº de atuchola** vezino de Arrigorriaga dexando a las fijas de pº Vrtiz a los cuales dio e doto la dicha casa e caseria e bienes e que lo sabe porque es publico e los vio faser vida en vno como a marido e muger legitimos.

Bi datu hauen arabera, bada, Juan eta Teresa 1477-1491 urte bitartean ezkondu ziren. Ezkondu eta *Atucholan* bizi ziren, Juan de Usunsoloren gurasoekin batean.

3.6.1.-Juan de Usunsolo eta Teresa de Atucharen ondorea

Juan de Usunsolo eta Teresa de Atuchak bi seme ezagun izan zituzten: Sancho Ortiz eta Fortuño.



3.6.1.1.-Fortuño de Usunsolo Atucha

Juan de Usunsolo y Leiva baten albistea heldu zitzaigun eskuetara; han aurkitu genuen Fortuño de Usunsolo Atucha honen berri. Honela zioen albiste horrek (<https://apellidoorigen.com/usunsolo>):

Juan de Usunsolo y Leiva, natural de Arratia, racionero de Córdoba, probó su nobleza para ejercer cargos del Santo Oficio de la Inquisición de Córdoba, en 4 de Abril de 1565. Fue hijo de **Fortuno de Usunsolo y Atucha** -quien mató a Beltrán de Caicedo en Pancorvo (Burgos), y pasó a Indias en 1514, donde falleció en 1516 (hijo de Juan Ortiz de Usunsolo y de Teresa de Atucha)- y de Ana de Leiva, natural de Pancorvo (hija de Fernán Ruiz Carrasco y de Ana de Leiva, ambos naturales de Pancorvo)

Hona Juan de Usunsolo y Leiva honi buruzko bigarren aipamen bat³⁷:

El licenciado Usunsolo, criado que fue del illmo. don Leopoldo de Austria, obispo que fue de Córdoba ya defuncto, dize que estando el dicho obispo en la Universidad de Salamanca recibió al dicho licenciado en su seruijio, estando electo por obispo de Córdoba, y le assentó de salario lo que quiso y le pareció sin que asentase cosa alguna con el dicho licenciado, el qual solamente assentó con el dicho obispo creyendo que le auía de hazer mucha merced y ansí dexó otras pretensiones y cosas que el dicho licenciado fuera muy aprouechado, en especial que al tiempo que hizo el dicho asiento el dicho licenciado estaua opuesto al collegio de Sant Bartolomé y tenía buena esperança del successo, lo qual el dicho licenciado dexó y el seruijio de ciertos beneficios patrimoniales que tenía por hazer el dicho asiento y en el tiempo que siguió al dicho obispo, que fue por espacio de catorze años, siguió de mayordomo, contador y visitador de los monasterios que estauan sujetos al dicho obispo, y todo el más tiempo de secretario y acudía a los pleitos que el dicho obispo tractaua en Corte y en Roma y en la Chancillería de Granada.

3.7.-Sancho Ortiz de Usunsolo Atucha

Bigarren auzi erraldoi baten aurkezpena egingo dugu jarraiko orrialdeotan.

Lehena Teresa de Atuchola eta Juan de Usunsoloren artekoa izan da. Hartan azaldu zaizkigu *Atuchola* eta *Atucha* oinetxe jakinetan kokatu ahal izan ditugun lehen Atuchak; *Atuchola* Atuchatarren eskuetatik Usunsolotarrenetara pasatzen ikusi dugu; Fortun Abad de Atucha gudularia ezagutzeko parada; haren loba Teresa de Atuchola; hainbat gertakari harrigarri, hitz batez...

Diogun bigarren auzi erraldoi honen berri ere Valladolidgo Kantzularitzan aurkitu genuela (*RCV-SA-CAJA 425,3*). Sancho Ortiz de Usunsolo dugu aktore nagusi; honekin batera, bere seme-alaba Juan, Sancho eta Mari Ibáñez.

³⁷ Juan Aranda Doncel. "La familia del emperador. Leopoldo de Austria, obispo de Córdoba (1541-1557)". *Carlos V y la quiebra del humanismo político en Europa (1530-1558)*. Congreso Internacional. Madrid. 2000. Pag. 403-424.



Oraingoan ere, lehen auzian gertatu zen bezalaxe, *Atucholako* jabea zor larritan sartuko da, ezin izango dio sinatu dituen obligazioei erantzun eta bere ondasunak exekutatu eta errematatuak izango dira. Bitartean, jabearen seme-alabak euren eskubideak defendatzen aterako dira...

3.7.1.-Sancho Ortiz eta Catalina de Ocerin

Diogunez, bada, **Sancho Ortiz de Usunsolo Atucha** dugu atal honetako protagonista. Aurkitu dugun lehen agiria bere ezkontza-hitzarmenari dagokiona da.

Bere emaztea aurkeztuko dugu: **Catalina Ibáñez de Ocerin Vildosola**; jatorria, abizenek erakusten dutenez, Zeanuri eta Gaztelun.

Ocerin abizena, haatik, kontakizunaren garaietako Arratiako Merindadean zabal barreiatua dugu Zeanuri, Villaro, Gaztelu-Elexabeiti, Arantzazu, Igorre eta Diman.

Juan Ibáñez de Ocerin eta Catalina de Vildosolaren alaba dugu Catalina hau. Eta, itxura guztien arabera, garaiotan Gazteluko *Vildosolagoitia* etxean bizi dira.

Catalinaren anaia izango dira Hernando Ibáñez³⁸ eta Juan, auzi berri honetan behin eta berriro azalduko zaizkigunak.

3.7.1.1.-Ezkontza-hitzarmena

Sancho Ortiz de Usunsolo eta Catalina de Ocerin 1526ko ekainaren hogeita lauan ezkondu ziren, Areatzan agidanez. Ezkontza-hitzarmena egun berekoa dugu, Areatzako dorrearen aurrean zegoen landan sinatua. Sinatzaileak: Juan Ortiz de Usunsolo, bera eta emazte Teresa de Atucharen izenean, eta euren seme Sancho Ortiz de Usunsolo, batetik; Juan de Ocerin eta Catalina de Vildosola senar-emazteak eta euren alaba Catalina Sánchez de Ocerin, bestetik.

En el campo delante la torre de la villa de villaro a veynte e quatro dias del mes de junio año del señor de myl e quinientos e veynte e seys años en presençia de nos myn sanchez de oyquina e hortun saez de leguiçamon escriuanos de sus magestades e de los testigos de suso escritos **juan hortiz de Vsunsolo e sancho hortiz de Vsunsolo su hijo** legitimo vezinos de la merindad de Vedia de la una parte e **juan de ozerin e dona catalina de Vildosola** su muger legitima de la otra y **catalina sanchez³⁹ de oçerin e de Vildosola** hija legitima de los dhos juan de oçerin e dona Catalina su muger todos ellos syendo conformes e presentes al otorgamiento de este contrato e fueron de conçienzia de contratar e contrataron... para que los dichos sancho hortiz de Usunsolo e catalina saez hija de los dhos juan de ozerin e su muger se obyesen y se avyan de casar legitimamente segun manda la santa madre yglesia de rroma con ayuda de la dote e dotes que devaxo sera declarado e mediante aquello açetando la dha dote e dotes de los dhos sus padres luego de hecho se casaron por palabras

³⁸ Hona Martín Ruiz de Gortazar y Villelari buruz aurkitu dugun aipamentxo bat: "Contrajo matrimonio en Villaro hacia 1565 con María Ybañez de Ocerin y Sáenz de Castillo, que falleció en Villaro y fue hija única de Hernando Ibáñez de Ocerin y Vildosola y de Teresa Sáenz de Castillo y Olaso, viuda de Rodrigo de Arespesqueta. Nieta paterna de Juan Ibáñez de Ocerin y de Catalina de Vildosola y nieta materna de Martín Iñiguez de Castillo y de Juana López de Olaso, señores del solar de Castillo y patronos diviseros de la anteiglesia de Castillo".

<https://www.geneaordonez.es/datos/getperson.php?personID=12742&tree=Miarbol>

³⁹ Catalina Sánchez dugun arren, beste hainbat agiritan Catalina Ibáñez de Ocerin izango dugu...



de presente que haze legitimo matrimonio en presençia de sancho abad de castillo rreszibyendo el dho sancho hortiz a la dha Catalina saez por su esposa e muger legitima y ella a el por su esposo e marido legitimo con posturación de hazer titulo de arras segun fuero de Vizcaya⁴⁰ segun que mas adelante sera declarado... // porque para ayuda e sostenymiento de las cargas del dho matrimonio e por que otra manera no se podia fazer y celebrar // el dicho juan hortiz de Usunsolo por sy y en nonbre de doña **Teresa de Atucha su muger legitima** haciendo cauçion firme e obligaçion de su persona e byenes... conozco que por sy e por la dicha su muger aver prometido de dote...

Juan Ortiz de Usunsolo eta emazte Teresa de Atucharenak diren ondasunak eta seme Sancho Ortizi agintzen dizkiotenak:

Las **sus casas y caseria de Atuchola e la ochava parte de la herreria de larraveytia** con sus arragua e carbonera e pertenencia della, y **la casa e manzanas e tierras de landaeta, y la casa e caseria de Arecheta** con todas las otras tierra heredades e monte e mançanales e castañales y herbajes e pasos e aguas corrientes y estos e todos los otros byenes rrayzes a el y a la dha su muger pertenesçientes en toda la merindad de Vedia con las cubas e arcas e vigas y toda otra bastaga de casa por el hecho con acha y con martillo y en uno con ellos el huso de vacas que los dhos juan hortiz y su muger han e tienen la mitad e todo ello desde la hora presente para siempre jamas // y la otra mitad pa despues de sus dias dellos dho juan hortiz y su muger antes cuando el uno o el otro entre ellos falesçiere el cubo fincare aya e tenga el uso fruto y rrenta de la mytad en su vida como sy los dos fuesen vibos...

Juan Ortiz eta emazte Teresa eta euren seme Sancho Ortiz *Urkizun* bizi dira, Martín Ruiz de Abendañoren burdiñolan. Administrari dira eta Sancho Ortiz, bertan bizi dela, ola-hornitzaile izango da. Hitzarmen honetan erabaki dute burdinolaren alokairua erdibanatzea:

e por quanto los dhos juan hortiz e sancho hortiz su hijo tenyan e tienen **gozo (¿??) arrendamiento de la herreria de Vrquyçu** del señor myn rruiz de Avendaño e ganboa con zercos e montes segun e de la manera que de del dho myn rruiz tienen se les queden a medias lo del dho arrendamiento a los dhos juan hortiz y sancho hortiz su hijo y sus mujeres...

Juan Ortizek ondasunen usufruktua gordeko du bera eta emaztearentzat; usufruktuaren erdia, hain justu ere:

e el dho juan hortiz por sy e por la dha su muger se desbestio de la tenencia derecho propiedad y posesion ----- de los dhos bienes de la manera susodha con la rreserbaçion del vsufruto de la mitad para en su vida e dela dha su muger... e rrenunçio e traspaso a los dhos sancho hortiz y catalina saez para sy e pasus herederos e deçendientes dellos fincaren pa que puedan hazer e

⁴⁰ **Título de las arras.** / 95. Otrosí dixieron que auían de fuero, uso e costumbre en Vizcaya que, / quando algún ome casare con alguna muger e la muger con / el ome, que los bienes muebles e rayzes de amos a dos ayan de / por medio a medias, así la propiedad como el vsufruto, aunque / al tiempo que así se casaren aya el marido muchos bienes e la / muger non aya bienes algunos, o la muger aya muchos e el / marido no ningunos. /

De las arras. / 96. Otrosí dixieron que auían de fuero, vso e costumbre que si el marido a la / muger o la muger al marido faze arra de alguna casa e casería e otros / bienes raíces e entregaren la arra dando fiadores de la arra, vala / lo que así fuere dado en arras el vno al otro, aunque sea fecha / la tal arra de todos sus bienes raíces. Pero la arra que así fuere / fecha que se faga por ante escriuano o por ante testigos, que sean / omes buenos e de buena fama. /

https://conciertoeconomico.org/pdf/1452.Fuero_Viejo_de_Vizcaya.pdf



hagan lo que consyderen como de sus byenes propios e prometio e se obligo con su persona y byenes muebles e rraizes de aver por firme lo suso dho e de no rrebocar la dha donaçion e dote en tyenpo alguno ny por causas algunas aunque sea caso de desagradecimiento so pena del doblo e dellas causas e daños que se le orrecresçieren... e apartaron e dieron por apartados y escluydos a los otros hijos e hijas herederos e decendientes de todos los dhos byenes con dos rrobres con su tierra de la dha caseria de Atuchola de los que estan en el camino que van del dho lugar a la puente vieja junto a los calzes antiguos //

Juan de Ocerin eta emazte Catalina de Vildosolak alabaren ezkontzarako urrezko hirurehun dukat agintzen dizkiete Juan Ortiz eta emazte Teresari:

Otrosy los dhos juan de oçerin e doña Catalina su muger conosçieron auer prometido y se obligaron con sus personas y bienes de dar e pagar de dote a los dhos juan hortiz e su muger trezientos dcs de oro e de peso pagados de la manera siguiente: zinquenta ducs de leon para el dia de todos santos primero que verna e ziento e veynte e zinco dcs para este primero dia de março primero que byene en un año cumplido e otros ziento e veynte e zinco ducados en otro año siguiente de manera que la entera se cunpla del dho primero dia de março primero que viene en dos años para que todos ellos sean pa los dhos juan hortiz e su muger para sy...



Ezkontza-hitzarmenean, lekuko egingo dutenak:

// testigos sancho abad de Arechaga e p^o hortiz de Vildosola e **ynigo de Atucha** e san juan de helexaveytia e juan de Avendaño el de Vbirichaga e p^o hortiz de Avendaño el de villaro e los dhos juan hortiz e sancho hortiz e juan de ozerin firmaron de sus nombres y por las dhas dona catalina e catalina saez no sabyan por su ruego dellas firmo el dho ynigo de Atucha =

1536-06-13. Ordainketa-gutuna

Sancho Ortiz de Usunsolo eta Catalina de Ocerinen arteko ezkontza-hitzarmena luzatu eta hamar urte beranduago, dagoeneko Catalina zendua dugula, Sancho Ortiz eta aita Juan Ortizek ordainketa-gutuna luzatuko diete Catalinaren guraso izan ziren Juan Ibañez de Ocerin eta Catalina de Vildosolari, ezkontza-hitzarmenean agindu zituzten hirurehun dukatengatik.

Sepan cuantos esta **carta de pago** e fin e quitamiento byeren como nos **juan hortiz de Vsunsolo y sancho hortiz de Vsunsolo su hijo** al presentes veçinos de la anteyglesia de yurre otorgamos e conozemos por esta presente carta que damos e otorgamos carta de pago e fin e quitamiento en forma pa agora e pa sienpre jamas a vos **juan ozerin e doña catalina de vildosola vra muger** vecinos de la anteyglesia de castillo que presentes estais e a vros byenes conviene a saber de todos los trezientos ducados de oro deste arreo que nos ofrecisteis de dote e por dote con doña catalina de ozerin difunta vra hija e mujer de mi el dho sancho hortiz segun consta e paresçe por el contrato de casamyento que entre nos e vos otros se paso por ante y en presençia de myn sanchez de oyquina y hortun saez de leguiçamon escriuanos a que nos referimos por razon y por quanto nos aveys dado e pagado toda la dicha dote y arreo en que son los dhos trezientos ducados de oro que pasaron del vro poder al nro totalmente y con efeto de que nos otorgamos y llamamos de vos otros por vien contentos e pagadosa toda nra voluntad sobre que renunçiamos la ley y execuçion de la



no numerata pecunja con las otras leyes que en rrazon de las pagas y sus pruebas hablan e disponen e obligamos con nras personas y bienes muebles e rraizes avidos e por aver cada vno de nos por sy e por lo todo en forma de tener reconocido todo lo suso dicho ny de jamas os pedir ni demandar nos ny otros por nos por los dichos trezientos ducados so pena de hos los pagar todos ellos con el dobro... fecha e otorgada fue esta carta de pago e fin e quitamiento en vildosolagoytia, que es en la anteyglesia de castillo a treze dias del mes de junio de myll e quinientos e treynta e seys años testigos Hernando de ozerin e pº de labeaga varquinero e juan de olivares rrementero y firmaron de sus nombres juan de Vsunsolo sancho hortiz...

E yo hortun saez de çirarruysta escriuano de su magestad en uno con los testigos presentes fuy al otorgamiento de esta carta de pago e por ende al otorgamientos de los dhos juan hortiz de Vsunsolo e sancho hortiz su fijo difuntos a los cuales conoçiamos y al presente el registro de esta carta segun de ante mi paso e por pedimiento de juan de oçerin menor en dias como curador de los fijos menores del dho sancho Ortiz de Vsunsolo e de doña Catalina de Oçerin su primera muger saque la presente del registro horeginal que en mi poder queda firmado de los dhos otorgantes e por ende fize aqui este my signo en testimonio de verdad. Hortun saez de çirarruysta.

3.7.1.2.-Catalina de Ocerinen heriotza

Aipatu berri dugunez, Catalina de Ocerinek 1530eko abenduaren hogeita bederatzian emango du testamentua⁴¹, *Urkizun*, bizi den tokian. Handik hogei egunera hilko da, 1531ko urtarrilak hemeretzian:

En la casa de la herreria de Urquiçu que es en la merindad de Arratia a veynte e seys dias del mes de henero año del nasçimyento de nro saluador hxu xsto de mill e quinientos e treynta y un años en presencia de myrtin sanchez de oyquina escriuano de su magdes e testigos de yuso escriptos sancho hortiz de Vsunsolo que presente estaba dixo estando presentes juan hernandez de oçerin padre legitimo de dona catalina de oçerin e de Vildosola difunta que en gloria sea muger que fue del dicho sancho hortiz estante e siendo asimismo hernando de oçerin hermano legitimo de la dha dona catalina // que por quanto podia aver **syete dias poco mas o menos que la dicha dona Catª muger del dho sancho hortiz fallescio...**

Testamentuari berari gagozkiola, azpimarragarria iruditzen zaigun lehen kontua gorpuari lur ematearena da; bere gorpua lgorren ehortzia izan dadin eskatzen du, bere aitonaarena datzan hobian:

primero mando que sy por la enfermedad my cuerpo fallesçiese desta presente vida mando que my cuerpo sea enterrado e sepultado en la yglesia de yurre en la sepultura donde jaze mi aguelo e que en la dicha yglesia me hagan las honrras e osequias e cumplimiento de la dha yglesia segun a persona de my estado pertenesce

Bigarren kontua, testamentu-betearazleena. Adierazia dugunez, bere senar, aita eta lñigo de Atucha. Hiruroi ematen zaie boterea Sancho Ortiz de Usunsolorekin izan dituen hiru seme-alabetan nahi dutena aukera dezaten oinordeko:

⁴¹ Ikus. **1 Gehigarria**n Catalina de Ocerinen testamentua eta Sancho Ortiz de Usunsoloren ondasunen inbentarioa.



Y para cumplir e pagar e executar este my testamento e mandas y legados e anymalias se contenidas dexo e nonbro e ynstituyo por my cabeçaleros e testamentarios a sancho hortiz de Vsunsolo my marido e a juan de oçerin my padre e a **ynigo de Atucha** a los quales doy poder cunplido para que ellos e cualquier dellos puedan entrar e apoderar e vender y trocar donar y enajenar todos mys bienes muebles e rraizes que nezesarios fueren para el cumplimiento deste dicho mi testamento e mandas =

E cumplido e pagado y executado este dho my testamento e mandas e legados en el incluidas e pagado todas e cuales quier deudas que yo y sancho hortiz de Vsunsolo mi marido ayamos e tengamos hasta oy dia las que por el çieren verdaderamente deudos lo otros mys bienes muebles e rraizes e semovientes de seda horo e plata e rropa de cama e de lino dexo y nonbro e ynstituyo por mi heredero a uno de mis hijos e hijas conviene a saber, **a juan hortiz e a sancho e a mariybañez de Vsunsolo que de sancho hortiz de Vsunsolo my marido tengo** e cada uno e cualquier dellos que por el dho sancho hortiz my marido e juan de oçerin my padre e ynigo de Atucha los tres elegieren e nonbraren por mi heredero o heredera a los quales dho sancho hortiz e juan de oçerin e ynigo de Atucha doy poder y facultad e comision que la mas segun ---- e tengo para que hagan la dicha eleçion e nombramiento de heredero entre los dhos mys hijos e hija e a los otros puedan mandar lo que a ellos les paresçiere de los dhos mys bienes y haciendo e los tales mis hijos y herederos aparto con un robre que esta junto a la puente vieja con el que mas cerca de la dha puente esta e con su tierra e rraiz e con lo que el dicho sancho hortiz my marido e juan de oçerin e ynigo de Atucha les mandaren de los dhos mys bienes e caudales el que por ellos fuere nombrado y helegido por my heredero...

Testamentuaren data eta lekukoak:

fecho y otorgado fue este testamento e mandas en la casa de la herreria de Vrquiçu suso en la camara dentro del ----- donde la dicha catalina suele dormir a veinte e nueve dias del mes de dizienbre año de nascimiento de nro salvador jhu xto de mill e quinientos e treynta años // testigos juan hortiz de Vsunsolo e juan de Avendaño de Vbyrichaga e Rrodrigo de yurre e myn de Alçaybar e juan de oçerin el moço, a los quales e a cada uno dellos les rrogo en forma con de sus nonbre por ella porque ella misma no sabia... paso ante mi françisco de Vedia escriuano de sus magestades y del numero de las merindades de Vribe e Vedia...

3.7.1.3.-Ondasunen inbentarioa

Catalina de Ocerin hilda, bere ondasunak seme-alaben artera pasatzen dira. Sancho Ortizek, orduan, ondasun guztien inbentarioa agintzen du 1531ko urtarrilak hogeita seian, Martín Sánchez de Oiquina eskribauaren aurrean, *Urkizuko burdinolan*.

Inbentariora dakartzan onibarrak:

Primeramente nonbro e puso por ynventario por bienes del dho sancho hortiz e de los dhos sus hijos menores las **casas e caserías de Atuchola con la otaba parte de la herreria de Larrabeytia** con todas sus pertenencias y heredades a la dicha casa y caseria y herreria pertenecientes.

Yten puso por inventario asy por bienes comunes del dho sancho e sus hijos menores las **casas e caserías de Arecheta e Landaeta** con sus mançanales e tierras e pertenencias reservando para juan Vrtiz de Vsunsolo su padre e aguelo de los menores el usufructo e rentas de la mitad de todo lo suso dho en su vida del dicho juan hortiz.



Jarraian, *Urkizun* eta *Atucholan*⁴² dituen sagardoa ontziratzeko upa, plater, kaxa, galdara, aulki, ohe, arropa eta abarrak inbentariatzen ditu.

Abelgorriak, hainbat aita Juan Ortizekin batera dituenak:

Yten mas el dicho sancho hortiz hizo inventario de cinquenta e nueve cabeças de bacas mayores e menores que dixo que andan que el a visto en que se acopiaban treynta e zinco bacas con sus cuazones apresçiadadas a quatro dcs cada baca con su cuazon con que esa de las bacas hazia e se entendiese conforme ----- reservando al dho juan hortiz de Vsunsolo su padre el domynyo e por en su vida tiene en las dichas bacas e provecho dellas.

Yten mas declaro e dixo el dicho sancho hortiz que avia e ay entre el y el dho juan hortiz su padre diez e ocho bueyes duenos de los cuales los seys dellos heran y son del dho juan hortiz y los otros doze bueyes del dho sancho hortiz e de sus hijos menores, los cuales valian y que darian contados uno con otro a quatro dcs e medio cada uno.

Baita auntz, ardi, txerri, asto eta abarrak.

Sancho Ortizek erosi eta orain erdia seme-alabentzat den urtero lau anega gari mozteko eskubidea Aretxabaletan, eta Gaztelun eta *Atucholan* dituen mintegiak:

Yten puso por inventario e pertenesçiente al dho sancho hortiz e sus hijos menores la rrenta y derecho de coger quatro fanegas de trigo en cada vn año que les pertenesçia en la aldea y lugar de Arechualeta que es cerca de Vytoria por titulo de compra que avia adquirido el dho sancho hortiz de que a los dhos sus hijos por de heredero vniversal pertenesçia la mytad.

Yten ynbenito e puso por inventario los biberos de mançanos y fresnos y castaños que tenya y tiene en la anteyglesia de castillo y en Atuchola de que la mitad pertenece a los menores.

Inbentariora ekarri zuen memorial batean ageri ziren ordainagiri akzioak, *Urkizuko* burdinolan zituen burdingai, hauspo, landutako burdin eta Iñigo de Atuchak zor zizkion hamalu burdin kintal:

Yten puso en este inventario por sus bienes y de sus hijos menores catorze quintales de fierro que le debya **ynigo de Atucha** por virtud de una obligaçion de mayor cantidad que sobre el tenia =

Larragoti eta *Iturriotzeko* kortak eta *Vildosolagoitiko* etxearen lurren alokairua:

Yten mas declaro que tiene el arrendamiento y estada de las varas del busco⁴³ de los seles de Ilarragoyti e yturrioz y helorryturriaga por tiempo de zinco años poco mas o menos y la estada de la casa de Vildosolagoytia por diez años poco mas o menos, de que la mitad pertenece a los menores para gozar de el dho tiempo segun heredan en las bacas y en los viveros que estan plantados =

⁴² “donde vive y mora...”

⁴³ Busco. F.m. En lo antiguo parece significaba el rastro; pero ya no tiene uso. Lat. *Vestigium*. CHRON. GEN. Fol. 163. E vé para el *busco* de las vacas dende veniste, è non fagas mal a ninguno.



Segidan, burdin kintal eta dukatetan hainbat pertsonetikiko dituen zorrak zerrendatzen ditu. Hartzekodunak: Pero Sáez de Artache Bilboko merkataria, Juan de Arraño el de Chichotegui, Rodrigo de Castillo izan zenaren alaba, Pero Abad de Asua... Zor duena:

De manera que ... las dichas deudas de dho sancho hortiz e sus hijos menores suman e son trezientos e noventa e seys quintales de fierro e mas lo que se debe en dinero çiento e diez e siete myl e novecientos e quarenta e un mrs.

Inbentarioan lekuko azalduko direnak:

... testigos que fueron presentes a ello el dho juan hortiz de Vsunsolo e **ynigo de Atucha** e myn de oyquina el moço nycolas de çavala avitante al presentes en Vrquiçu...

3.7.1.4.-Sancho Ortiz alarguna

Sancho Ortiz de Usunsolo alargunak Igorren, *Urkizun*, bizitzen jarraituko du hainbat urtetan. 1532an bi obligazio sinatzen ditu, eta bietan dio Igorren bizi dela.

Bost urte beranduago ere, 1537an, *Urkizun* bizi dela ematen du:

Sepan cuantos esta carta de obligaçion byeren como nos sancho hortiz de Vsunsolo morador en vrquyçu e pº de Mendieta barquynero morador en el dho lugar [...] que fecha y otorgado fue esta carta de obligacion en la yglesia de lemona a diez e nueve dias del mes de agosto de mill e quinientos e treynta e syete años...

1542ko beste obligazio batean, “*sancho hortiz de Vsunsolo el de atuchola*” dugu...

Gasteizko Martín de Arratiaren alde sinatutako 1543ko obligazio honetan “*Sancho Hortiz de Usunsolo morador en la casa de Alçibar que es en el valle de Arratia*” adierazten zaigu.

Hurrengo urteetan sinatzen dituen obligazioetan, “*vezino de la anteyglesia de santamarya de çeanuri*” eta horrelakoak irakurriko ditugu...

3.7.2.-Sancho Ortiz eta aita Juan Ortiz de Usunsolo

Hainbat urtetan zehar bizi izan dira Sancho Ortiz eta bere aita Juan Ortiz *Urkizun*. Euren arteko harreman estuaren erakusgarri izan daitezke jarraian aurkezten ditugun bi agiriak.

3.7.2.1.-Bi obligazio-gutun

1521eko irailak 22an aita-semeak eta Rodrigo de Castilloren artean luzatutako obligazio-gutuna dugu lehena. Martín Iñiguez de Castillo eta doña Juana López de Gamboa y Olasoren seme dugu Rodrigo de Castillo. Juana López hil eginda, nonbait, eta orain Juan Ortiz de Usunsolori ematen dio Rodrigok *Castillo* oinetxean legez dagokion akzioa eta parte, monasterioa, errentak, dibisak eta laborariak. Aita-semeok, ordainez, urrezko ehun eta hogeita hamabost dukat emango dizkiote Rodrigori:

Sepan cuantos esta **carta** vieren como nos **juan hortiz de Vsunsolo y sancho hortiz de Vsunsolo su hijo** los dos juntamente e cada uno de nos por sy ynolidum e por el todo, rrenunçiendo al ley de duobus rex devendi y la autentica... conozemos e otorgamos que nos obligamos por nras personas



y bienes muebles e rraizes avidos e por aver de dar e pagar a vos Rodrigo de castillo hijo legitimo de myn yniguez de Castillo e de doña Juana de Ganboa su muger defuntos que presente estays o a vra voz çiento e treynta e zinco ducados de oro e de peso por rrazon que oy dia de la fecha desta carta aveys hecho cesion e traspaso a my el dho juan hortiz de Vsunsolo de la açion y legitima parte que vos pertenece en la Casa y solar de Castillo e sus pertenencias e monesterio e rrentas e debysas y labradores pertenescientes a la dha casa y solar de Castillo por fin e muerte de doña Juana de ganboa vra madre ante y en presençia de escriuano ante quyen esta açion pasa de que nos otorgamos e tenemos por ante nos rrenunziando la ley de la ynumerata [...] los cuales dichos ziento e treynta e zinco ducados doros vos hemos de dar e pagar en esta manera: treynta e zinco ducs de oy dia de la fecha desta carta hasta veynte dias primeros siguientes e otros cinquenta ducados para dende en vn año primero siguiente y los otros çinquenta ducs rrestantes para la certera paga de los dhos çiento e treynta e çinco ducs para dende en otro año primero siguiente so pena del doblo [...] fecha e otorgada fue esta carta de obligaçion en el rrobredal llamado guiçasa que es en el valle de zeverio a veynte e dos dias del mes de setienbre año del señor de mill e quinientos e veynte e vn años, a lo cual fueron presentes por testigos rrogados y llamados juan Hernani de Areyça e sancho de helexaveytia e myn de Arriquibar hijo de p^o garçia de Arriquibar...

1531 urtean gaude, Catalina de Ocerin hil eta bost-sei bat hilabetetara. Sancho Ortizek eta emazte Catalinak delako *busto*⁴⁴ bat dute dote gisa jaso eta, orain, Sancho Martínez de Aldaperi salduko diote aita-seekek. Hirurogei eta hamairu abelgorri buru dira, hirurogei mila zortziehun maraitan salduak:

En la iglesia de nra señora Santamaria de lemona a doze dias del mes de junio año del señor de mill e quinientos e treynta e vn años en presencia de my p^o de yturrioz escriuano de sus magds e testigos de yuso escritos juan hortiz de Vsunsolo e sancho hortiz de Vsunsolo su hijo vezinos de la anteyglesia de lemona que presentes estaban conosçieron e otorgaron que fazian e fizieron venta llana e firme a sancho mynes de Aldape que presente estaba la copia de setenta e tres cabeças de ganado vacuno mayores e menores que avian e tenyan en el puesto de helor yturriaga con las cuales se hallaban averiguados treynta e ocho bacas hechas con sus criazones e mas el toro que con ellos andava, las cuales dichas vacas y toro le vendieron por presçio e cuantia de sesenta myll e ochosçientos mrs de moneda castellana que el dho sancho hortiz (sic) les auia dado e pagado

⁴⁴ Pedro de Iturrioz eskribauak 1552an adierazia:

A la nouena pregunta dixo que lo que della sabe es que no podria dezir sy el **busto** yncluydo en la pregunta fue dotado a los dhos sancho hortiz e su muger pero que sabe porque vyo que agora puede aver veynte e un años poco mas o menos que los dhos juan hortiz de Vsunsolo e sancho hortiz su hijo vendieron el dicho busto a sancho mynes de Aldape difunto por el presçio e cantidad que en la escriptura de venta que en rrazon dello paso en persona de este testigo e que con el presçio della los dhos juan hortiz e sancho hortiz pagaron çiertas deudas que tenyan en el dicho tiempo al doctor pablo de Cartajena y a otras personas especialmente segun cree porque al tiempo de la dha venta oyo del mysmo sancho hortiz que al dho dotor e a p^o sanchez de Artaeche difunto devya la mayor parte del presçio de las dichas bacas y busto al qual dicho dotor pablo devian segun parece por una obligacion e conosçimyento cuarenta y quatro ducados pero que no sabe lo que debjan al dho p^o sanchez.

Busto hitza bera dela eta: “Es, pues, indudable que en algunos documentos busto significa rebaño...”. Eta: “Resumiendo los datos que se pueden deducir de los documentos medievales, la voz *busto* aparece relacionada con prados, pastos, montes, brañas y ganado y aplicada a nombres de lugar habitados”. Juan Uría Ríu, Carmen Bobes Suárez. “La toponimia de ‘busto’ en el N.O. peninsular”. *Archivum: Revista de la Facultad de Filosofía y Letras*. Universidad de Oviedo. Tomo 14, 1964. Págs. 74-102.



rrealmente e en dineros contados apresçiadadas las vacas cada vaca con sus criazon a rrazon de mill e seysçientos mrs por personas que ante ellos avian entendido tomando por apresçiadadores de los cuales dhos mrs e precios de vacas se otorgaron por contentos conosziendo como conoszieron e confesaron aver tomado e recibido rrealmente toda la dicha paga con la obligaçion que oy en este dia el dicho sancho mynes avia hecho e otorgado en su favor de los dichos vendedores e con ellas se fazia la esta paga e cumplimento e por la presente se abertieron de todo el derecho azion e pedimiento e posesion que avian e tenyan en las dhas vacas e rrenunçiaron todo ello en el dho sancho mynes e por el para hazer lo que quysiere como de cosa conprada e pagada [...] los dichos juan hortiz e sancho hortiz çedieron etraspasaron al dicho sancho mynes de Aldape la tenencia y estada de las dhas vacas en los seles de larraguti e heloryturriaga e yturrioz con las cabañas e albergo que ay en los dicho seles por tiempo de syete años conplidos con este presente verano y estada de vacas segun e de la manera que ellos mismos tienen de sancho martinez de castillo e con todas sus preheminençias para tener ganados por quanto ademas del presçio de las dichas vacas e el daua e dio diez e seys ducs doro e se obligaron de la manera suso dha para les sanear durante los dhos años la tenencia de las dichas vacas e posesion de los dichos seles [...] a lo qual fueron presentes por testigos rrogados e llamados myn saez de oyquina escriuano e pº abad de Asua e sancho abad de Aldape curas e clerigos de la yglesia de lemona...

3.7.2.2.-Dibisen kontua

Atuchola oinetxeak beste etxe batzuegandik dibisak hartzeko eskubidea zuela (agiri desberdinetan, Igorreko *Iturbe*, Arantzazuko *Ibarra* eta *Zalbide*... aurkitu ditugu). *Ibarra* etxe honetako kontua bitxia da. San Juan de Elejabeitia Arantzazura ezkondu da, *Ibarrara*, eta aurrerantzean sendi hau izango dugu bertako jabe. Hauek dibisa ordaintzen diote *Atucholari*:

... **juan ybanes de hechebarri**, bezino de la anteyglesia de yurre... dixo ser de hedad de cinquenta e tres años poco mas o menos...

... que agora puede aber treinta e seis años pasados que en un dia del dho tiempo⁴⁵, en la casa de çabala, que hes en la anteyglesia de yurre, estando este testigo en conpania de Ochoa de lasarte el viejo e hortuño de arançaçu goytia el viejo e min ybañes de Ubirichaga defuntos, bio como tratandose e platicandose entre ellos de las debisas que las dhas casas de la merindad de arratia e algunas casas della particulares debian a otras casas e personas particulares, oyo dezir de los suso dhos como la dha casa de ybarra del dho diego de helejabeytia debia a la casa de atuchola...

Juan Ortiz de Usunsolo da dibisa kobratzen etortzen zena bere garaian:

E que dende que lo suso dho paso dentro de dos años poco mas o menos, en vida del dho tiempo, bio este testigo como juan Vrtiz de usunsolo defunto enbio a la casa de Ybarra un criado suyo que se llamaba juan de arraybei ... por la debisa que la dha casa debia y ende al segundo dia bio este testigo asi mismo como el dho juan Vrtiz de Usunsolo vino en su caballo dede el dho lugar de garacoy deziendo que venia para esta dha casa de Ybarra por la dha debysa, e dende a un rato byo como el dho juan Vrtiz volvio e dixo a marina una criada e amiga suya que que solia tener taberna, que aunque menos que auia ido no abia traydo la dha debysa, que el mesmo lo traya, e conbido a este testigo e a rrodrigo de Yurrebaso deziendo que los convidaba...

⁴⁵ Testigantza hau 1572koa da.



3.7.2.3.-Sancho Ortiz aitaren kargu

Catalina (1531ko urtarrilan) eta Teresa Sánchez de Atucha amaginarreba hil ostean, Sancho Ortizek aitaren kargua hartuko du.

Aita *Atucholan* bizi izan da Teresa Sánchezekin; hau hil eta hiru-lau urtetan zehar han bertan jarraituko du aitak. Seme Sancho *Urkizun* bizi da.

Pedro de Iturrioz, escriuano

8.-A la otava pregunta dixo que lo que della sabe es que este testigo vyo de como el dho Juan hortiz de Vsunsolo vybio en la casa de Atuchola con myna de durandio que ---vya en ziertos años es a saber por tres o quatro años poco mas o menos dandole el dho sancho hortiz los alimentos y lo que le convenya para su mantenimiento de la herreria de Vrquiçu donde el dicho sancho hortiz solia vivir en el dho tiempo...

El dicho e deposiçion de pº de yturrioz el menor en dias vezino de la anteyglesia de lemona...

8.-... que le servia una ama que se llamava marina de durandio e que durante el dicho tiempo el dicho sancho hortiz solia alimentar al dicho Juan hortiz su padre...

El dicho e deposiçion del bachiller pº de Aldape vezino de la anteyglesia de lemona...

8.-A la otava pregunta... este testigo oyo dezir a marina de durandio criada del dho Juan hortiz que a la sazón el vibia que el dicho sancho hortiz le solia enviar cada semana todo lo nezesario pa los dhos alimentos de la herreria de Vrquiçu donde a la sazón el dho sancho hortiz vibya a la casa de Atuchola donde el dho Juan hortiz estava e vibia...

Zernahi gisaz, egia da Juan, azken urteetan, zahartua eta ezindua, *Atuchola* eta *Urkizun* biziko dela seme Sanchorekin 1543an hilko den arte:

El dicho e deposiçion de **Juan de Arrate** vezino de la anteyglesia de lemona

8.-A la otava pregunta del dho ynterrogatorio dixo... que sabe que el dicho Juan hortiz e sancho hortiz de Vsunsolo padre e hijo solian vibir en uno y en una compania en la herreria de Vrquiçu despues de muerta la dicha doña teresa saez de Atucha madre del dho sancho hortiz, que ambos estaban en la dha herreria...

...el dho Juan Vrtiz solia estar y estaua ynpedio de viejo asi en Vrquiçu como en la casa de atuchola, que es en la merindad de bedia, donde falleçio...

...porque el dho Juan Vrtiz con mas de quinze años antes que falleciese estuvo impedido de su persona...

3.7.3.-Sancho Ortiz eta Catalina de Ocerinen ondorea

Sancho Ortiz eta Catalina de Ocerinek ez zuten, tamalez, elkarrekiko bizi luzea izan. Aurkeztu dugu Catalinak 1530eko abenduan eman zuen testamentua. Elkarrekin, bada, lau urte eta erdi besterik ez. Bitartean, hiru seme-alaba ekarriko ditu Catalinak: Juan Ortiz, zaharrena eta oinordeko izendatua; Sancho Ortiz eta Mari Ibáñez.



Catalina de Ozerin ama hil denean bere ondasunak seme-alaben eskuetara pasatuko dira⁴⁶:

Yten sy saben que puede aver diez e siete años algo mas o menos que la dicha doña Catalina de Ozerin falleçio de la vida presente e al tpo que falleçio la dha doña catalina dexo por sus byenes y herencia la mitad de todos los byenes mencionados en el dicho inventario con la cual sucedieron en sus bienes y herencia como tales hijo e hija legitimos e naturales los dhos juan hortiz e sancho hortiz e my ibañez de Vsunsolo, y la dicha doña Catalina de ozerin hizo su testamento en vida en presençia del dicho Francisco de Vedia como ante escriuano publico de su mag e instituyo por su heredero a uno de los hijos que sus testamentarios helegiesen.

Egia da tutoretzapeko adinean diren bitartean (hamabi urtera arte andrazkoetan, hamalaura arte gizonekoetan; pubertarora arte, hain zuzen ere) aita izango dela ondasunon administrari; bereak bailiran administratu ere:

Yten sy saben que el dho sancho hortiz de Vsunsolo muerta la dha dona Catalina su primera muger como tutor e administrador de los dichos juan hortiz e sancho hortiz y mari ybanes sus hijos se apodero en todos los dhos byenes muebles e rrayzes de las preguntas de suso y el dho inventario mencionados y se apodero en todos ellos y arrendo parte de los dhos byenes y otros los gozaba el y cogia los frutos e rreditos e trataba el dinero e rreçibos que tenia y se aprobechava de todo ello.

3.7.3.1.-Juan Ortiz de Usunsolo

Juan Ortiz dugu Sancho Ortiz eta Catalinaren seme zaharrena; suposatu behar dugu, bada, 1526-1527an jaioa dela. Seme-alabetan zaharrena delarik, Sancho Ortizek 1547ko apirilak 2an, testamentua emango duenean, oinordeko izendatuko du: *“dexo e nonbro por my heredero univrsal a juan hortiz de Vsunsolo my hijo legitimo y de doña Catalina de Vildosola mi muger”*.

Sancho Ortizen ondasunengatiko auzi garaietako (1548-1552) galdekizun eta testigantzei esker jakingo dugu, seme zaharrena dela ohartzeaz gain, 20-21 urteko dela, Italia eta Alemania parteetatik dabilela:

El dho e depusyçion de Juan Abad de Abio clerigo beneficiado en la yglesia de ntra señora Santamaria de yurre...

4.-A la quarta pregunta dixo... e asy mismo es publico e notorio que el dho juan hortiz que es el hijo mayor esta en las partes de ytalia o de Alemania en servicio e canpanja del principe de Ascule...

Eta Pedro de Iturrioz eskribauak adieraziko duena:

13.-A la trezena pregunta dixo que este testigo avia oydo dezir publicamente e de muchas personas que al tiempo que el dho juan hortiz hijo del dho sancho hortiz vivio con jua de leyba en la çibdad de santo domingo hizo çiertas deudas en rropas y en otras causas que le convenjan e que el dho sancho hortiz le avia pagado çierta deuda de cient ducados...

⁴⁶ **De las mismas arras.** /

99. Otrosí dixieron que auían de fuero e uso e costumbre que el marido / a la muger ni la muger al marido non pueda fazer arra de los / bienes muebles. E si el marido muriere, la muger aya la mitad / de todos los bienes muebles, sin parte de los fijos que ouieren de / consuno, para dar e fazer de ellos lo que quisiere. E eso mismo el / marido si la muger moriere. / *Fuero viejo... op. cit.*



Bi datu historiko interesgarri Juan Abad de Abio eta Pedro de Iturriozen esanetan: “*principe de Ascule*” eta “*Juan de Leyba*”ri buruzko aipamenak, batak bestea argitzen duena.

*Italiar gerrak*⁴⁷ izenez ezagutua izan zen garai historikoa egokitu zaio Juan Ortiz de Usunsolori; Antonio de Leiva gerra hauetan nabarmendu zen espainiar militarra izan zen. Errioxan, Leivan jaioa, “*I príncipe de Ascoli, I marqués de Stela y I conde de Monza*” izendatu zuten. Garai hartako agirietan, bestalde, *Ascoli* zein *Asculi* irakur daiteke; ez dugu inongo zalantzarik, bada, “*principe de Ascule*” izendapen horrek “*príncipe de Ascoli*” esan nahi duela.

Diogunez, I printzea Antonio de Leiva izan zen; zernahi gisaz, goizegi Juan Ortiz de Usunsolo haren aginduetara iharduteko, 1536ko irailak 7an hilko baita Antonio de Leiva, Juan Ortiz hamar-hamaika bat urteko dela.

Luis de Leyva izango da II printzea; Antonio Luis de Leyva (1543-1564) hurrengoa, hirugarrena, eta horrela hauen oinordekoak, denak ere Ascoliko Printze.

Hauen ahaide dugu Sancho Martínez de Leiva y Ladrón de Guevara. Hona bere biografia laburra:

Señor de Leiva. Sancho de Leiva, Don Sancho El Famoso. 1509-1579. Capitán general de las galeras de Nápoles y de España, Virrey de Navarra.

Quien fuera conocido en su tiempo como don Sancho *el Famoso* y a quien las fuentes llaman comúnmente Sancho de Leiva fue hijo de Sancho Martínez de Leiva y de Francisca de Guevara. Sucedió en la cabeza de la casa de los Leiva por muerte de sus hermanos Juan de Leiva y Diego de Leiva...⁴⁸

Itxura guztien arabera, Sancho *el Famoso* honen anaia Juanekin bizi zen Juan Ortiz de Usunsolo Santo Domingon.

Gerra hauetako batean aurkituko zuen heriotza Juan Ortizek, 1557 aldera. Hona 1575ko oroitidazki batean biltzen dena (RCV-SV,CAJA 1663,3):

Memorial de las tachas e objetos que por parte de diego de elexabeytia se ponen a los testigos presentados por parte de dona mari ybanes de Vsunsolo e sus hijos en el pleito que tratan sobre los sesenta maravedís que pretenden deberles.

... el dho pero Vrtiz a cauo de cinco o seis años que se caso con la dha dona mari ybanes heredo la dha cassa de Atuchola por muerte de juan Vrtiz de Vsunsolo, su cunado, hijo mayor que fue de el dho sancho Vrtiz...

⁴⁷ Wikipedia: “Las **guerras italianas**, también conocidas como las **Grandes Guerras Italianas** y las **Guerras de Italia**, fueron una serie de conflictos sucedidos entre 1494 y 1559 que implicaron, en distintas ocasiones, a los principales Estados de la Europa Occidental: Francia, Corona de Castilla, Corona de Aragón, Sacro Imperio Romano Germánico, Inglaterra, la República de Venecia, los Estados Pontificios y la mayoría de las ciudades-estado italianas, así como también el Imperio otomano.

Inicialmente se trató de una disputa dinástica acerca de los derechos hereditarios de Francia sobre el Ducado de Milán y el Reino de Sicilia Citerior, pero las guerras se convirtieron rápidamente en luchas territoriales y de poder entre los distintos participantes, que estuvieron marcadas por juegos de alianzas, contra-alianzas y frecuentes traiciones.”

⁴⁸ Rafael Vargas-Hidalgo. <https://dbe.rah.es/biografias/38891/sancho-martinez-de-leiva-y-ladron-de-guevara>



E porque los dhos pero Vrtiz de atucha y dona mari ybanes no ha mas de veinte e cinco años que se casaron y diez y ocho e veinte que heredaron la dha casa de atuchola...

3.7.3.2.-Mari Ibáñez de Usunsolo

Sancho Ortiz eta Catalinak alaba bat izango dute, Mari Ibáñez, 1528-1530 inguruan jaioa:

En Vildosola que es en la merindad de Arratia a veynte e tres dias del mes de abril de mill e quinientos e zinquenta e tres años yo rrodrigo de castillo escriuano de sus magestades tome e rrecibi juramento en forma debida de derecho de doña **my ibañez de Vsunsolo y de oçerin** muger de p^o hortiz de Atucha vezina de la anteyglesia de castillo estando presente juan de oçerin su curador...

Har dezagun kontuan ama Catalina 1531ko urtarrilan hil dela eta, zaintzailea behar baldin badu, 25 urtetik beherakoa delako dela...

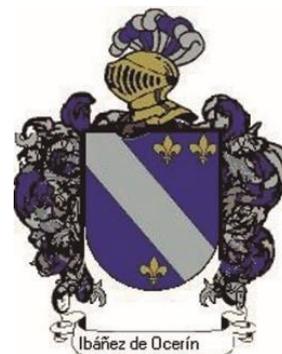
Badakigu, bestalde, aitona Juan Ibañez de Ocerinek⁴⁹ haziak direla Sancho eta bera, urte batzutan behintzat:

El dicho e deposición de **myn de Aldape** vezino de la anteyglesia de lemona...

A la dozena pregunta dixo que lo que della sabe es que este testigo vio como el dho sancho hortiz en çierto tiempo crio e alimento a los dichos sus fijos pero que no sabe en quanto tiempo ni lo que gasto... mas antes vio este testigo que sancho e my ybañez hijos del dicho sancho hortiz avidos de la dicha doña catalina su primera muger los alimento y crio juan ybañez de ozerin su aguelo en zierto tiempo...

Juan Ibáñez de Ocerin -Juan Ortiz, Sancho eta Mari Ibáñezeren aitona-Catalina de Vildosolarekin ezkonduko da eta, adierazia dugunez, Gastelun bizi dira, *Vildosolagoitian*. Pedro Hernández izeneko anaia bat ere azalduko zaigu kontakizunean.⁵⁰

Juan Ibáñez eta Catalina de Vildosolaren seme dugu Catalinaren anaia Hernando Ibáñez de Ocerin Vildosola, Teresa Sáez de Castillo Olasorekin ezkonduko dena. Teresa Sáez hau Martín Iñiguez de Castillo eta Juana López de Olasoren⁵¹ alaba dugu.



Mari Ibáñezek berak esango digu, 1553an, aita Sancho Ortiz ezagutu zuela; ez ama, ordea:

Juramento e asolucion de doña my ybañez

E lo que la dha doña my ybañez de oçerin fija de sancho hortiz de Vsunsolo auyendo jurado en forma siendo preguntada por las dhas pusionces dixo e asoluyo lo siguiente:

⁴⁹ Juan de Ocerin 1472 aldera jaioa dugu; 1547ko errekesitoria batean diosku "...que el hera hombre de setenta e zinco años pasados e quel no podia ser curador ny tutor por ser hombre viejo..."

⁵⁰ "Sepan cuantos esta carta de poder vieren como yo juan ibañez de ozerin vezino de la anteiglesia de castillo que es en el valle de Arratia otorgo e conozco por esta presente carta que doy e otorgo todo my poder cunplido libre llenero y bastante... a vos Hernando de oçerin e juan de oçerin mys hijos que estais ausentes... e asy mesmo a p^o hernandez de oçerin my hermano..."

⁵¹ "Señores del solar de Castillo y patronos diviseros de la anteiglesia de Castillo". *Vildosolagoitia* ere Castillo hauena dugu.



1.-A la primera pregunta dixo que esta confe(sante) es doña my ybañez de ozerin litigante fija de sancho hortiz de Vsunsolo e de doña Catalina de Ozerin su muger difunto e que conosçio al dho sancho hortiz su padre pero que no conosçio a la dha doña catalina su madre...

Zertzelada bi besterik ez Sancho anaiari buruz. Lehena, aurkeztua dagoeneko, aitona Juan Ibañezek hazia dela, garai batean behintzat. Bigarrena, Salamancan ikasi zuela. Hona **Hortuño de Atucha**, Mari Ibañezen aitagarrebaren testigantza:

4.-A la cuarta pregunta dixo que... y es publico e notorio que el dicho juan hortiz es ausente en las partes de ytalia y el dho sancho hortiz es en salamanca por estudiante y la dha my ybañes de Vsunsolo hija del dho sancho hortiz esta en la merindad de Arratia y que esto sabe este testigo ser asi verdad por que este testigo se hallo presente en los nascimiyentos e batismos de algunos dellos e por ser ello publico e notorio e por aver visto ser y pasar asy.

3.7.4.-Sancho Ortiz eta Mari Sáez de Alcibar

Sancho Ortiz de Usunsulo bigarrenez ezkonduko da; oraingo honetan, Zeanuriko *Alcibar* oinetxeko Mari Sáez de Alcibarrekin. Are, 1572an, Mari Ibañez de Usunsolo eta Diego de Elejabeitia Ibarren arteko auzian berak egindako adierazpen batzuei esker dakigu hirurogeita hamar bat urtekoa dela; 1502an jaioa, bada:

... dixo ser de hedad de setenta años poco mas o menos, e que la dha dona mari ybanes de usunsolo hera ayjada porque la testigo estuvo casada con sancho Vrtiz de usunsolo su padre, y que el dho diego de helejabeytia asy bien hera su cunado, por ser segundo primo del dho sancho Vrtiz de Usunsolo su marido, pero que por eso...

... e asy abia oydo dezir de juan Vrtiz de usunsolo su suegro, que hera hombre viejo e anciano, de hedad de ochenta años poco mas o menos y a que se murio treinta años poco mas o menos,⁵² el qual le solia decir a la dha testigo como myn ynigues de helejabeytia abuelo del dho diego de helejabeytia hera hijo de la dha casa y solar de helejabeytia, e como tal hijo legitimo e natural de la dha casa e solar solia gozar las franquezas e libertades como la dha pregunta dize...

A la tercera pregunta dixo ... que tiene la casa de Ybarra por casa libre e libertada porque esta dha testigo, como dho tiene, fue mujer del dho sancho Vrtiz de usunsolo, padre de la dha dona mari ybanes de usunsolo, e **hizo vida maridable veinte e seis o beynte e siete anos poco mas o menos...**

Diego de Elejabeitiak berak ere “... *que mari saes de alçibar, mujer que fue de sancho Vrtiz de usunsolo, padre de la dicha dona mary ibanes y dueño e señor de la dicha casa de Atuchola, dize que en veinte e siete años que estuvo casada con el dicho su marido...*” esango du.

Argi dago, bada, ezkontza-hitzarmenik ez badugu ere, Sancho Ortiz eta Mari Sáez 1531an ezkonduak direla, Catalina de Ozerin hil den urte berean, Sancho Ortiz 1547an hilko da eta.

Ikusi dugu 1543ko obligazio batean *Alcibarren* bizi dela dioela; baina 1544ko apirilak bosteko batean “*vezino de la anteyglesia de lemona*” diosku. Eta hurrengo urteko batean, “*vezino que soy de las anteiglesias de çeanuri y lemona...*” ...

⁵² 1462an jaioa, beraz.



1546ko apirilak zortzian “*En Alçibar, en la casa donde vive sancho hortiz de Vsunsolo*” jakinarazpen bat egingo zaio. Argi dago, bada, behin bigarrenez ezkondua, *Alcibarren* biziko dela, edo *Alcibarren* ere.

Zernahi gisaz, Mari Sáezekin ezkondua (hau ere bigarrenez ezkondua):

En la casa de Alçibar a dos dias del mes de junio de mil e quinientos e cuarenta e seys años yo hortun saez de leguizamón escriuano... ley e notifique esta... a sancho hortiz de Usunsolo contenido en su ausencia en la dha casa de Alçibar donde el dho sancho hortiz bibe a dona mari saez su muger y **persona de catalina de Alçibar hija de la dha my saez e antenada**⁵³ del dho sancho hortiz...

Sancho Ortiz eta Mari Sáezek hiru seme-alaba izango dituzte elkarrekin, Andrés, Iñigo eta Teresa de Usunsolo Alcibar:

E asy notificado... luego el dho p^o garçia de Axpee en el dho nonbre e como curador del dho hortuño su hermano dixo que pedia e rrequeria e pedio e rrequerio al dho señor tenyente conpeliese e apremiase a dona my saez de Alçibar biuda muger que fue del dho sancho hortiz de Vsunsolo difunto su segundo marido a que contase por tutor de las personas y byenes de **Andres e ynigo e teresa sus hijos e del dho sancho hortiz su marido difunto** para el efeto...

Agiri gehienetan, Mari Sáez de Alcibar gisa azaltzen bazaigu ere, birritan behintzat, Mari Sáez de Arriquirar izendatua izango da:

En lemona a quinze dias del dho mes de mayo e año suso dho de pedimiento de juan de adaro en nobre de dho p^o saez de arexmendi yo el sobre dho Ochoa gonçalez de Vasoçabal escriuano suso dho ley e notifique el sobre dho rremate en su persona a dona my saez de **arryquirar** biuda muger de sancho hortiz de Vsunsolo difunto...

Edo/eta:

En lemona a quinze dias del dho mes de mayo e año suso dicho de mill e quinientos e cuarenta e syete años de pedimiento del dho juan de Adaro en nonbre del dho juan de Otaola yo e sobre dicho Ochoa garçia de Vasoçabal escriuano suso dicho ley e notifique el sobre dicho rremate e autos en su persona a dona mari saez de Arriquirar biuda muger de sancho hortiz de Usunsolo...

3.7.4.1.-Alcibar oinetxea

Sancho Ortiz *Alcibarren* bizi dela, zorretan sartuko da eta oinetxe honetan eta bertakoen faboretan gastatuko ditu bereak eta lehen ezkontzako seme-alaben sos gehienak:

12.-Yten sy saben que despues que el dho sancho hortiz se caso segunda vez con la dha dona mari saez de Alçibar dende azertos años fizo muchas devdas e desypo y perdio e destruyo mucha hazienda pertenesçiente a los dhos juan hortiz e sancho hortiz e my ybanes de Vsunsolo hijos e hijas del primero matrimonio.

⁵³ Entenado, da: m. y f. Hijastro (=hijo de uno solo de los cónyuges, respecto del otro). RAE, Tesoro de los diccionarios históricos de la lengua española. rae.es/tdhle/entenado.



13.-Yten si saben que los dhos byenes pertenesçientes a los dhos menores como todas las deudas hechas por el dho sancho hortiz durante el segundo matrimonio de con la dha doña mari saez de Alçibar hasta el dia que murio el dho sancho hortiz se gastaron e abertieron en utilidad e probecho de la casa de Alçibar y de los hijos de segundo matrimonio de la dha doña mari saez asy en pagar las deudas como en hazer edefiçios e maechuras y en alimentos de los hijos de la dha casa de Alçibar que puso y espendio lo de mas de mil ducados como es publico e notorio.



Hortuño de Atucha lekukoak adierazia:

13.-A la trezena dixo que sabe por que vyo este testigo que el dho sancho hortiz de Vsunsolo despues que se caso con la dha dona mari saez de Alçibar adereço la casa de la herreria e molinos de Alçibar por dos vezes y pago algunas deudas que avia en la dha casa de Alçibar e gasto mucha suma e cantidad de mrs en la dha casa de Alçibar y en su rreparo y durante el matrimonio con la dha dona my saez de Alçibar su segunda muger e que en rrazon dello se rrefiere a las escripturas y cartas de pago e rrecaudos que en rrazon dello ubiere sy alguna avia e que aun sabe que la dha presa de Alçibar por dos vezes el dho sancho hortiz la hizo nuevamente, e esto responde a esta pregunta.

3.7.4.2.-Obligazio desberdinak

1529-07-24. Sancho Ortizena, Pedro Sáez de Artaecheren aldekoa:

Sepan cuantos esta **carta** vyeren como yo sancho hortiz de vsunsolo vezino de la anteyglesia de santa maria de lemona conozco e otorgo deuda buena conoçida e la cual es verdadera sana e salua y segura e syn entredicho alguno que debo de dar e pagar para vos p^o saez de Artaeche vezino de la villa de viluao que presente estades o a vra boz o a quien esta carta por vos mostrare, conviene a saber dozientos e veynte e zinco quintales de fierro vergazon doblado bueno e marchantes puestos y pesados en la rrenteria desta villa de viluao por rrazon que yo de vos conozco aver tomado e recibido el valor e montante dellos en dineros contados segun e al presçio que oy en dia corre el preçio del fierro en la rrenteria desta villa de viluao vyen e conplidamente rrealmente e con efeto de que me yo otorgo e tengo de vos por pagado. Fecha e otorgada fue esta carta en la



dha villa de viluao a veynte e quatro dias del mes de jullio año del nasçimiento de nro saluador xhuxristo de mill e quinientos e veynte e nueue años, a lo cual fueron presentes por testigos rrogados e llamados ynigo de Artache e pº de Artache e juan de Artache sus hijos del dho pº saez, e firmo el deudor, sancho hortiz.

1532-01-31. Sancho Ortizena, Pº Ochoa Abad de Asuaren aldekoa:

Sepan quantos esta **carta de obligacion** vieren como yo sancho hortiz de Vsunsolo vezino de la anteyglesia de santa maria de yurre conozco e otorgo que me obligo con mi persona e con todos mys byenes muebles e rraizes avidos e por aver de dar e pagar a vos // pº ochoa Abad de Asua cura e clerigo beneficiado en la yglesia de santa maria de lemona que presente estays o vra boz o a quien esta carta por vos mostrase es asaber diez e ocho ducados doro buenos e de peso desde oy dia que esta carta es hecha hasta el dia de Carnestolendas primero que byene so pena de doblo por rrazon que vos el dho pº Abad de Asua me los aves dado e prestado los dhos diez e ocho dcs prestados al tpo que ube mucho byen menester por me hazer byen y buena obra, de los cuales dichos diez e ocho dcs doro me otorgo e tengo por bien contento e pagado a toda my voluntad ante escriuano [...] fue fecha e otorgada fue en **goycovria** a treynta e vn dias del mes de henero de mill e quinientos e treynta e dos años, a lo que fueron presentes por testigos rrogados e llamados **ynigo de atucha y hortuño de Atucha** e juan de Gallaga herrero vecinos de Vedia y el dicho otorgante signo de su nonbre...

1532-12-11. Sancho Ortizena, Juan de Barroetaren aldekoa:

Sepan quantos la presente **carta de obligacion** byeren como en lemona que es en la merindad de Vedia a onze dias del mes de dizienbre año del señor de mill e quinientos e treynta y dos años en presencia de my myn sanchez de oyquyna escriuano de sus magds e testigos de yuso parescio sancho hortiz de Vsunsolo el de Atuchola abitante al presente en urquiçu que presente estaba conozco e otorgo que se obligaua e obligo con su persona e con todos sus byenes muebles e rrayzes avidos e por auer de dar e pagar a Juan de Varroeta mazerero de herrerias e a mas a su muger moradores en la casa de Landaeta e a qualquier dellos e as u boz diez e siete myll e dozientos mrs de moneda de castilla para de oy dia de la fecha y otorgamiento de carta fasta tercero anos cunplidos primeros syguientes so pena del doblo y de las costas que rrecreszieren en la cobrança por rrazon e por quanto parte de los dho mrs ovieron pagado por **el y por juan hortiz de usunsolo su padre** es a saber zinco myll mrs a juan de leguyache por las maechuras de la casa de landaeta e los otros mrs rrestantes a conplimiento de los dichos diez e syete mill e dozientos mrs hera por zierta maechura que auyan hecho e puesto los dhos juan de barroeta e su muger en la dha casa de Landaeta y por algunos bienes e mrs que el dho sancho hortiz auia tomado e recibido de juan de Alçaybar escriuano de los dineros de la casa y caseria de goycoVria donde los dhos juan de barroeta e su muger tenyan de aver e de rrecaudar de todo ello fecha e feneszyda quenta oy dia presente estante escriuano e testigos quedaba a deuer el dho sancho hortiz de los dichos diez e syete mill e dozientos mrs sobre aver prescio en cuenta e rrebatida la rrenta de la dha casa y manzanales de Landaeta de hasta oy dia del otorgamiento [...] a lo qual fueron presentes por testigos pº abad de Asua cura de lemona e **ynigo de Atucha** e myn de Vria carpintero vezinos de Vedia y el otorgante firmo de su nonbre registro y en vno con el los dhos pº abad e ynigo de Atucha...

1537-08-19. Sancho Ortiz eta Pº de Mendietarena Juan Hernani de Areylçaren aldekoa: “cuarenta ducados de horo buenos de peso de oy dia que esta carta es hecha hasta el dia de navidad primero que byene”.



1538-02-06. Sancho Ortiz eta P^o de Iturrioz eskribauarena. Hau ere Juan Hernani de Areyllçaren aldekoa, *Goycovrian* luzatua:

...veynte quintales de fierro bergazon doblado de cada cuatro cabos puesto en la rretería de la Villa de Viluao por rrazon que de bos antes emos tomado e rresçibido prestados los dhos veynte quintales de fierro byen e cunplidamente de que nos tenemos e que esta carta es hecha hasta el día de navidad primero que byene...

1540-09-25. P^o Sáez de Arteché *el menor* eta Sancho Ortizena, doña Catalina Sáez de Recalderen aldekoa:

Sepan cuantos esta **carta de obligaçion** vieren como nos p^o saez de arteché el menor en días trap^o vezino de la noble villa de viluao e sancho hortiz de Vsunsolo vezino de la anteyglesia de Santamaria de lemona... conozemos e otorgamos por esta presente carta que nos obligamos con nras personas y byenes e de cada uno de nos asy mueble como rraizes avidos e por aver por dar e pagar a vos doña catalina saez de rrecalde muger de diego de trauco vezyna de la dha villa de viluao que estays ausente vyen asi como sy fuesedes presente o a vra voz o a quien esta carta por vos y en vro nonbre mostrare, conviene a saber sesenta e zinco myll e dozientos e zinquenta mrs de buena moneda usual e corriente en los rreynos de castilla, los cuales vos devimos e somos obligados a vos dar e pagar por rrazon de quinze quintales de zera buena e marchante de dar y de tomar que de vos compramos e rresçibimos a presçio el quintal de cuatro mill e trezientos e zinquenta mrs de la cual y de su peso e valor nos damos y otorgamos por vien entregados e contentos e pagados a toda nra voluntad por quanto nos distes y entregastes los dichos quintales de çera rrealmente y con efeto sobre lo cual e porque de presente no parece la entrega y cuenta de la dha çera rrenunçiamos las leyes [...] e ponemos con vos la dha doña catalina saez de rrecalde e con la dha vra boz de vos dar e pagar los dhos sesenta e zinco mill e dozientos e zinquenta mrs para el día de carrastoliendas primero siguiente del año venidero de myll e quinientos e cuarenta e vn años llanamente syn pleyto ny contienda de juicio so pena del doblo...

1542-03-20. Sancho Ortizena, Hernando Ibañez de Ocerin Olazabalen aldekoa: "... por dar e pagar a vos el lizençiado hernando ybañez de olaçabal que ausente estays o a vra boz doze ducados de buen horo e de peso he valor por rrazon que los dichos doze ducados ovistes puesto e pusistes en my poder en deposito rreal..."

1542-05-09. Sancho Ortizena, Juan de Chichoteguiaren aldekoa: "cuatro quintales de fierro puestos en la herreria de vrquiçu de oy día que esta carta es hecha fasta el día de san juan primero que viene..."

1543-02-24. Sancho Ortizena, Sancho de Viluaoren aldekoa: "veynte e quatro quyntales de ferro vergazon de quatro cabos prior (???) e syn otra mella alguna puestos en la rretería de la dha villa de viluao... por rrazon e por quanto por cada quyntal de los suso dhos conozco auer tomado e rrezibido de vos el dicho sancho de viluao catorze rrs de plata castellanos..."

1543-06-28. Sancho Ortizena, Martín de Arratiaren aldekoa:

...otorgo e conozco que hobligo mi persona con todos mys byenes muebles e rraizes avydos e por auer por dar e pagar a vos myn de Arratia vezino de la çibdad de Vytoria que estades presente o a quien vro poder oviere treze mill e çiento e noventa mrs de la moneda usual por rrazon los seys



myl mrs que resçibi de vos me los distes prestados en dineros contados e los syete myll e çiento e cuarenta mrs rrestantes de treynta fanegas de trigo que de vos he rresçibydo conprado por ellos, que es a presçio de syete rreales la hanega⁵⁴, de que me otorgo e tengo de vos por buen contento e pagado y entregado a toda my voluntad e pongo e prometo de vos dar e pagar todos los dhos treze myl e çiento e quarenta mrs juntos en una paga para el dia de nauidad primero que verna...

1544-02-23. Sancho Ortiz eta P^o de Artaecherena, Martín de Aranaren aldekoa:

...es a saber ziento e treynta e zinco dcs de oro y de peso los quales son por rrazon de zinco panos tunes (¿??) sellados de Flandes que de vos el dho myn de Arana conpramos tomamos e rreszibimos a nras manos e poder a presçio de veynte e siete dcs a cada pano de que nos damos y otorgamos por byen contentos y entregados a toda nra voluntad... los cuales dichos çiento e treynta e zinco dcs de oro e de peso nos obligamos de dar e pagar a vos el dho myn de arana... para el dia de san myguel primero que berna deste presente año de myll e quinientos e cuarenta e quatro años...

Martín de Arana honek, bi urte beranduago, Pedro Ortiz de Ipiña, Pedro García de Axpe eta Hortuño de Arriquirbarri utziko die obligazio hau, azken hiru hauekin dituen zorrak kitatzeko:

En las calçadas que ban de la villa de viluao a la yglesia de santa maria de Vegona a siete dias del mes de octubre de myll e quinientos e quarenta e seys anos en presencia de mi rrodrigo de castillo escriuano de sus majestades e testigos ynfaescriptos paresçio presente myn de arana el del portal de çamudio vezino de la dha villa de viluao e dixo que en la mejor forma y manera que podia e de derecho debia fazia e fizo **çesion e traspaso** ynrrerobables a pero hortiz de ypina e a p^o garçia de Axpe e a hortuno de Arriqybar vezinos de la anteyglesia de Santamaria de çeanuri ausentes byen asy como sy fuesen presentes que sobre la persona y byenes de sancho hortiz de Vsunsolo vezino de la dha anteyglesia de çeanuri de los veynte e ocho mill e sieteçientos e zinquenta e zinco mrs que le debia por virtud de una obligaçion de mayor cuantia que sobre la persona y byenes del dho sancho hortiz tenia... por quanto conosco aver rreçybido de los dhos p^o garçia y hortuno e p^o hortiz de ypina en dineros contados veynte e zinco myl e dozientos mrs y en herraje del dho p^o hortiz de ypina treynta e nueve dozenas e media de herraje a rrespeto de noventa mrs cada dozena de la quel dha honderia se dio y otorgo por bien contento y pagado... que sobre la casa y byenes del dho sancho hortiz tenya por virtud de la dha obligaçion fasta la dha cantidad, la qual dicha obligaçion dixo que hera de quantia de çiento y treynta e zinco ducados de horo a que se rreferio y todo ello çedio rrenunçio e traspaso a los dhos p^o garçia e p^o hortiz e hortuño de Arriquirbar...

1544-04-05. Pedro Sáez de Arexmendi eta Francisco de Alçaren aldekoa:

Sepan quantos esta **carta de obligacion** vieren como yo sancho hortiz de usunsolo vezino de la anteyglesia de lemona otorgo e conozco por esta presente carta que debo a vos pero saez de arexmendi y françisco de alça vezinos de la villa de viluao o a quien el poder de vos otros o de qualquier de bos para ello mostrare es a saber çient quintales de fierro vergazon de quatro cabos puestos y acarreados a my costa e mision en la rrenteria de la dha villa de viluao el peso en fuera... por rrazon e por quantia por cada quintal de los dhos çient quintales de fierro conosco aver tomado e rreçybido de vos los dhos p^o saez de arexmendi y françisco de alça treze rreales de plata castellanos en dineros contados en mys manos e poder bien y cunplidamente rrealmente y con ello me doy e otorgo por bien contento... me obligo de vos dar y entregar segun y de la manera que dho es de suso a vos los dhos p^o saez de arexmendi y françisco de alça o a quien... pa el dia de

⁵⁴ 1 hanega, 7 reales. 30 hanegas, 210 reales. 1 real = 34 mrs. 210 rrs = 7.140 mrs.



todos santos primero que biene deste presente año de mill e quinientos e cuarenta y quatro años llanamente e sin otro plazo ny alargamiento alguno so ---- de vos los dar e pagar con el doblo y con las costas daños e intereses e menoscabos que sobre ellos e vos siguieren e rrecresçieren... // fecha e otorgada fue esta carta de obligaçion en la villa de viluao a çinco dias del mes de abril de mill e quinientos e cuarenta e quatro años...

1545-01-02. Juan de Otaolaren aldekoa:

Sean cuantos esta **carta de obligaçion** vieren como yo sancho hortiz de Vsansolo vezino de la anteyglesia de Santamaria de çeanuri otorgo y conozco que me obligo con my persona y byenes avidos e por auer en favor de vos juan de otaola vezino de la villa de Viluao que estays presente de vos dar y entregar desde oy dia de esta dha fecha hasta el dia de carnestolendas deste presente año de myll e quinientos e cuarenta e zinco años puestos a my costa e mision en la dha villa de Viluao... es a saber seyszientas dozenas de herraje de la suerte e peso que conviene a saber dozientas e quarenta dozenas de cavallar de peso de treze libras e media y dozientas dozenas de asnal de peso de catorze libras y media cada dozena e ziento y cincuenta dozenas de mular de peso de doze libras e media cada dozena e mas çiento y ochenta myllares de clavos de herrar la mitad de vn golpe y la otra mitad de dos golpes de peso de nueve libras e media cada myllar por quanto por cada dozena de las dhas seyszientas dozenas de herrajes anzunzio auer tomado e rrezibido de vos el dho juan de otaola a ochenta e zinco mrs e por cada myllar del dho clavos a tres rreales e medio en dineros... me doy y otorgo de vos por byen contento y pagado e por byen entregado a my voluntad...

1545-11-10. Juan de Otaolaren aldeko bigarren bat:

otorgo y conozco por esta presente carta que debo a vos juan de otaola vezino de la villa de viluao que estays presente o a bra voz o a qujen esta carta con vro poder para ello mostrase, es a saber diez mill e quatroçientos e diez e ocho mrs de la moneda corriente en Castilla, los cuales son por rrazon de puro y verdadero prestamo que me los prestastes en dineros contados por me fazer placer e buena hobra en tiempo que dellos tuve necesidad e yo los rreziziby de vos... los cuales dichos diez myll e quatroçientos e diez e ocho mrs me obligo de vos dar e pagar a vos el dho juan de otaola... para el dia de pascua de rresurreçion primero que berna del año venydero de mill e quinientos e cuarenta e seys años...

1545-12-18. Markinako Martín de Vidarteren aldekoa⁵⁵:

otorgo e conozco por esta dcha carta que me obligo con mi persona y byenes de dar e pagar a vos myn de Vidarte vezino de la villa de Marquina que ausente estays trezientas dozenas de herraje terzado bueno y byen labrado que ha de ser de mular de doze libras carnyçeras y el cavallar de treze libras carnyçeras y el asnal de catorze libras carnyçeras puestos y pesados en la villa de viluao en vra lonja para en fin de mayo que primero viene y tengo de començar a hazer el dho herraje e a surrear pasadas estas fiestas por manera e pa que al fin del dho mes de mayo aves destar entregado de las dichas treze dozenas de herraje para el dho tiempo a vro contentamiento por quanto me aves dado e pagado por cada vna dozena ochenta mrs que montan veynte e quatro myll mrs los cuales me los aves pagado y dado en contado a my contentamiento [...] // fecha e otorgada

⁵⁵ Dagokienean, "Mari Sáez de Çubillaga e doña Ana de Çelaya, viudas, madre e muger de Myn Ybanes de Vidarte, difunto" azalduko dira auzietan.



fue esta dha carta de obligaçion en larrabal de la villa de marquina a diez e ocho dias del mes de dizienbre año de nro señor jhu xto de mill e quinientos e quarenta e zinco años...

1546-03-24. Santo Domingo de la Calzadan, Sancho Ortiz eta Hortuño de Areylçaren artean adostutako obligazioa:

En la çibdad de santo domingo de la calçada a veynte e quatro dias del mes de março de mill e quinientos e cuarenta e seys años por ante mi rrodrigo de oñate escriuano publico del numero de la dha çibdad e testigos ynfraescriptos sancho hortiz de Vsunsolo vezino de la merindad de arratia e hortuño de Areylça vezino de la dha çibdad se concertaron en la forma siguiente, que el dho sancho hortiz le avya de dar e enviar con su rrecua al dho hortuño por vn año primero siguiente que corre desde el dia de nra señora de março fasta que sea cumplido vn año todo el herraje que el dho hortuño pudiere vender en su casa, entiendese cada mes dos cargas a presçio de noventa mrs la dozena con que a de ser terçiado, e si enbyare mular puro le aya de pagar ochenta y dos mrs cada dozena; e asi mismo cada mes le aya de enviar quinze mill clabos de herrar de diez libras el millar a presçio de quinientos rrls cada millar y los dhos presçios puesto el dho herraje en casa del dho hortuño, y asimismo le haya de dar y enviar clabos de ynpenta que es tres libra treze e catorze apresçiado de ochoçientos y quarenta el ----- clabazon sea obligado de enbiar cada mes durante el dho año una carga, y tambien que le ayan de dar y enviar durante este año en cada mes dos cargas de fierro fenye a presçio de treze rreales e medio el quintal, e si alguna de las dichas mercaderias enbyaser este año el dho sancho hortiz fuera del dia del mercado sea obligado a pagar quynze mrs de cada carga a la alcabala e mas el peso a mas que lo aya de pagar con que el dho hortuño sea obligado a pagar el valor de toda la dicha mercaderia e trayendo cada mercaderia con tanto en cada vez le aya de descontar del valor de la dha mercauria quinientos mrs hasta se entregase quinze mill mrs... para en señal de quenta e parte de pago de todo lo suso dho, de los cuales dhos quinze mill mrs el dicho sancho hortiz se dio por contento e pagado a toda su voluntad...

Haek dira Sancho Ortiz de Usunsolok bere lehen emazte Catalina de Ocerin hil ostean⁵⁶ luzatu dituen obligazio desberdinak, 1532-1547 urte bitarteetan. Garrantzitsua da obligaziook Catalina de Ocerin hil ondoren sinatutakoak direla azpimarratzea.

3.7.4.3.-Sancho Ortizen testamentua

Testamentua *Alcibarren* luzatua dugu, 1547ko apirilak 2an. Eskura dugun hau, baina, ez da testamentu osoa; hartzekodunetako batek eskatua, bere zorrari dagokion atala agertzen dena besterik ez da. Haatik, kontu garrantzitsua aurkituko dugu testamentu atal honetan; bere oinordekoaren izendapenarena, hain zuzen ere. Juan Hortiz de Usunsolo izan omen zen zaharrena Sancho Ortiz eta Catalinaren seme-alaben artean, eta berau izendatzen du oinordeko aita Sanchok:

E sobre aver cumplido lo contenido en este testamento para lo rremanesçiente de todos mys byenes muebles e rraizes derechos e obligaciones de cualquier manera e por qual quier rrazon **dexo e nonbro por my heredero yuniversal a juan hortiz de Vsunsolo my hijo legitimo y de doña Catalina de Vildosola mi muger** santa gloria aya su anyma porque es asy mi determinada voluntad e aparto a los otros mys hijos e hijas que açion podian aver en mys byenes rrayzes conformandome con la disposiçyon de la ley del capitulo del fuero deste señorío con el robre que esta en atuchola

⁵⁶ Lehena, 1529koa izan ezik.



junto a la puente calzada el mas cercano a la dha puente con la dha su tierra e rraiz e rreboco e anulo e doy por ninguno e de ningun valor e efeto todos los otros testamentos sy algunos paresçieren hasta oy por my hechos asy por escripto como por palabra e quyero que no valan ny hagan fee salbo este presente testamento que agora fago en presencia de juan de Yurrebaso escriuano el cual valga por my testamento y sy no valyere por my testamento vala por codezilio o por otra ultima e postrimera voluntad que de derecho mejor puede y deve valer...

e firme de my nonbre sancho hortiz de vsunsolo en el lugar de Alçibar que es en la anteyglesia de nra señora Santamaria de çeanuri a dos dias del mes de abril de myll e quinientos e cuarenta e siete años en presençia de my juan de Yurrebaso escriuano de sus magestades e de su numero de la merindad de Arratia e testigos de suso... testigos que fueron presentes los curas juan abad de Landaburu y Ochoa abad de arriqybar e juan abad de gorordoa e p^o mynez de Alçibar e nycolas de orue, los cuales firmaron de sus nombres...

3.7.4.4.-Sancho Ortizen heriotza

Testamentua apirilak 2an emana, hil horretan bertan aurkitu zuen heriotza, hamaseian, Erramu Domekaz. *Alcibarren* zendu bazen ere, Lemoan eman zioten lur.

Hona hiletan izan zen lekuko baten⁵⁷ testigantza:

... e así mesmo saue e se acuerda que sancho Vrtiz de Vsunsolo padre de la dha dona mari ybanes de Vsunsolo, estando casado segunda vez con dona mari ybanes de alzybar de la anteyglesia de çeanuri, morio en la casa de alzibar en el año pasado de mill e quinientos e quarenta e siete el día domingo de rramos del dho año y le lleuaron a enterrar a la yglesia de santa maria de lemona y este testigo se allo en su enterrorio...

3.7.5.-Sancho Ortizen ondasunen exekuzioak

3.7.5.1.-Pedro Sáez de Aresmendik eskatutako exekuzioa

Testamentua eman baino urte inguru lehenago, 1546ko martxoak hamaikan, Korrejidorearen Teniente den Lope Sáez de Larrinagarenean, Pedro Sáez de Arexmendi azaldu da. Aurkeztu dugun 1544-04-05eko obligazioko ehun kintal burdinengatiko exekuzioa⁵⁸ eskatzen du.

Eta horrekin hasten dira jarraiko lerroetan aurkeztuko ditugun auzi, exekuzio, erremate, eta abarrak.

Lope de Larrinagak exekuzioa gauza dadin agintzen du eta 1546eko apirilak 4an, Francisco de Bedia Merinoaren Tenienteak Sancho Ortizen ondasunetan exekuzioa egingo du. Exekutatuko diren ondasunak:

⁵⁷ “juan rruiz de ortuçar, escriuano de su magestad y del numero de la villa de billaro e vezino della” (*RCV-SV-CAJA 1663,3*).

⁵⁸ Bilboko errenterian, ehun burdin kintal horien balioa ezarri dute: “El dicho e deposiçion de Hernando de zastadi veçino de Viluao... dixo que sabe de como en la rrenteria de la villa de Viluao oy en dia vale cada quintal de fierro vergazon doblado de cada quatro cabos catorze rrs e un quartillo e que sabe por que ha visto comprar e vender en la dicha rrenteria en el dho presçio...”.



Larrabeitiko burdinola berria:

la rrenta e agua barquynes rremyenta e aparejo de la ochaba parte de la dha herreria de larrabeytia al dho sancho hortiz perteneciente = y en la misma ochaba parte de la dha herreria que al dho sancho hortiz le pertenesçe en toda la dha herreria y en los esquilmos e montazgos e vigas y arcas e cubas e casas e caserias de Atuchola y en la rrenta della y en el agosto de la mançana e castaña al dho sancho hortiz pertenesciente en las dhas casas e caserias...

Atucholan:

E despues de lo suso dicho en **la casa de Atuchola** que es en la merindad de Vedia dia mes e año suso dichos... francisco de Vedia teniente de merino dixo que hazia e hizo execuçion en el montazgo de ochenta cargas de montazgo de carbon que podia estar e aver en la dha caseria de Atuchola poco mas o menos y en la xara e çerrado y fuera della y en las cuxas que estaban en la dha casa dentro ----- y en seys cubas que estaban en la dha bodega de la dha casa y por el dicho juan de bedia le fueron mostrados y en las dhas casas e caseria de atuchola al dho sancho hortiz pertenecientes e mando a todas las personas ausentes e presentes que no enagenasen ni ----- los dichos bienes ni pare dellos... e dello pedio testimonio, testigos pº de yturrios el moço e pº Ochoa de judinas el de atuchola e jacob de gandarias su hijo vezinos de la dha merindad...

1546ko ondasunen pregoiak, deialdiak eta errematea

Hiru pregoi aldarrikatuko dira, igandez, Lemoako Andra Mariaren elizan, prozesioaren orduan, 1546ko apirilak hamaika, hamazortzi eta hogeita bostean.

Iturriozgo Pedro de Iturrioz el joben azalduko da errematera eta bera izango da erosle bakarra:

E luego incontinente en el zimynterio de la dha yglesia de lemona en el lugar acostumbrado donde semejantes rremates se suelen fazer dia e mes e año suso dhos en presençia de my el dho escriuano e testigos de suso dichos de pedimiento de juan de Vedia en nonbre del dho pº saez de arexmendi dando el tercero pregon y llamamiento a los byenes del dho sancho hortiz de Vsunsolo... el dicho pº de asuaga merino // dixo que queria vender e rrematar los dhos byenes e sy alguno quisiese comprar paresziese ende antel y el gelos venderia en primero rremate a quyen mas por ellos diese e prometiese por ellos, e luego dio un pregon sy alguien los queria conprar // e al dho pregon pareszio presente pº de yturrioz el joben morador en yturrioz e dixo que el daria e prometia por la rrenta de la ochaua parte de la herreria de llarrabeytia por la rrenta de cada ano faziendo las maechuras della el dueño myll e quinientos mrs e por el agua de cada agoa de la dha herreria rreal e medio e por el montazgo de cada carga de carbon de la caseria y heredades de Atuchola diez e syete mrs e por la vasija de cada barril de uba que estauan en la bodega de la dicha casa de Atuchola del dho Sancho hortiz tres mrs e por dos vigas por cada hucha tres rreales e por el agosto de la mançana por cada quintal dandole a cada medio rreal de castilla e por la ochaua parte de la dha herreria de llarrabeytia con su herramienta e aparejo para año e dia desde agora ofresçia e prometia ocho myll mrs e por la dha casa y caseria de Atuchola y sus heredades pertenescientes al lado del rrio hazia Atuchola diez myll mrs desde agora prometia y ofresçia para ano y dia // y el dicho merino los aforo e pregono los dhos byenes sy alguien da mas por ellos una e dos e mas vezes e no paresçio otro ninguno quien mas diese ny tanto por ellos al presente ny por ano e dia // e dixo que los rremataba y rremato en el dho pº de yturrioz como conprador mayor...



Mari Sáez de Alcibar, Sancho Ortizen bigarren emaztea, exekuzioaren aurka azaltzen da, “al menos en la mitad dellos por ser como heran suyos y della perteneszentes como mugger legitima del dicho deudor...”.

Uztailaren 3an, Francisco de Bedia Merinoaren Tenienteak (Diego López de Çamudio da Merinoa) jabetza emango dio Pedro Sáez de Arexmendiren izenean diharduen Juan de Vediari *Larrabeitiko* burdiñolan eta *Atucholan*. Lekukoen artean, garai hartan *Atucholan* maizter den Pedro de Gandarias dugu.

1547ko ondasunen pregoiak, deialdiak eta errematea

Ezagun dugu, dagoeneko, delako zordun baten onibarrak urtea eta eguna izan behar zutela aldarrikatuak deialdia eta errematea egin ahal izateko.

Sancho Ortizen onibarrak ere horrela izan ziren urte eta egunean. Behin hauek igarota, halabeharrezko hiru igande jarraietan aldarrikatu ziren: 1547ko maiatzak batean, zortzian eta hamabostean. Pedro de Iturrioz eskribaua azalduko da berriz ere; erosteko prest dagoela adierazi eta berari salduko zaizkio:

E despues de asy dado el dho tercero pregon e llamamiento segun dho es e luego incontinente francisco de Vedia teniente de meryno en la merindad de Vedia a la hora suso dha dixo e pu^a una y dos e mas bezes que quyen los queria comprar e despues de pasado año e dia las casas e caseria de Atuchola e todos su pertenesçidos e rrayz della e a la ochaba parte de la herreria de larrabeytia e los puso en primero rremate quyen los queria quel gelos venderia e asy dicho e prevenido segun Fuero de Vizcaya e uso e costumbre de la dha anteyglesia // presente p^o de yturrioz escriuano e dixo que el prometia e prometio a la ochaba parte de la herreria de larrabeyti con toda su herramienta y caja y calzes e sus anteparas e arragoas y ---- arragoas e salidas y entradas y seruiçio pertenesçientes a la dha ochaba parte de herreria del dho sancho hortiz de Usunsolo difunto⁵⁹ e a la casa de Atuchola ochenta ducados de oro e asy mismo prometio por las casa y caseria de Atuchola por todos sus pertenesçidos a la dha casa de Atuchola syn las casas e caseria dentre goycovria e lemona dozientos ducados de horo y se obligo en forma fazer la paga quando la posesyon le diesen syendo sanos por la dha cantidad los dhos byenes // y el dho teniente de merino los rremato en el dho p^o de yturrioz escriuano como en mejor comprador de los dhos byenes suso dhos despues de pasado año e dia e pedio fiador de rremate segun fuero de Vizcaya e costumbre e luego de hecho el dho p^o de yturrioz escriuano dio por su fiador de rremate y en uno consigo e con los dhos bienes a myn de Aldape que presente estaba el cual se dio por tal fiador de rremate en uno con el dho p^o de yturrioz escriuano e byenes suso dhos... Testigos p^o de Mendieta e juan de Vedia fijo de francisco de Bedia e p^o abad de Asua

Errematearen aurka azalduko dira hainbat hartzekodun:

Opositores que pareszieron ante el dho teniente de meryno ante el dho rremate suso dho el dho p^o de yturrioz escriuano e myn de Aldape e p^o de Mendieta e p^o Ochoa abad de Asua e Hernando de ozerin por sy y en nonbre de juan de ozerin su padre y de los hijos menores de sancho hortiz de Vsunsolo e de su mugger difunto e byen asi paresçio juan de barroeta mazerio y se opuso contra el dho rremate e todo lo suso dho y el dho tenyente de meryno les designo a todos los suso dichos

⁵⁹ Apirilaren 16an hil da, esan dugunez.



para que parezcan ante el señor corregidor de Vizcaya... Testigos Juan de Vrisabel e Juan de Bedia e Myn de Padura

3.7.5.2.-Juan de Otaolak eskatutako exekuzioa



Bigarren jardunbide bat ere izango dugu, data berberetan. Oraingo honetako hartzekoduna Juan de Otaola dugu⁶⁰. Berrero ere, Juan de Vedia da hartzekodun honen izenean diharduena, eta apirilaren 5ean (Pedro Sáez de Aresmendiren izenean eskatutako exekuzioaren hurrengo eguna, bada), jarraiko ondasunak exekutatuko dira:

En la **casa nueva de entre goycoVria e Landaeta** que es en la meryndad de Vedia a zinco dias del mes de abril año de myll e quinientos e cuarenta e seys años ante françisco de Vedia teniente de meryno en la merindad de Vedia diego lopez de Zamudio merino de la dha merindad y en presencia de my Ochoa garçia de Vasoçabal escriuano e testigos yuso escriptos paresçio presente Juan de Vedia procurador de Juan de Otaola... que por ende estaba para que luego fiziese entrega y execuçion de los bienes de sancho hortiz de Vsunsolo deudor [...] conbyene a saber en la renta de la dha **casa nueva de entre goycovria e Landaeta** y en la maechura e cuba della y en la casa y caseria de **Landaeta** y en el agosto e mançana della y en la casa y caseria de **Arecheta** e rrenta e agosto e mançanal della al dho sancho hortiz pertenesçientes [...] y el dho francisco de Vedia tenyente de merino suso dho... dixo que fazio e hizo entrega y execuçion en la dha casa nueva e rrenta della y en la casa y caseria de Landaeta e asº e rrenta della al dho sancho hortiz pertenesçiente por la dha cantidad en el dicho mandamiento executivo contenidos...

E despues de lo suso dho en **Arecheta** que es en la dicha meryndad de Vedia dia e mes e año suso dichos a zinco dias del mes de abril año suso dho de myll e quinientos e cuarenta e seys años... a pedimiento del dho Juan de Vedia... dixo que fazia e hizo entrega y execuçion en el agosto del mançanal e rrenta e **casa e caseria de Arecheta y en la otra otra casylla nueva y hedefiçio e rrenta della que esta junto a la dha casa de Arecheta hazia lemona** al dho sancho hortiz pertenesçientes e mando...

⁶⁰ Ikus Sancho Ortizek eman zituen obligazio desberdinetan, Juan de Otaolari dagozkion biak.



1546ko ondasunen pregoiak, deialdiak eta errematea

Bigarren kasu honetan ere, hiru pregoi aldarrikatuko dira, igandez, Lemoako Andra Mariaren elizan, prozesioaren orduan, egun berberetan: apirilak hamaika, hamazortzi eta hogeita bostean.

Eta orain ere *Iturriozgo* Pedro de Iturrioz el joben azalduko da errematera eta bera izango da erosle bakarra:

Luego incontinentemente en la dha yglesia de lemona dia e mes e año e hora suso dhos en presençia de my el dho Ochoa gonçalez de Vasoçabal escriuano suso dho dado el tercero pregon y llamamiento a los sobre dhos byenes del dho sancho hortiz de vsunsolo executados de pedimiento del dho juan de otaola syendo oy el tercero pregon e rremate de los dhos byenes executados sobre aver dado el dho tercero pregon por my el dho escriuano segun que de suso se dyo parezio presente pº de Asuaga meryno en la merindad de Vedia e dixo que el deuia vender e rrematar los sobre dhos bienes del dicho sancho hortiz de vsunsolo executados a pedimiento del dho juan de otaola e sy alguien quysiese conprar paresziese antel y el ge los venderia en publico rremate a quyen mas diese y prometiese por ellos, e luego dio un pregon asy quyen los quiere conprar e al dho pregon presente **pº de yturrioz el joben el de yturrioz** e dixo que daba e prometia de dar por la maechura y casa nueva entre goycovria y Landaeta con su suelo dos mil e duzientos e çinquenta mrs e por el costal de manzana del mançanal de Landaeta azida a un rreal e por la misma casa y caseria de Landaeta con todo su pertenesçido otros dos myll e duzientos e cinquenta mrs e yten por el costal de mançana del mançanal de la casa de Arecheta dandozelo asydo medio rreal e por la casa y caseria de Arecheta para año e dia tres mill mrs e por la maechura de la casa nueva de Arecheta mill e ziento e veynte e çinco mrs y todo ello de dho rraiz ha hechado año e dia tenyendo presçio de suso dho y el dho merino dio otro e dixo asy quyen da mas por ello e no pareszio otro ninguno quyen mas ny tanto diese por ellos e dixo que lo rremataba e rremato en el dho pº de yturrioz como comprador mayor los byenes muebles al presente y los bienes rayzes conforme al fuero de Vizcaya pa año e dia e pedio que diese fiadores de rremate para hazer la paga del plaço de los dhos byenes por el prometidos y el dho pº de yturrioz comprador se obligo con su persona e bienes muebles y rrayzes avidos e por aver e con los dhos bienes rematados de fazer la paga del dho presçio luego que fuese puesto en la paçifica posesion dellos...

Erremate honen aurka azalduko direnak:

...e pasado el dho rremate pareszio presente juan de Landaeta herrero el de landaeta e juan de chichotegui, erramuco de labeta e myn de aldape e pº de gandarias fijo de ynigo de gandarias difunto e dixieron que ellos se oponyan e opusieron contra el dho rremate e pedieron asignaçion y el dicho merino les asygnò a los suso dhos e a cada uno dellos en el dia martes tercero dia de casymodo que sera a ocho dias del mes de mayo del dho año presente primero...

Erramuco de Labeta hau, esaterako, aurka azaldu da *Arechetako* etxetxo berri hau berea dela diolako, ez Sancho Ortizena.

Juan de Barroeta da aurka azaltzen denetako beste bat. Hau burdinoletako mazulari nagusi da. Bera defenda dezaten, boterea ematen dio hainbat pertsonari; euren artean, **Pedro Ortiz de Atuchari**, historia honetan lehenengoz azaltzen dena eta toki garrantzitsua izango duena.



Ondasun hauen jabetza-autoa

Auto de posesion

En la **casa nueva de entre goycovria y Landaeta** que es en la anteyglesia de lemona y en la merindad de Vedia a veynte e ocho dias de mes de agosto año del señor de myll e quinientos e cuarenta e seys años ante Francisco de Vedia tenyente de merino en la merindad de suso y en presençia de my pº de yturrioz escriuano de sus magds y testigos de yuso presentes paresçio presente juan de Vedia el de çubyate en nonbre y como procurador de juan de otaola vezino de la villa de viluao emostro e presento este mandamiento e poder que con este auto horeginalmente van cosidos e asy mostrados e presentados luego el dicho juan de vedia en el dicho nonbre dixo que pedia e rrequeria al dho tenyente de merino que presente estaba que luego por virtud del dicho mandamiento de posesion e poder... le pusiese... en la posesyon de la **rrenta e casa nueva dentre goycovria y landaeta** donde estaba pertenesçiente a sancho hortiz de Vsunsolo y en la **casa e rrenta de la casa de landaeta e agosto e manzanla della** al dho sancho hortiz pertenesçiente y en la **casa y rrenta de la casa de Arecheta y en el agosto e manzanal della** y en la **renta de la casylla nueva del dho lugar de Arecheta** al dho sancho hortiz pertenesçiente e asy dada y entregada la posesyon de los dhos bienes le fiziese alcanzar al dho su parte su pago drecho de prinçipal e costa de hasta la cantidad e presçio de los dhos byenes lo qual asy devia fazer... // e luego el dho teniente de merino... dixo que estaba zierto e presto de hazer lo contenido en el dicho mandamiento e de dar y entregar la posesion de los byenes contenidos en el dicho mandamiento de suso por el dho juan de Vedia nonbrados al dho juan de Vedia procurador del dho juan de otaola... y luego de hecho le dio y entrego al dho juan de Vedia la posesion pazifica de la dha casa nueva dentre Landaeta e goicouria e de la rrenta della atual e corporalmente e mando a todas las personas presentes e ausentes que no le inquietasen ny perturbasen al dho juan de Vedia ny al dicho juan de otaola en la posesion...

Posesion

E despues de lo suso dicho en la **casa de Landaeta** que es en la dha anteyglesia de lemona... el dicho francisco de Vedia teniente de merino en la dha merindad dio y entrego e puso en la posesion paçifica actual e corporalmente de la casa de Landaeta e de la mançana e agosto della al dho juan de Vedia...

Otra posesion

E despues de lo suso dicho **en Arecheta** que es en la anteiglesia de lemona... el dho francisco de Vedia... dio y entrego e puso en la posesion... de la dicha casa de Arecheta e del mançanal e agosto della... al dicho juan de Vedia...

Otra posesion

E luego yncontinente **en la casilla nueva de Arecheta** que es en la anteiglesia de lemona... el dho francisco de Vedia... dio y entrego e puso en la posesion... de la dicha casilla nueva e en la rentad della... al dicho juan de Vedia...



1547ko ondasunen pregoiak, deialdiak eta errematea

Zegozkion urtea eta eguna igarota, halabeharrezko hiru igande jarraietan aldarrikatu ziren: 1547ko maiatzak batean, zortzian eta hamabostean. Pedro de Iturrioz eskribaua azalduko da oraingoan ere; erosteko prest dagoela adierazi eta berari salduko zaizkio:

E luego incontinente y a la ora suso dha françisco de Vedia teniente de merino en la merindad de Vedia dixo e publico una e dos e mas vezes a altas voces que quyen los queria comprar que el zelos venderia en publico rremate en quyen mas diese y luego incontinente presente p^o de yturrioz escriuano e dixo que el prometia e prometio despues de pasado año e dia por la **casa nueva de gastañaçabal** con su tierra e rraiz e por toda la dicha casa seys mill mrs; yten asy mesmo dixo que prometia e prometio por la **casa de Landaeta** e por todo su pertenesçido de tierras e frutos e llosas e mançanales e huerta diez mill mrs despues de pasado año e dia; yten asy mesmo dixo que prometia e prometio por la **casa e caseria de Arecheta** e de todo su perteneszido veynte mill mrs; yten por el **suelo e rrenta y casilla de la otra que esta cerca de Arecheta** e junto a la dha casa de Arecheta tres mill mrs, e prometio los dichos mrs suso dhos despues de pasado año e dia e quando la posesion le diesen siendo sanos los dichos bienes que se obligaba de hazer la paga. E luego el dicho teniente de merino dixo otra vez que si avia alguno que si los quisiese pujar e no paresçio quyen mas diese ni tanto como el dicho p^o de yturrioz y el dho tenyente de merino los rremato en el dho p^o de yturrioz escriuano en mayor comprador e pujador e pedio fiador de rremate que diese, y el dho p^o de yturrioz escriuano dio por su fiador de rremate y en uno consigo y en uno con los dhos bienes a myn de Aldape que presente estaba el cual se dio por tal fiador de rremate en uno con el dicho p^o de yturrioz escriuano y en uno con los dichos conforme al fuero de Vizcaya e el dho p^o de yturrioz se obligo de sacar a paz e a saluo de toda la dha fiança. Testigos myn de Padura e Juan de Vedia fijo de francisco de Vedia escriuano e Juan de Urisabel.

Urte eta eguna igarotako erremate honen aurka azalduko direnak:

Otrosy contra el dicho rremate que se opusieron estando presente el dho tenyente de merino el dho p^o de yturrioz escriuano y el dho myn de Aldape e p^o de Mendieta e p^o Ochoa Abad de Asua y Hernando de oçerin por sy y en nonbre de Juan de oçerin su padre y de los hijos menores de sancho hortiz de usunsolo e de su muger difuntos e byen se opusieron contra el dho rremate Juan de barroeta mazeru y el dicho teniente de merino les asigno a que parezcan ante el corregidor de Vizcaya a dezir y alegar cada uno de su derecho del dia martes siguiente en ocho dias.

Ondasunen jabetza-autoan “la casa nueva de entre *Goycovria* y *Landaeta*”⁶¹ aipatzen da; orain dakigu etxe berri horren izena *Gastañaçabal* dela: “la casa nueva de *gastañaçabal*”. Are, 1551ko idazki batean “la casa y caseria de *gastañaçabal*” dator.

Sancho Ortizen lehen emazte Catalina de Ocerin hil ondoko inbentarioan *Atuchola*, *Larrabeitiko* burdinolaren zortzirena, *Arecheta* eta *Landaeta* onibarrak aipatzen dira.

Interesgarria iruditzen zaigu burdinola horren zortzirenaren jabetzaren jatorria. Hona enkantean ondasunok erosi dituen Pedro de Iturrioz eskribauaren adierazpenetako bat:

...este testigo se acuerda de como el dho sancho hortiz de Vsunsolo despues de falleçida la dicha su muger hizo y hedefico la otaba parte de la presa de la herreria de larraveyti y el caudal della

⁶¹ Egileak eskuz eginiko mapan azaltzen diren *Charrena*-etako bat edo *Echezarra*, agian?



porque toda la dha presa y el caudal se fizieron nuevas e en el creer e parecer deste testigo costo el edificio de la dha presa y su caudal çiento e zinquenta mrs pasados de que a la otaba parte que el dho sancho hortiz heredava en la dha herreria cupo al pie de diez e nueve myll mrs poco mas o menos e que lo cree porque este testigo se hallo presente al tpo que fenescieron las cuentas de la costa de la dicha presa y el caudal y este testigo y los herederos de sancho mynes de Aldape su suegro con el señor myn rruiz de Avendaño difunto por que las tres cuartas partes de la dha herreria heran del señor myn rruiz de Avendaño y el edificio de la dicha presa y el caudal es por rruego del dicho señor myn rruiz ----- el dicho sancho ms de Aldape difunto...

Emaztea hil ostean eraikiak dira *Gastañagaçabal* eta *Arecheta* ondoko etxetxua. Honela dio lekuko batek:

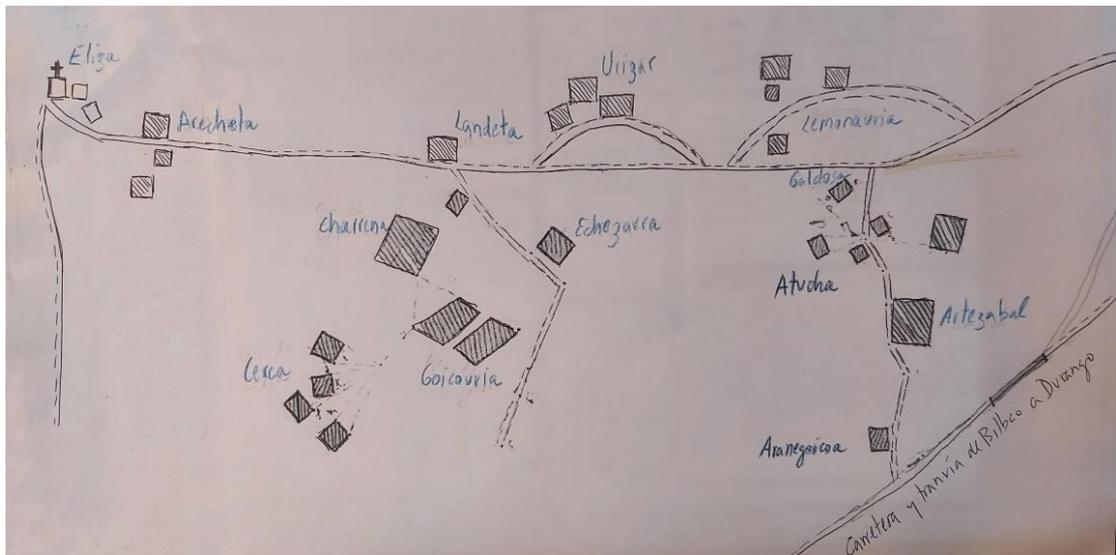
A la catorzena pregunta dixo que lo que della sabe es que este testigo vyo de como el dho sancho hortiz fizo y hedefico una casa nueva que se llama goycovria o Landaeta que es entre goicoVria y Landaeta en la anteyglesia de lemona...

Eta bigarren batek:

A la catorzena pregunta dixo que sabe por aver visto que despues que la dha doña catalina sanchez de oçerin su muger murio el dho sancho hortiz vibyendo en la herreria de Vrquiçu fizo y edefico una casa nueva que esta syta en la anteyglesia de lemona y en el termino e tierra de la casa de Landaeta...

Hirugarren batek, azkenik:

A la catorzena pregunta dixo que sabe que despues de la muerte de la dha doña catalina saez el dho sancho Ortiz fizo y edefico la casa nueva que esta entre **Landaeta e vydecochea** y la su ochaba parte de la presa nueva y el caudal que se hizo en la herreria de larrabeyti...



3.7.5.3.-Sancho Ortizen seme-alaben kuradoretzara deituak

Juan Ortiz, Mari Ibáñez eta Sancho Ortiz adin txikiko ditugu. Egia da hamabi-hamalau urtetik gorakoak direla, ez ordea hogeita bost urtera artekoak. Beraz, auziaetan aurkeztu ahal izateko, kuradoretza behar



dute, euren izenean aurkeztuko den norbait. Interesgarri iruditzen zaigu ataltxoa; izan ere, hiru gazteen hainbat ahaide azalduko dira kuradoretza onartze-ez onartze prozesuan.

Deitua denetako bat **Juan de Oçerin el menor en días** dugu, gazteen osaba, Catalina amaren neba. Honek diosku gazteen ondasunak Bediako merindadean kokatzen direla, ez Arratian; berak ezin dituela gobernatu, bada. Are, bera amaren aldetiko osaba besterik ez dela eta adin txikikook aitaren aldetiko osaba, lehengusu eta hurbileko ahaideak dituztela:

lo otro cuando es ----- que yo no soy sino tio de los dhos menores por la parte de la dha catalina e por la parte paterna tiene tios primos e parientes zercanos los cuales pueden ser apremyados a que açeten el dicho cargo pues las tutelas son reguladas conforme a las suçesiones y siendo mucho me podian a my apremiar en los byenes maternos y aun eso syendo ellos menores de edad catorze años y las henbras menores de doze por ---- vra mrd pido me de por libre e a saluo del dicho cargo...

Juan honen **Hernando de Oçerin** anaia ere deitua da; honek ere, antzeko argudioak erabiliz, ezetza ematen dio kuradoretzari.

Hiru gazteen aitona **Juan Ibáñez de Ozerin** ere deitua da, baina berak dio hirurogeita hamabost urteko zela, zaharregia kuradoretza lanetan iharduteko.

Elexabeitiarrak ere deituak dira:

E despues de lo suso dicho... ley e notifique el sobre dicho mandamiento en su persona a **sancho moro de helexaveytia** como a pariente de sancho hortiz de Vsunsolo e de sus hijos menores el cual dixo que lo oya e que otros heran parientes mas zercanos...

E despues de lo suso dicho en el lugar de Arteaga a siete dias del mes de junio de mill e quinientos e cuarenta e syete años ley e notifique el sobre dicho mandamiento en su persona a **sancho hernandez delexabeytia** como a pariente cercano de sancho hortiz de Vsunsolo e de sus hijos menores el cual dixo que lo oya e que otros heran parientes mas cercanos...

Gazteak eurak ere azaltzen dira Korrejidorearenean:

E despues de lo suho dicho en la talaya de la villa de viluao a ocho dias del mes de junio de myll e quinientos e cuarenta e siete años ante el mag señor licenciado juan serrano de vigil corregidor... paresçieron presentes sancho de vsunsolo e my ybañez de Vsunsolo su hermana hijos menores de sancho hortiz de Vsunsolo e doña Catalina de ozerin su legitima muger ya difuntos y hernando de oçerin e juan de oçerin e pedieron al dho señor corregidor mandase hazer respuesta a las peticiones por ellos presentadas... dixo que... no avia lugar al pedimiento hecho por los dichos sancho e my ybañez de Vsunsolo en rrazon de la curaduria ad litem por ellos alegado antes obligan ser proveydos de curador de persona y byenes atento lo que por la dha probisyon rreal se mandaba por que por sus aspectos constaba e podria ser el dho sancho mayor de los catorze años e menor de los veynte e cinco y la dha my ybañes mayor de los doze años e menor de los veynte e cinco por tanto que les mandaba e mando que nombrasen las personas a quienes querian por tales sus curadores de persona y bienes... a la dicha curaduria e luego los dichos sancho de Vsunsolo y mari ybanez de Vsunsolo su hermana dixieron que heran sus parientes mas zercanos de partes de su madre los dhos hernando de ozerin e juan de oçerin que presentes estaban por ser hermanos de la dha doña Catalina de ozerin su madre, por tanto que pedian a su mrd los compliese a la açetazion de la dha curaduria pues se hallaban presentes e sobre ello pedieron justicia.



Korrejidoreak, finean, Juan de Ocerin izendatzen du zaintzaileetako bat. Bigarren bat izendatu behar da eta, oraingoan, gazteen aitaren aldetiko ahaideak dira deituak, **juan de Avendaño de Vbirichaga**⁶², **francisco de Vedia** eta **juan hernany de Areylça**:

En la talaya⁶³ de la villa de viluao a treinta dias del mes de junio de mill e quinientos e cuarenta y syete años ante el mag señor licenciado juan serrano de vigil corregidor de Vizcaya y en presencia de mi juan de Vsaola escriuano de sus magds e testigos de yuso presente paresçieron presentes **juan de Avendaño de Vbirichaga** y **francisco de Vedia** e **juan hernany de Areylça** e dixieron que a pedimiento de juan de ozerin el moço como curador que dezia ser de las personas y bienes de sancho e my ybañez de Vsunsolo hijos menores que dezian ser de sancho hortiz de Vsunsolo e de

⁶² 1548an, Francisco de Vedia Juan, Mari Ibáñez eta Sanchoen izenean aurkeztuko duen galdeketa, Juan de Avendaño de Ubirichaga hau azalduko da lekuko; hona esango duena: "...dixo ser de hedad de treynta e ocho años algo mas o menos e que los dhos juan hortiz e sancho hortiz e mary ibañez hijos de los dhos sancho hortiz e doña catalina son sobrinos deste testigo porque este testigo y el dho sancho hortiz heran primos segundos y tanvien la dha doña catalina parienta deste testigo en el quarto grado e por otra parte hermana de la muger de este testigo y el dho juan de ozerin es cuñado de este testigo hermano de su muger...". Argi dago, bada, Juan de Avendaño hau Ocerin batekin ezkondu zela..., Catalinaren ahizpa batekin.

⁶³ Toponimo honen bila genbiltzala, Jon Mujikaren "Una frontera en Bilbao La Vieja" artikulua irakurtzeko aukera izan genuen (<https://www.deia.eus/contando-historias/2019/10/27/frontera-bilbao-vieja-4748027.html>). Hona, beste kontu batzuren artean, dioskuna: "Un mural de grandes dimensiones reluce en la fachada del número 1 de la Plaza de los Tres Pilares. Aunque tenga la denominación de *plaza*, no se trata de un espacio público planificado urbanísticamente sino de la confluencia de varias calles. Resulta curioso el topónimo de *Tres Pilares*. Diversos estudiosos han atribuido su origen a alguna de las construcciones singulares que existirían en esta zona hasta finales del siglo XIX. En este sentido, apuntan a la existencia de una casa torre situada entre la calle de la Concepción, esquina a Miravilla y que podría ser la identificada por otros como la Torre de Bilbao La Vieja. En realidad no hay datos concluyentes al respecto, tan solo un escudo de ese linaje que se conserva en el Museo Vasco de Bilbao [...] Buceemos en sus orígenes. Cuentan las crónicas históricas que debe su nombre a que en este lugar estaba la frontera de la villa de Bilbao y comenzaba la calle de San Francisco, perteneciente a la anteiglesia de Abando. Los tres pilares respondían, al parecer, a otros tantos mojones en aquel suelo levantados, para demarcación y señal de límite de la Villa, mojones de piedra en forma piramidal, así nombrados desde el siglo XV. Esta zona también se denominaba antiguamente **Campa de la Atalaya** y plazuela de la Verónica...".

María Jesús Cavaren "Bilbao. La Bolsa de los Yohn: orígenes de una ferretería centenaria (<https://www.bilbao.eus/bld/bitstream/handle/123456789/29940/12.pdf?sequence=1>)" artikuluan, bestalde, hona irakurtzen duguna: "... En la fachada de la calle La Torre se hallaba un escudo... Estos, es decir, los propietarios del palacio de 'la Bolsa', fueron de entre las élites locales unos de los más influyentes arrendatarios del Casco Viejo... Cabe afirmar que su dueño a mediados del siglo XVI fue don Gaspar de Bilbao. Al morir éste, en 1576, le sucedió y heredó su hija y exclusiva heredera doña María de Bilbao, casada con don Juan de Abendaño... La torre siguió formando parte de la propiedad del vínculo de los Abendaño hasta que en la primera mitad del siglo XVII ésta fue heredada por doña Magdalena de Abendaño, casada con don Francisco de Salazar. Es Labayru quien señala cómo el 23 de diciembre de 1673, un hijo de ambos, don Francisco de Salazar y Abendaño, aportó a su matrimonio con doña Margarita de Sarabia e Irazagorria varias torres, y entre ellas la de la "**atalaya de Bilbao**", que según J. Ybarra pudo ser la torre de Bilbao la Vieja...



doña catalina de ozerin su primera muger les auian sydo notificado un mandamiento de su mrd para que vnyesen a ser curadores de las personas y byenes de los dhos sancho y catalina como parientes mas zercanos que dezia el dho juan de ozerin que heran ellos por parte del dho sancho hortiz padre de los dhos menores pa que sy no conparesçiesen al termino... y ellos por ser obedientes a los mandamientos de la justicia avian venido ante su mrd para ver lo que su mrd les queria por que si hera para efecto de açetar la curaduria de los dichos sancho y my ybañez avya otros parientes mas zercanos personas avyles e suficientes rraigados e abonados y tales que mejor...

Bakoitzak bere alegazioak egiten ditu:

...el dicho francisco de Vedia dixo que hera teniente de merino en la merindad de Vedia e asimismo tenia el cargo de bastezer dos her^{as} por lo cual el no podia açetar la curaduria... y el dicho juan de Avendaño dixo que el hera ebandr^o y persona que no se le entendia de pleytos e negoçios salbo vivir con la granjeria de su hazienda como ebandero y los dhos menores tenyan muchos pleytos e diferençias... y el dho juan hernani de Areylça dixo que no ... que el no hera el pariente mas cercano de los dhos menores entre los que avian sydo llamados a la dha curaduria el hera menor de la hedad de los veynte e zinco años por que cuando mucho no tenya mas de veynte años como constava por su aspecto y el mysmo tenya necesidad de ser proveydo de curador, por tanto pedieron al dho señor corregidor... que... pa no ser conplidos e apremiados a la açetaçion de la curaduria de los dhos menores su mrd los ubiese por escusados del dicho encargo...

Korrejidoreak, haatik, Juan Hernani de Areilzarenak besterik ez ditu aintzat hartzen:

...y luego el dho corregidor visto lo suso dho y el aspecto del dho juan Hernani e de como por el paresçia ser menor de la hedad de los veynte e zinco años por tanto dixo que avia e ovo por es onerado de la dha curaduria y cargo de los dhos menores por el presente a el dho juan Hernani

Gainontzekoen artean zozketa egin dezaten agindu eta Francisco de Bediaren izena aterako da:

...porque su mrd avia oydo informado de como los dhos juan de Avendaño e francisco de Vedia e p^o de Alçaybar que asy mismo estaba llamado a la açetaçion de la dha curaduria heran los mas abyles e suficientes rraigados y abonados entre los que estaban llamados... por tanto que mandaba y mando echar suertes entre los tres y el que saliese primero en suerte fuese curador de los dichos menores e los otros dos les fiasen en la dha rrazon... y el dicho corregidor escribio los nombres de los dhos juan de Avendaño y francisco de Vedia y juan de Alzaybar en tres papelejos de un mismo grandor... e los metio e puso en un bonete e despues... e fizo sacar uno de los dhos tres papeles a francisco velez de velaotegui que presente estaba... salio el nonbre del dho francisco de Vedia...

Batzuen eta besteen zaintzak finkatuta, Sancho Ortizen lehen eta bigarren ezkontzetako seme-alabek herentziari uko egingo diote; Korrejidoreak Sancho Ortizen ondasunen zaintzaile-gordelaria izendatu eta hartzekodun guztiei euren eskubideen alde egin dezaten eskatzen zaie:

Yo el licenciado de tapia corregidor de Vizcaya y encartaçiones por sus magestades hago saber a vos p^o sanchez de Arexmendi e francisco de Alça e juan de otaola e sancho martinez de viluao e



Juan Hernani de Areylça⁶⁴ e p^o abad de Asua clerigo e Juan de barroeta⁶⁵ e a sancha su muger e Juan ybanez de oçerin⁶⁶ y el lizençiado olaçual e Domingo de Trauco e Myn de Arratia vezino de Vitoria e p^o hortiz de ypina e hortuño de Arriquirar e p^o garçia de Axpe e Juan de Chichotegui e hortuño de Areylça vezino de la çibdad de Santo Domingo e Doña My Sanchez de Çubilaga e Ana de Çubilaga madre e muger de Myn Ynyguez de Ugarte difunto e a cada uno de vos que ante mi paresçio Myn de Iarraguti como defensor de los byenes de Sancho hortiz de Vsunsolo... e yo visto su pedimiento e lo proveydo e mandado por el dho licenciado çapata mande dar e doy este my mandamiento pa vos otros los suso dichos e para cada vno e qual quier de vos en la dicha rrazon porque vos mando que dentro de syes dias primeros siguientes paresçays ante mi personalmente a jurar e asolver a las dchas pusiçiones... fecha en la talaya de la villa de viluao a treze dias del mes de junio de mill e quinientos e cinquenta e vn años el licenciado tapia, por mandado de su mrd rodrigo de castillo.

3.7.5.4.-Korrejidorearen Tenientearen lehen epaia

Hartzekodun desberdinek, oro har, euren obligazioak Pedro Sánchez de Aresmendi eta Juan de Otaolarenak baino lehenagokoak direla alegatuko dute. Sancho Ortizen seme-alabek, ondasunen erdiak beraienak direla, amarengandik jasoak; are, beste erdietan, lehentasuna dutela hirurehun dukatetan, euren amak ezkontzara dote gisa eramán zituenak hain justu ere.

Batzuen eta besteenak entzunda, Bizkaiko Korrejidorearen Teniente den Çumalabe lizentziatuak epaia emango du, Bilbon, 1551ko abenduak hiruan. Lehenik eta behin, Catalina de Ocerinen seme-alabei arrazoia emango die, beraiena dela ondasun guztien erdia:

Sentencia

En este proçeso de execuçiones pedidas por p^o sanchez de Arexmendi e Juan de Otaola en bienes de sancho hortiz de Vsunsolo difunto en que se ynixerieron otros muchos acreedores y terceros opositores e asimismo los hijos del primer matrimonio del dho sancho hortiz de Vsunsolo y el defensor de los byenes del dicho executado, visto el proceso del dho pleyto autos e meritos del a que me rrefiero

Fallo que los dhos hijos del primer matrimonio del dho sancho hortiz de Vsunsolo e Francisco de Vedia e Juan de oçerin sus curadores en sus nonbre probaron vien e conplidamente que al tiempo que Doña Catalina de Oçerin madre de los dichos menores e primera muger del dho sancho hortiz murio los dichos sancho hortiz y ella tenyan e poseyan por suyos e como suyos todos los byenes que el dho sancho hortiz de Vsunsolo inventario como pareze por el dicho inventario por el hecho en persona de Myn saez de Oyquina escriuano e lo demas que les convenya e devian probar para obtener en lo que de suso se hara mençion declarando la yntençion de los dhos menores por vien e conplidamente probada para en aquello e que los dhos executantes ny alguno dellos ny los

⁶⁴ "En helexaveytia que es en la meryndad de Arratia... yo rodrigo de castillo escriuano de su magestad ley e notifique este mandamiento... a Juan hernani de Areylça clerigo que hera onbre ynpedido e no podia yr a Viluao a jurar..."

⁶⁵ "... ley e notifique el dho mandamiento a Asençia de labeta biuda muger que fue de Juan de barroeta difunto..."

⁶⁶ "E despues de lo suso dicho en el lugar de Arteaga que es en la meridad de Arratia... ley e notifique este dicho mandamiento... a Juan ybañez de ozerin el menor de dias en su persona..."



opositoros que se ynixerieron no probaron cosa alguna ny mostraron como el dho sancho hortiz de Vsunsolo al tiempo que la dha su muger murio devia las dhas deudas que en el dho inventario puso, e atento que por la confesyon hecha por el dho sancho hortiz de Vsunsolo en el dho inventario con que fuera jurado que no es no pudo perjudicar a la legitima de los dhos sus hijos menores, que devo de declarar e declaro pertenesçer a los dhos fijos del dho sancho hortiz de Vsunsolo la mitad de todos los dichos vienes que los dhos sus padres tenjan al tiempo que la dicha doña catalina de oçerin madre de los dichos menores e muger del dho sancho hortiz de Vsunsolo murio como byenes y herencia de la dha su madre los cuales les aplica por tales syn cargo de ninguna de las dhas deudas

Sancho Ortiz de Usunsoloren ondasunen erdian, exekuzioak eta erremateak gauzatu eta eroslerik hoberenari eman dakizkien agintzen du:

y en la otra mytad de bienes que quedaron del dho sancho hortiz de Vsunsolo y en todos los otros que del se hallaren y les pertenesçieren devo mandar e mando proceder adelante en las dhas execuçiones e confirmar los rremates hechos de los dhos byenes executados, los cuales mando entregar a los mayores compradores dellos y dando fianças que les sea entregada la posesion dellos e del valor de los dhos byenes mando hazer pago a los dhos executantes ante todas las cosas de las dhas execuçiones e despues de los principales por que pidieron las dhas execuçiones

Obligazio desberdinen hartzekodunetan, Juan de Barroeta eta Asençia emaztea eta Pedro de Artaeche kanpo uzten ditu:

eçebto a juan de barroeta e asençia su muger cuya obligaçion esta declarada estar prescrita al tiempo de su ynxermº y le esta rreservado el drecho a saluo para que pida por la via hordinaria o como mejor le conpliere, lo cual yo asimismo declaro e asy mismo que devo de excluir y excluyo a pº de artaeche de la dha sus oposicion e declaro no serle debido la dha su deuda atento que por la çedula que dio a veynte de jullio del año de mill e quinientos e cuarenta por el reconocida confiesa que de todo lo demas quedaba feneçida cuenta entre el y el dho sancho hortiz de Vsunsolo en la forma en la dicha çedula contenya y la carta de lasto que dio doña catalina saez de rrecalde muger de djº de trauco por cuya virtud se ynxerio hera de antes de la hecha de la dha çedula liberatoria y excluidos e sacados dhos opositoros mando fazer el dho pago a los demas dando fianzas conforme a la ley de Toledo de las dhas sus deudas conforme a las anterioridades de las hechas de las obligaciones por ellos en este proçeso presentadas, a las cuales en esto me rremito, lo cual todo asy pronunçio e senjo e mando por esta my sentencia en estos escriptos e por ellos juzgando...

Hainbat hartzekodunek epai honen kontra egingo du.

3.7.5.5.-Pedro Ortiz de Atucharen eskaintza handiagoa

Sancho Ortizen ondasunen erdia errematatu eta eroslerik hoberenari emateko agindua eman du, diogunez, Korrejidoreak.

Hemen azaltzen zaigu, bigarren aldiz, **Pedro Ortiz de Atucha**. *Atucha* oinetxeari eskainiko diogun hurrengo kapituluan ikusiko dugunez, Pedro Ortiz hau Hortuño Sáenz de Atucharen seme dugu, bere garaian *Atuchako* ugazabandre izango den María Ibáñez de Atucharen iloba. Eta Pedro Ortiz Mari Ibáñez de Usunsolorekin ezkondu dute, nonbait.



Korrejidorearen aginduari eutsiz, bada, han aurkeztuko da Pedro Ortiz bere emazte Mari Ibañez eta nebak Catalina de Ocerin amaren legitimaren ordainketan hobestuak izan zirela adieraziz; beraz, euren ordainketa lortzearen, Pedro de Iturrioz eskribauari errematean eman zitzaizkion onibarretan eskaintza handiagoa egiten duela:

Muy magnifico señor **p^o hortiz de Atucha en nonbre y como conjunta persona de doña my ybañes de Vsunsolo my legitima muger** digo que a pedimiento de p^o saez de arexmendi e juan de otaola estan executados ciertos byenes e rrayzes de sancho hortiz de Vsunsolo difunto los cuales fueron rrematados en p^o de yturrioz escriuano que salio por comprador e pujador mejor dellos y la dha mi muger e los otros sus hermanos hijos del primer matrimonio de sancho hortiz fueron preferidos en la paga de la legitima de doña catalina de oçerin su madre conforme al inventario que hizo el dho sancho hortiz, por ende por lo que toca a mi e a la dha mi muger e por alcançar nra paga yo pujo los dhos byenes rraizes e prometo por ellos ademas de lo que antes estan rrematados los precios siguientes: conviene a saber, por las **casas y caseria de Atuchola** con todos sus pertenecidos treynta ducados; yten por la **otaba parte de la herreria de larraveytia** con su herramienta e pertenescidos, diez ducados; yten por la **casa y caseria de gastañagaçaval** con sus pertenescidos, myll mrs; yten por la **casa de Landaeta** y sus pertenescidos dos mill mrs; yten por **la otra casilla** y por su suelo e rrenta otros myll mrs; yten por la **casa y caseria de Arecheta** e sus pertenescidos otros dos mill mrs y ofresco por mi fiador, conforme a la ley, a **hortuño de Atucha mi padre** e a p^o de Alçaybar e a qualquier dellos e dello pido testimonio e pido se rresçiba en dha puja e sobre ello justicia, e pa lo nesçesario su ofiçio ynploro. P^o hortiz de Atucha.

Pedro Ortiz de Atuchak 1551ko abenduak 10ean egin du eskaera hau; lau egun beranduago Pedro de Iturrioz eskribauari jakinaraziko zaio. Ematen du eskaintza handiago hau onartua izango dela; izan ere, hogeitaz beranduago, Pedro Ortiz de Atucha hilko denean, Mari Ibañez alarguntsak egingo duen senarraren ondasunen inbentarioan onibarrok zerrendatuko dira.

3.7.5.6.-Korrejidorearen frogantza-epaia

Pedro de Artache, Francisco de Alça eta gainontzeko hartzekodunak, aipatu dugunez, Korrejidorearen Tenientearen epaiaren aurka azaldu dira; beraz, apelazio-auzia jarriko dute Korrejidorea eta Bizkaiko Diputatuen aurrean.

Francisco de Alçaren alegazioetan, esaterako, hona interesgarri iruditu zaizkigun bi:

lo otro porque con la primera muger el dho sancho hortiz no se comunicaron njavn se dieron comunicados tales ni tantos bienes cuales por el dho inventario se presuponen por que zierto es que al tiempo quellos se casaron ninguna cosa prometio la madre del dho sancho hortiz e asy se mostro vaxo de la comunicacion de byenes algunos de della aunque despues el dho sancho hortiz vbyese adquirido lo de su madre por via de herencia constante matrimonio pues es çierto que semejantes herencias no se comunican como los otros byenes gananciales quanto mas que ny en ellos ny en otros bienes del dho sancho hortiz pudo aver comunicacion por quanto ella prometio dote e nunca la truxo e no obsta çierto que suena carta de pago ca aquella fue mucho tiempo despues de ella falleçida e asi fingida e simulada y hecha en fraude de acreedores

lo otro porque dado que esto es asi en los bienes del dho sancho hortiz tampoco la dha su muger adquerio por via de comunicacion tantos byenes quantos por la dha escritura de inventario se presupone porque muchos dellos fueron enagenados en vida del dho sancho hortiz y su padre para



sus alimentos conforme a la calidad de su persona e para otras cosas nezarias a ellos y otros muchos que dexaron de cobrar los resçibos...

Alegazioak entzunda, Korrejidoreak frogantza-epaia emango du Bilboko Talaian, hiru hilabete beranduago, 1552ko martxoak zortzian:

Visto este proçeso de pleito de execuçion que ante mi e diputados pende entre partes, de la una executantes francisco de Alça e p^o saez de Arexmeni e juan de otaola e de la otra los hijos del primer matrimonio de sancho hortiz de Usunsolo difunto e min de larraguti defensor de los byenes executados e rrematados a pedimiento de los dhos executantes como byenes del dho sancho hortiz e p^o de Artache e sancho ms de Viluao e juan Hernani de Areilça e la muger e fijos de myn de Vidarte e hortuño de Arriquirar e otros tales opositores que se opusieron a las dhas execuçiones e rremates e sus procuradores en sus nombres=

Sentencia de pruebas

Fallo atento lo proçesado e los abtos e meritos del que debo de rreszibir e rreszibo a las dhas partes e a cada una dellas a prueba de todo aquello que probar les conberna e probado les aprobechara saluo... para la cual prueua fazer y la traer e examinar ante mi les doy e asigno plazo e termino de nueve dias primeros siguientes y ese mismo termino les doy e asigno para que parezcan ante mi a ver presentar jurar e conosçer los testigos e personas que la una parte presentare contra la otra y la otra contra la otra e por esta my sentencia de prueba asy lo pronunçio e mando...

Frogantza-epaia luze doa, 1552a eta 1553a joan dira; bitartean, Sancho Ortizen ondasunen defendatzaile izendatua izan zen Martin de Larraguti hil eta berria izendatu du Korrejidoreak...

3.7.5.7.-Korrejidorea eta Diputatuen epaia

Kontu guzti hauekin, 1554ko martxoak 10an, Korrejidoreak eta Diputatuek atzera botako dute 1551n Zumalabe batxillerrak eman zuen epaia:

Fallamos atento los autos e meritos del proceso de la presente causa y las probanzas en esta ynstançia hechas y lo que de las de las que en la primera instancia se fizieron se colige y en inventario e lo que mas ver convenja **que el b^{er} çumalabe teniente de corregidor** que fue en este Señorío que desta causa primeramente conosçio en la sentençia difinitiba que el dio e pronunçio de que por los dhos francisco de Alça e juan de otaola y consortes fue apelado // **juzgo e pronunçio mal** y los suso dhos apelaron bien, en consecuencia de lo qual devemos de rrebocar e rrebocamos el juicio e sentençia del dicho teniente y haciendo en el caso justicia debemos de confirmar y confirmamos las execuçiones e aforamientos e rremates hechos en bienes del dicho sancho hortiz de Vsunsolo con todos y mencionados en los autos de las dichas execuçiones que en esta causa se fizieron asy en muebles como rraiz y debemos de mandar y mandamos que el comprador e mayor puja por de los dhos bienes executados e rrematados sea puesto e metido en la pazifica posesion dellos y de su presçio al tercero dia de la entrega haga la paga de las costas de la dha execuçion al dho francisco de Alça executante ante todas cosas y despues al executante e otros obposytores de sus credits y rrebçibos conforme a las anterioridades de las obligaciones e rrecaudos en cada uno de ellos en este proçeso presento para la cual paga mandamos el fiador de rremate sea puesto en cadena y ademas condenamos en las costas deste proçeso a la parte executada reserbamos en nos la tasacion y mandamos que la posesion de los dhos byenes executados sea dada al dho mayor



pujador con la fiança de la ley de toledo que mandamos en este caso de lo qual por esta nra sentençia difinitiba asi pronunçiamos e mandamos...

Juan Ortiz, Sancho Ortiz eta Mari Ibáñez de Usunsoloren izenean diharduen Juan Ochoa de Vildosolak apelazioa aurkeztuko du, orain honetan Valladolidgo Kantzelaritzan, Bizkaiko Epaille Nagusiaren aurrean.

3.7.5.8.-Epaille Nagusiaren eta Kantzelaritzako Presidente eta Entzuleen epaiak

Oraingoan, Bizkaiko Epaille Nagusia izango da, 1554ko urriak hogeian, Korrejidorearen eta Diputatuen epaia atzera botako duena:

Fallo que el liçençiado Juan de Tejada corregidor que fue del señorío de Vizcaya e dº de Arteaga e Juan Lopez de angulo diputados del dho señorío... que la sentençia que les dieron e pronunçiaron... juzgaron e pronunçyaron mal por ende que debo rrebocar e rreboco su juicio e sentençia del dho corregidor e diputados e aziendo en este pleito lo que de justicia debe ser fho debo de confirmar e confirmo la sentençia definitiva en este pleyto dada e pronunçiada por el bachiller çumalabe tenyente de corregidor del dho señorío de bizcaia, la cual mando sea lleuada a pura e debida execuçyon con efeto en todo e por todo como en ella se contiene...

Hiru hilabete beranduago, 1555eko otsailak batean, behin betiko epaia emango dute Kantzelaritzako Presidente eta Entzuleek, Bizkaiko Epaille Nagusiaren eta Çumalabe Korrejidorearen Tenientearena berresten duena:

Fallamos que el liçençiado Arpide Juez mayor de Bizcaia que deste pleito conosçio en la sentençia definitiva que en el dío e exiuió de que por parte de los dhos menores e del dho francisco de alça fue suplicado juzgo e pronunçio bien, por ende debemos confirmar e confirmamos su juicio y sentençia de dho juez mayor. Conque debemos mandar e mandamos que los dichos Juan hurtiz de usunsolo e sus hermanos menores sean preferidos a todos los otros acrehedores de sancho urtiz de usunsolo su padre por la mitad de todos los bienes ansi muebles como rraizes demovientes que quedaron al tpo que fallesçio desta presente vida dona catalina de ozerin madre de los dichos menores e muger del dicho sº hurtiz. A con lo susodicho debolbemos este dicho pleito e causa al dicho juez mayor pa que ----- y la lleve e haga lleuar a pura e debida execuçion con efeto...



3.8.-Usunsolotarren genealogia laburra

- 1.-Fortún García de Vsunsolo**, vecino de la villa de Villaro
- 2.-Sancho García/Ortiz de Vsunsolo**, morador en *Urgoitia*, + 1474-1476
 - 2.1.-Pedro de Vsunsolo**, *heredero*, morador en *Torreçabal*
 - 2.1.1.-Fortuño de Vsunsolo**
 - 2.2.-Sancho de Vsunsolo**, el joben (*ca.* 1450-55)
- 3.-Juan Ortiz de Vsunsolo**, morador en Oyquina⁶⁷
 - 3.1.-Fortuño de Vsunsolo**, *Atuchola* erosiko duena
 - 3.2.-Juan (Ortiz) de Vsunsolo**, morador en *Atuchola*
 - 3.2.1.-Juan Ortiz de Vsunsolo** (1462 / + 1543)
& Teresa de Atuch(ol)a
 - 3.2.1.1.-Sancho Ortiz de Vsunsolo Atucha** + 1547
& Catalina de Ocerin y Vildosola
 - 3.2.1.1.1.-Juan de Vsunsolo y Ocerin**
 - 3.2.1.1.2.-Mari Ibáñez de Vsunsolo y Ocerin**
& Pero Vrtiz de Atucha
 - 3.2.1.1.3.-Sancho de Vsunsolo y Ocerin**
& Mari Saez de Alçaybar (1502)
 - 3.2.1.2.-Fortuño de Usunsolo Atucha**
& Ana de Leiva (*Pancorvo*)
 - 3.2.1.2.1.-Juan de Usunsolo y Leiva**
 - 3.2.2.-Furtuño de Vsunsolo**
 - 3.3.-Andrés de Usunsolo**⁶⁸

⁶⁷ Sancho eta Fortún García-ren anaia. 1473an, haatik, garairako hila den Juan Ortiz honen seme Juan de Vsunsoloren aldeko ordain-gutuna sinatzen dute.

⁶⁸ "E despues de lo sobre dicho en el dicho lugar de oyquina a quatro dias del dicho mes de agosto... paresçio de presente Andres de Vsunsolo en nonbre e como procurador bastante que es en presencia de dicho jua orrtiz de Vsunsolo su hermano..."